

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerverein  
**Band:** 58 (1913)  
**Heft:** 27

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Lehrerzeitung.

Organ des Schweizerischen Lehrervereins

und des Pestalozzianums in Zürich

Erscheint jeden Samstag.

## Redaktion:

F. Fritschl, Sekundarlehrer, Steinwiesstrasse 18, Zürich 7  
P. Conrad, Seminardirektor, Chur.

## Expedition:

Art. Institut Orell Füssli, Zürich I, Bäregasse 6

## Abonnement.

	Jährlich	Halbjährlich	Vierteljährlich
Für Postabonnenten . . . . .	Fr. 5. 60	Fr. 2. 90	Fr. 1. 50
„ direkte Abonnenten { Schweiz: „ 5. 50		„ 2. 80	„ 1. 40
„ „ Ausland: „ 8. 10		„ 4. 10	„ 2. 05

## Inserate.

— Per Nonpareillezeile 25 Cts. (25 Pfg.). — Grössere Aufträge entsprechenden Rabatt. —  
Inserat-Schluss: Mittwoch Abend. — Alleinige Annoncen-Annahme:  
Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Bahnhofstrasse 61, Eingang Füsslistrasse,  
und Filialen.

## Beilagen der Schweizerischen Lehrerzeitung:

Blätter für Schulgesundheitspflege, jährlich 10 Nummern.  
Monatsblätter für die physische Erziehung der Jugend, jährl. 12 Nummern.  
Pestalozzianum, je in der zweiten Nummer des Monats.  
Zur Praxis der Volksschule und Literarische Beilage, jeden Monat.  
Der Pädagogische Beobachter im Kanton Zürich, jeden Monat.  
Das Schulzeichnen, jährlich 8 Nummern.

## Inhalt.

Übernahme der Lehrerbesoldung durch den Staat. — Die  
Lehrmittelfrage im fremdsprachlichen Unterricht. IV. — Kan-  
tonaler Lehrerverein Appenzell A.-Rh. — Ausserordentliche  
Besoldungszulagen im Kanton Zürich. — Astronomische Mit-  
teilungen. — Schulnachrichten. — Vereins-Mitteilungen.

Blätter für Schulgesundheitspflege Nr. 7.  
Zur Praxis der Volksschule Nr. 6/7.

## Abonnement.

Zum Beginne des III. Quartals bitten wir um gef.  
Fortsetzung und Neubestellung des Abonnements auf  
die „Schweizerische Lehrerzeitung“ (vier-  
teljährlich Fr. 1. 40) und auf die „Schweizerische  
Pädagogische Zeitschrift“ (jährlich Fr. 2. 50).

Die Redaktion.

## Konferenzchronik

Mitteilungen sind gef. bis **Mittwoch abend**,  
spätestens Donnerstags mit der ersten Post, an die Druckerei  
(Art. Institut Orell Füssli, Zürich, Bäregasse) einzusenden.

**Lehrergesangsverein Zürich.** Heute 5 Uhr Übung. Alle  
Sänger! Von 2—5 Uhr nachm. Bezug des Reiseführers  
im oberen Saale des Restaurants „Du Pont“.

**Lehrerinnenchor Zürich.** Ferien! Wiederbeginn der  
Übungen Montag, den 18. August.

**Kantonaler zürcherischer Verein für Knabenhandarbeit.**  
Ausstellung im Pestalozzianum: 1. Das Arbeitsprinzip in  
der Elementarschule, 16 Tafeln. 2. Das Arbeitsprinzip  
in der 7. u. 8. Kl., 16 Tafeln. 3. Modellierarbeiten von  
Schülern der 7. und 8. Klasse des Schulkreises V.

**Lehrerturnverein Winterthur und Umgebung.** Montag, den  
7. Juli, 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr, letzte Übung vor den Ferien. Frei-  
übungen, Barren, Spiel.

**Thurgauische Schulsynode.** Montag, 7. Juli, 9 Uhr, in der  
protestant. Kirche in Kreuzlingen. Haupttr.: Staats-  
bürgerliche Erziehung. Vortrag von Hrn. Seminarlehrer  
Dr. Leutenegger. I. Votant: Hr. Inspektor Tobler in  
Zühlachlach. — Nach den Verhandlungen Bankett im  
„Löwen“.

## Bürgenstock 870 M. u. Stanserhorn 1900 M. u. Meer

am Vierwaldstättersee

empfehlenswerteste, lohnendste u. billigste Ausflugsorte für Schulen

Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus.  
Mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** resp. **Stansstad**)  
in kürzester Zeit erreichbar. Illustrierte Fahrpläne mit Panorama gratis. Betreff Preis-  
ermässigungen sich zu wenden an die betreffenden Betriebsdirektionen. (O F 208) 603

**Lehrerturnverein des Bezirkes Horgen.** Übung Mittwoch,  
den 9. Juli, 5 Uhr, in der Turnhalle Talwil. III. Stufe.  
Hüpfübungen. Fortsetzung siehe folgende Seite.

**Radier-Gummi**  
mit dem Tiger

„TEZETT“ „MNU!“  
Beste Marken der Gegenwart.  
**DOETSCH & CAHN**  
HANNOVER-WÜLFEL  
Achtste Radiergummi-Spezial-Fabrik.  
— So haben in allen besseren Papierhandlungen. —



## Vereins-Fahnen

in garantiert solider u. kunstgerechter Ausführung, so-  
wie Handschuhe, Federn, Schärpen etc. liefern preiswert

**KURER & Cie, WYL, St. GALLEN**

Anerkannt erstkl. Spezialhaus für Fahnen-Stickerei.  
Auf Verlangen senden kostenlos Vorlagen, Stoffmuster  
etc. nebst genauen Kostenvoranschlägen. 67

## Kein Sport ohne Chronograph

Chronographen (1/5 Sekunde zeigend) für Ärzte,  
Ingenieure etc. Repetieruhren, Taschenwecker-  
uhren etc. Jedes Stück mit Garantie. Reich illustr.  
Katalog (1675 fotogr. Abbildungen) gratis. 60

**E. Leicht-Mayer & Co., Luzern, Kurplatz Nr. 18.**

## Billig zu verkaufen:

Ein schön gebundenes, neues  
**Geographisches Lexikon der  
Schweiz**, 6 Bände,  
bei Fr. Kohler, Mattenhof-  
strasse 41, Bern. 855

## Pianos Flügel Harmoniums

in allen Preislagen.

## Tausch Teilzahlung Miete

Stimmungen und  
Reparaturen

Vorzugspreise für die  
tit. Lehrerschaft.

**A. Bertschinger & Co.**

**Zürich I**  
Steinmühlengasse, Ecke Sihlstr.  
nächst Jelmöli.



## Konferenzchronik

**Lehrerturnverein Zürich.** Lehrer: Übung Montag, den 7. Juli, 6 Uhr, Kantonsschule. Knabenturnen, 13. Altersjahr, Männerturnen, Spiel. Spielriege Mittwoch, den 9. Juli, 6 Uhr. — Lehrerinnen: Übung Dienstag, 8. Juli, 6 Uhr, Hirschengraben.

**Klassenverein S. K. 1903/67.** Heute nachmittags 2 Uhr Klassenhock im „Beatus“, Zürich I.

**Schweiz. Verband für Zeichen- u. Gewerbeunterricht.** Jahresversammlung 12. u. 13. Juli in Neuenburg. Tr.: 1. Die ästhetische Erziehung an der gewerblichen Fortbildungsschule. Referenten: HH. G. Weber, eidgen. Inspektor, Zürich, und Prof. Robert, Freiburg. 2. Das gewerbliche Rechnen. Referent: K. Opprecht, Zürich.

**Thurgauischer Verein zur Förderung der Knabenhandarbeit.** Fortbildungskurse 28. Juli bis 2. August unter bewährter Leitung in Arbon. Anmeldungen baldmöglichst ans Präsidium. (Vide Zirkular.)

## Offene Lehrstelle.

An der Bezirksschule in **Lenzburg** wird die Stelle eines Hauptlehrers für Deutsch und Geographie, eventuell Geschichte und Englisch — Fächer Austausch vorbehalten — zur Wiederbesetzung ausgeschrieben. Die Anfangsbezahlung beträgt bei 28 wöchentlichen Unterrichtsstunden 3200 Fr., dazu kommen nach Absolvierung der vorgeschriebenen Dienstjahre drei städtische und drei staatliche Alterszulagen, je im Totalbetrage von 300 Fr.

Mit der Stelle ist die Verpflichtung zum Beitritt in die aargauische Lehrer-Witwen- und Waisenkasse verbunden.

Bewerber haben sich mit den nötigen Ausweisen über ihren Studiengang, Wahlfähigkeit und allfällige praktische Lehrtätigkeit bis zum 14. Juli 1913 bei der Schulpflege Lenzburg anzumelden.

Aarau, den 27. Juni 1913.

Die Erziehungsdirektion.

MOTTO: „Ernähre dich gesund!“

Jeder hygienisch Denkende und Aufgeklärte bevorzugt vollwertige, gesunde, naturreine, energiereiche, leichtverdauliche Nahrung.

## Hofmanns Nährsalz-Bananen-Kakao

besitzen wir ein ideales, gesundes Frühstückgetränk für jedermann, für Gesunde und Kranke, für Erwachsene wie für Kinder. Unentbehrlich für Blutarmer, Magenleidende, Nervöse und für solche, die an Verstopfung leiden. Dieses wohlschmeckende, pflanzeneiweiss- und nährsalzreichste Nährmittel besteht aus feinstem Kakao, Trockenmilchpulver und reinstem Bananennmehl und den für den Körper so notwendigen Nährsalzen und ist als bestbekömmliches Kraftnährmittel der Gegenwart anzusehen. Dieser Nährsalz-Bananenkakao ersetzt nicht nur das Fleisch, sondern es ist demselben an Nährgehalt weit überlegen: denn nach dem Stande der Wissenschaft besitzt das Pflanzeiweiss, an welchem Kakao und Bananen so überaus reich sind, dem Fleisch gegenüber bedeutende Vorzüge. Während reiner Kakao von schwächlichen Personen nicht immer gut verdaut wird und leicht verstopft, so bekommt Nährsalz-Bananen-Kakao vorzüglich und hat sich als natürliches Stärkungs- und Kräftigungsmittel, sowohl bei Kindern, als auch bei Rekonvaleszenten und geistig und körperlich Angestrengten ausgezeichnet bewährt.

Preise: Probepaket Fr. 1. 1 kg Fr. 5; 2 kg Fr. 9 franko.

Einer Bestellung von 1 kg Nährsalz-Bananen-Kakao wird die Schrift: „Wie ernährt man sich gesund und billig?“ gratis beigelegt. — Bezug direkt vom Fabrikanten **E. R. Hofmann** in Sutz (Bern).

## Nervenschwäche

und Männerkrankheiten, deren inniger Zusammenhang, Verhütung und völlige Heilung, von Spezialarzt Dr. med. Rumler. Preisgekröntes, eigenartiges, nach neuen Gesichtspunkten bearbeitetes Werk. Wirklich brauchbar, äusserst lehrreicher Ratgeber und bester Wegweiser zur Verhütung und Heilung von Gehirn- und Rückenmarks-Erschöpfung, örtlicher auf einzelne Organe konzentrierter Nervenzerrüttung, Folgen nervenrunder Leiden und Exzesse usw. Für jeden Mann, ob jung oder alt, ob noch gesund oder schon erkrankt, ist das Lesen dieses Buches nach fachmännischen Urteilen von geradezu unschätzbarem gesundheitlichem Nutzen. Für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. med. **Rumler, Nachf., Genf 484, Servette.**

## Bodensee - Säntis.

Das vom Art. Institut Orell Füssli Zürich erstellte

### Vogelschaubild

## Bodensee - Säntis

farbig und 120/80 cm gross, ist ein **treffliches Anschauungsmittel für die Schulen und eine Zierde jeden Schulzimmers.**

Für Schulen gelten folgende Baar-Preise:

Unaufgezogen Fr. 2.50, mit zwei Holzleisten Fr. 3.60, auf Leinwand mit Leisten Fr. 4. —.

Bestellungen direkt beim

859

Art. Institut Orell Füssli in Zürich.

## Andermatt Hotel u. Pension Sonne

am Gotthard, gut eingerichtetes Haus mit 45 Betten, den Herren Lehrern für Schülerreisen bestens empfohlen. Für Fahrten stehen grosse Breaks zur Verfügung. **Paul Nager, Propr.**

## Luftkurort Lungern 750 m ü. M. an der Brünigbahn

### Hotel u. Pension „Pfistern“

Altbekanntes, renommiertes Haus mit Garten. In der Nähe von See und Waldungen. Seebäder. Fisch- und Rudersport. Prima Küche und Keller. Elektr. Licht, Zentralheizung. Telefon, Pensionspr. Fr. 5. — bis 6. —. Prosp. bereitw. **J. Imfeld, Bes.**

## Langenbruck (Baselland) Station Waldenburg

Herrlicher, gesunder u. ruhiger Landaufenthalt in staubfreier Lage, am Waldrand.

## Hotel-Pension WALDECK.

Prächtige Waldungen und Spaziergänge. (Tannenwald.) Vorzügliche Küche und Keller. Für Vereine, Schulen und Gesellschaften lohnendes Ausflugsziel. Grosse Lokalitäten; schattiger Garten. Prospekte durch **E. Singer-Friedli, Besitzer.**

## Neurasthenie, Nervenleiden

Nervenzerrüttung, Schwäche, Folgen schlechter Gewohnheiten, Hirn- und Rückenmarkreizung und Erschöpfung, Fluss, Harn- und Blasenleiden, Frauenleiden jeder Art, heilt mit natürlichen, in frischen und veralteten Fällen bewährten Blut- und Nervenmitteln und vorzüglichen Erfolgen nach eigener Methode ohne Berufsstörung.

**Dr. med. Fries, Spezialarzt, Zürich, Waldmannstrasse 8.** Verlangen Sie Prospekt.

Auf Mitte September in grosses ostschweizerisches **Knabeninstitut** tüchtiger unverheirateter Erzieher und Lehrer für

## Moderne Sprachen

**gesucht.** Muss solid, charakterfest und zuverlässiger Disziplinar sein. Gut honorierter Lebensstellung.

Gef. Offerten mit curriculum vitae, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltsansprüchen und Photographie sub Chiffre O 864 L an Orell Füssli - Annoncen, Zürich.

Auf nächsten Herbst in **bedeutendes Handelsinstitut** (Internat) ein gewandter diplomierter

## Handelslehrer

**gesucht.** Kenntnis des Französischen notwendig. Sehr gute Honorarbedingungen, mit freier Station für sich und Familie.

Gef. Offerten mit Ausweis über Studien und Praxis, Referenzen und Photographie an

**Dr. Schmidt, St. Gallen.**

## Ernst und Scherz

### Gedenktage.

6. bis 12. Juli.

6. † Joh. Huss 1415.
- † Thomas Morus 1535.
7. † R. Brinley Sheridan 1816.
- † Adalbert Falk 1900.
8. Schl. b. Poltawa 1709.
- \* J. Chamberlain 1836.
- † Sir William E. Parry 1855.
9. Schl. b. Sempach 1386.
- Friede z. Tilsit 1807.
- Unabhängigkeit der Vereinigt. Staaten v. Rio de la Plata 1816.
10. \* Joh. Calvin 1509.
- † Wilhelm I. 1848.
11. † Kurfürst Moritz von Sachsen 1553.
- Berliner Akademie d. W. 1700.
- Friede v. Villafranca 1859.
12. † Erasmus in Basel 1536.

Die Sonne und Musik wirken am nachhaltigsten auf uns, wenn sie scheiden. *Shakespeare.*

### Le Pinson.

Au bois, dès l'aurore,  
Gai pinson,  
Redis nous encore  
Ta chanson.  
As-tu sur la branche  
Du saule qui penche  
Suspendu ton joli petit nid,  
De mousse garni?  
Ton joyeux ramage  
Retentit  
Au fond du bocage  
Qui verdit.  
Chante sur la branche  
Du saule qui penche  
Auprès de ton joli petit nid  
De mousse garni!  
Mais déjà l'étoile  
Monte et luit  
Sous le sombre voile  
De la nuit.  
Vas-tu, sur la branche  
Du saule qui penche  
Dormir dans ton joli petit nid  
De mousse garni?  
*Ch. Delon,*  
Mél. s. L'Ecole nouv., Nr. 27, 1913.

## Briefkasten

Hrn. **H. R. in H., N.-O.** Ferienkurse haben dieses Jahr nur die Universitäten der roman Schweiz: Neuenburg, Lausanne, Genf. — Hr. **T. St. in T.** Einzurenken versucht, aber nicht gelungen. **D. Apostel** ist noch jung. — Hr. **J. G. in B.** Das Bureau der Fédération des colonies de vacances befindet sich in Paris, 5, Rue Las Cases. — Hr. **J. H. in G.-L.** Stellen im Ausland sind nicht leicht z. finden. Agenturen nur in Engl., aber persönl. Vorstell. unerlässlich. — Hr. **H. P. in R. Ber.** erscheint in den Bl. f. Schulgesundheitspf. — **Frl. D. E. in N.** Sehen Sie die Beschäftigungsbücher von Lilly Droesch. — Hr. **E. M. in H.** Den kl. Ratgeber erbitten wir doch wieder zurück; wir können nicht alles schreiben, was gedruckt besser z. lesen. — Hr. **U. T. in Z.** Das war vor auszusehen; schadet nichts.



## Übernahme der Lehrerbesoldung durch den Staat.

Die Übernahme der Schullasten durch den Staat ist eine Forderung, die nicht vereinzelt auftritt; sie ist in verschiedenen Ländern eine Forderung der Lehrerschaft. Sie lag der Seebacher Initiative (Kanton Zürich) zu grunde und beschäftigt heute die Lehrerschaft des Kantons Aargau. An der ausserordentlichen Generalversammlung des aargauischen Lehrervereins vom 10. Mai machte Hr. Erziehungsrat Hunziker-Byland in Küttigen die Anregung, die Lehrerschaft möge die geeigneten Schritte tun, um die Übernahme der sämtlichen gesetzlichen Lehrerbesoldungen durch den Staat in die Wege zu leiten. Es war damals in Aussicht gestellt, nach Drucklegung der Arbeit auf dieselbe zurückzukommen, was hiermit geschieht.

Die betäubende Tatsache, dass das aargauische Volk dem Staate auch für die edelsten Zwecke keine grössere Steuer gewähren will, hat ihren Hauptgrund in der Autonomie der Gemeinden und in dem daraus erwachsenden Gemeindeegoismus, der alle Versuche zum Ausgleich der Gemeindelasten scheitern liess, aber auch in der verfassungsmässigen prozentualen Verzettlung der Staatsbeiträge zur Unterstützung sozialer und wirtschaftlicher Werke der Gemeinden in viele Pöstelein. Beides sind unglückliche Folgen der Verfassung von 1885. Die Verzettlung bewirkt, dass sich die einzelnen staatlichen Beiträge in den Gemeindebudgets verlieren und die meisten Bürger deshalb nicht wissen, dass der Staat den Gemeinden überhaupt etwas gibt, noch weniger, wie viel er ihnen gibt. Das Volk steht der prozentualen Zumessung der Staatsbeiträge mit Misstrauen gegenüber. Es kann darin nicht die gerechte Berücksichtigung der Finanzkraft der Gemeinden erblicken, sondern eine Begünstigung der Willkürherrschaft. Der Staat muss daher, wenn er wieder Vertrauen gewinnen will, mit dem prozentualen Unterstützungsmodus brechen, den Gemeinden dafür bestimmte Lasten ganz abnehmen und ihnen seine Hülfe in fester Summe als ein Ganzes zu teil werden lassen. Eignet sich dazu nicht die Übernahme der Lehrerbesoldungen durch den Staat? Sie schafft den gerechtesten Ausgleich, einen gerechteren z. B. als die Übernahme des Armen- oder Strassenwesens. Genaue Berechnungen ergeben, dass mit Zuhilfenahme der bisher verwendeten Mittel eine weitere ganze Mehrsteuer an den Staat hinreicht, um die in der verworfenen Lehrerbesoldungsvorlage vorgesehenen gesetzlichen Leistungen an alle öffentlichen Schulen des Kantons samt der acht Dienstzulagen auszurichten. Ja,

es bliebe bei 2,420,900 Fr. Einnahmen und 2,389,500 Fr. Auslagen noch ein Überschuss von 31,400 Fr. übrig, der die Errichtung längst notwendiger neuer Lehrstellen ermöglichte. Mit der spätern Vermehrung der Lasten nähme auch das Erträgnis der Steuer zu.

Der Initiant verspricht sich aus der Verwirklichung seiner Idee die grössten Vorteile für Schule und Lehrer. Im Schulwesen würde der Staat zukünftig nicht nur regieren und vorschreiben und zu Neuerungen zwingen, sondern er hätte auch die Mittel für die Neuerungen aufzubringen. (Ob dabei nicht Fortschritte auf dem Gebiet der Schule noch schwerer zu erringen wären? D. Korr.) Der Lehrer würde Staatsbeamter, und da der Staat dessen Besoldungen bezahlt, so wären neue Besoldungsvorlagen nicht mehr dem Volksentscheid unterstellt, sondern auf dem Dekretswege zu ordnen. Im übrigen dürfte am Wahl- und Abberufungsrecht der Lehrer durch die Schulgemeinde nicht gerüttelt werden; die Änderung müsste nur finanziellen Charakter haben. Hr. Hunziker hofft, eine Vorlage in seinem Sinn könnte dadurch verwirklicht werden, dass der Eigennutz der einen Gemeinde gegen den der andern ausgespielt werde. Denn nach seiner Berechnung hätten von den 235 Gemeinden des Kantons nur 19 — es sind zumeist die grösseren städtischen Gemeinwesen — mehr Lasten, weitere 25 Gemeinden ungefähr gleich viel Lasten zu übernehmen wie bisher, während alle übrigen 191 Gemeinden aus der Neuerung finanziellen Nutzen zögen, der bei kleinen Ortschaften eine Entlastung bis auf zwei ganze Steuern betragen würde. Die aus der Übernahme Vorteil ziehenden Gemeinden aber repräsentieren 34,000 Stimmfähige, denen bloss 16,380 Stimmfähige der 25 und 19 andern Gemeinden gegenüberstehen. So wäre anzunehmen, dass bei richtiger Aufklärung das Volk eine Vorlage sanktionieren müsste, die 16,000 Stimmfähigen erträgliche Opfer auferlegte, 34,000 Bürgern dagegen einen in die Augen springenden Gewinn verschaffte. Freilich wird nötig sein, mit der Verwirklichung der Idee zuzuwarten, bis beim aargauischen Volk wieder ruhige Überlegung und Vertrauen Platz gegriffen haben. Unterdessen soll durch Aufklärararbeit seitens der Lehrerschaft der Boden für den Vorschlag geebnet werden, damit zu gegebener Zeit der Acker gepflügt und zur Aussaat bereit gestellt ist. Und die Idee ist des Schweisses aller Edlen wert; denn wir wollen damit nicht nur uns, sondern auch — und zwar in erster Linie — den gedrückten Gemeinden helfen.

Das ein kurzes Resumé aus den Ausführungen des Hrn. Hunziker-Byland. Die Anregung ist gewiss der



Beachtung wert und würde in radikalster Weise die aargauische Lehrerschaft aus dem Sumpfe der Besoldungsmisere und das aargauische Schulwesen aus dem der Erstarrung und des Stillstandes ziehen. Aber wie der Träger der Idee selber zugibt, heisst es vorläufig noch zuwarten und in aller Stille Freunde werben. Denn darüber ist sich die ganze Lehrerschaft klar, dass im Aargau gegenwärtig der Boden für eine so weitgreifende Neuerung nicht geebnet ist. Aus denselben Gründen mag auch ein grosser Teil der Presse die verdienstvolle Anregung mit vielleicht ungerechtfertigter Kühle aufgenommen haben.

-ch-

## Die Lehrmittelfrage im fremdsprachlichen Unterricht.

Zur Neuauflage

des „Cours élémentaire de langue française“ von E. Keller.

Von Dr. E. Fromageat, Winterthur.

## IV.

VI. Wie jeder fremdsprachliche Unterricht, hat der Französischunterricht nicht nur praktische Zwecke zu verfolgen; er soll auch einen bildenden Wert besitzen. Dieser besteht nicht bloss in der Geistesgymnastik, in der Schulung des Denkens, zu der die Erlernung einer Fremdsprache immer Gelegenheit gibt, nicht bloss in der Förderung der Kenntnis der Muttersprache, indem er zum Vergleichen anregt und manches klarer und tiefer erfassen lässt. Jede Sprache hat Bildungswerte, die ihr eigen sind und die der Kultur und der Geistesart der Länder entsprechen, in denen sie gesprochen wird. Jede Sprache hat ihren besonderen Charakter; sie prägt ihn ihrer Literatur auf; sie beeinflusst in diesem Sinne nicht nur ihre eigene Kultur, sondern auch die Kultur der andern Völker, mit denen sie literarische Beziehungen unterhält. Warum kämpfen in allen Ländern die Vertreter der humanistischen Bildung gegen den Ersatz der alten durch die modernen Sprachen im Gymnasialunterricht? Weil sie das Gefühl haben, dass die modernen Sprachen nicht den gleichen bildenden Wert haben, wie die antiken. Sie übersehen leicht, dass die modernen Sprachen andere Bildungswerte enthalten, die für die heutigen Schüler ebenso fördernd sein können. Aber darin haben sie recht, dass der Sprachunterricht auf eine ganz andere Art bildend wirkt, je nachdem es sich um Lateinisch oder um Französisch handelt. Die besonderen charakteristischen Werte einer Sprache erschliessen sich freilich selten schon beim Anfangsunterricht. Meistens spürt man ihre Wirkung erst nach eindringenderem Studium. Die französische Sprache hat indes zwei wesentliche Züge, die dem Schüler von der ersten Stunde an fühlbar werden können: die Klarheit und die Einfachheit. Man denke an die typischen Vertreter der französischen Literatur; alle kämpften für Natürlichkeit und Wahrheit, alle zeichnen sich aus durch die ungeschminkte Schlichtheit ihrer Ausdrucksweise. Ihrer Klarheit verdankt die französische Sprache ihre Beliebtheit bei ausländischen

Schriftstellern und Denkern seit dem Mittelalter (Marco Polo, Brunetto Latini, bis zu Leibnitz und Grimm), die Wirkung der Literatur des Aufklärungszeitalters, ihre internationale Verwendung als diplomatische Sprache, und die Verbreitung ihrer Literatur.

Das Bedürfnis nach Schlichtheit äussert sich in vielen Einzelheiten, die dem kleinsten und einfachsten Bruchstück ein eigenes Gepräge verleihen. Diese Einzelheiten lassen sich etwa unter folgende Gesichtspunkte gruppieren:

1. Einfachheit im Wortschatz, Syntax und Stil.<sup>12)</sup> Überall da, wo keine besondere stilistische (literarische) Wirkung beabsichtigt wird, wählt der französische Stil die allgemein gebräuchlichen Wörter der Alltagssprache und konstruiert alle Sätze regelmässig, d. h. er lässt die Satzteile (Subjekt, Prädikat, Objekte) immer in der gleichen Reihenfolge auftreten, ohne Furcht vor Eintönigkeit. Syntaktische Unregelmässigkeiten, originelle oder seltene Wendungen, schmückende Beiwörter treten nur auf, wo sie eine besondere Wirkung hervorrufen sollen oder durch den Inhalt bedingt sind.

2. Genauigkeit im Wortschatz und in den syntaktischen Beziehungen. Die Freiheit im Gebrauch der Synonyma ist im Französischen viel begrenzter als im Deutschen; die Wahl des „mot propre“, des genau passenden Ausdrucks, ist eines der wichtigsten Kapitel der französischen Stillehre; jedes Substantiv verbindet man mit Vorliebe mit gewissen Adjektiven, es fällt auf, wenn es mit andern verbunden wird.<sup>13)</sup> Ebenso genau sind die Zeitwörter auszuwählen.<sup>14)</sup> Noch wichtiger ist die Verwendung der richtigen Zeitformen,<sup>15)</sup> das Vermeiden aller Ausdrücke und Wendungen, die an der betreffenden Stelle einen

<sup>12)</sup> Damit soll nicht gesagt werden, dass der künstlerische deutsche Stil diese und die ferner erwähnten Eigenschaften nicht besitzen könne. Nur sind diese Tendenzen im Französischen und zwar da auch im Stile der Umgangssprache und der geschriebenen Sprache ohne literarische Ansprüche, viel ausgeprägter. Ebenso wenig handelt es sich hier darum, die deutsche Sprache oder den deutschen Stil zu werten. Ich will nur erklären, weshalb es einem Deutschen sehr schwer fällt, einen französischen Text selbst zu verfassen, der berechtigten Ansprüchen genügt. Es liesse sich gerade so gut eine ähnliche Zusammenstellung machen, um darzutun, dass ein Franzose keine deutschen Schulbuchtexte verfassen soll. Nur wären hier ganz andere Eigenschaften hervorzuheben und m. E. kämen auch die bildenden, kulturellen Charakteristiken des deutschen Stils erst auf einer höheren Stufe des Unterrichts in Betracht.

<sup>13)</sup> Ich werde aus Kellers „Cours élémentaire“ einige Beispiele erwähnen, die man nicht als Fehler bezeichnen kann, die einzeln genommen nicht einmal unbedingt befremdend wirken. Die Häufung solcher Einzelheiten aber gibt dem Stil etwas durchaus Unfranzösisches, z. B. S. 17: Les joues roses (=rosige Wangen) ist poetisch. Ein gesunder Knabe hat rote Wangen (les joues rouges).

<sup>14)</sup> S. Keller, S. 51, je possède un parapluie (etwa: ich bin im Besitze eines Regenschirmes) wird gebraucht, wenn man gewollt umständlich wirken will. S. 64: la neige diminue“ geht an, aber mit „la verdure augmente“ zusammen wirkt es sehr befremdend; S. 97: la vendange amène un joyeux va et vient, ebenfalls. S. 57: j'ai été fort heureuse, verlangt eine darauf folgende Begründung, sonst heisst es „glücklich“ im Sinne, den das deutsche Wort hat, was hier wohl kaum gemeint ist.

<sup>15)</sup> S. Keller S. 30: „Aujourd'hui nous faisons une diétée“ statt „nous allons faire“, „nous ferons“ oder dem Imperativ: Faisons u. d., denn das Diktat hat noch nicht begonnen. S. 57: „Quand nous sommes descendues, nous avons perdu le bon chemin“, statt: „En descendant“. S. 99: „Quand le champ est labouré, on sème...“, statt „a été l.“.



nicht klar eindeutigen Sinn ergeben und eine sorgfältige, sinngemässe (nicht grammatikalische) Interpunktion.

3. Anpassung der Sprache an die Verhältnisse. Das hängt mit dem Vorhergehenden zusammen. Im täglichen Umgang, im Familienbrief wird man sich anders ausdrücken als im Vortrag, in der Predigt, im literarischen Stil. Gewisse Wendungen eignen sich nur für den gewählten,<sup>16)</sup> andere nur für den alltäglichen Stil; manche Wörter erinnern den Franzosen infolgedessen unwillkürlich an ein bestimmtes Milieu, in dem sie gebraucht werden.<sup>17)</sup> So wirken auch Interjektionen wie „Dis donc!, Allons, Tiens! Tu sais!“ usw. in einem sonst neutralen, affektlosen Stil fremdartig und fast komisch. Nur in der lebhaft bewegten, affektbetonten, oft elliptischen Sprache sind sie am Platze.<sup>18)</sup> Aber ebenso unnatürlich wirkt im Gespräch ein allzu objektiver Ton.<sup>19)</sup>

4. Knappheit des Ausdrucks und Geschlossenheit des Aufbaues. Alles Überflüssige (selbstverständliche Possessivadjektiva,<sup>20)</sup> doppelte Determinierung durch Demonstrativa oder Possessiva und Nebensatz, unnötige Adverbia und Konjunktionen<sup>21)</sup> wird weggelassen. Auch inhaltlich Unnötiges, Klammern und Exkurse werden vermieden; man bemüht sich, auch eine kleine Anekdote oder Schilderung wirkungsvoll zu komponieren und zuzuspitzen. Der gleichmässige Redefluss wird so wenig als möglich durch stärkere Betonung (bezw. Unterstreichen und Fettdruck) unterbrochen. Was hervorzuheben ist, sucht man durch die syntaktische Konstruktion ins richtige Licht zu rücken (z. B. mit *c'est... que* usw.), die auch bei fliessendem, unbetontem Sprechen oder Lesen wirkt. — Im deutschen Stil sind ganz entgegengesetzte Tendenzen wirksam:<sup>22)</sup> 1. Die Tendenz, im Wortschatz eine gewisse Originalität zu bekunden und besonders alltägliche Ausdrücke der Sprechsprache beim Schreiben (bei gleichbleibendem Inhalt) durch gewähltere zu ersetzen. In gleicher Weise wird die Aufeinanderfolge gleichgebauter Sätze als eintönig empfunden; in der geschriebenen Sprache sucht man durch unregelmässigen Satzbau dem Stil eine gewisse Abwechslung und

Originalität zu verleihen, ohne dass die Abweichungen von der syntaktischen Alltagsnorm durch den Inhalt bedingt wird oder eine bestimmte Wirkung bezweckt. 2. Der Widerwille gegen eine festgelegte Einheitssprache. Es stehen sich daher mehrere provinziell gefärbte Schriftsprachen gegenüber, wodurch nicht nur eine Menge gleichbedeutender Synonyma, sondern auch beim gleichen Wort eine Anzahl verschiedener Bedeutungsnuancen möglich sind. Die Wortwahl ist dadurch viel weniger streng; aber in der Syntax sind die Regeln weniger bindend. 3. Durch den Mangel an Einheitlichkeit wird die genaue Unterscheidung zwischen den verschiedenen Stilarten, von der Alltagssprache zur gehobenen, gewählten Literatursprache, erschwert. Das gilt ganz besonders von Gegenden, in denen man Dialekt spricht, wo die Schriftsprache sowieso nie als Alltagssprache empfunden werden kann. Die Natürlichkeit der Ausdrucksweise geht dadurch verloren. Dazu gesellt sich ein viel weniger als im Französischen entwickelter Sinn, die verschiedenen Bedeutungen einer Wendung sofort zu erfassen, oder das Lächerliche einer unbeholfenen Ausdrucksweise zu empfinden. Für das Pleonastische ist man viel weniger empfindlich, als im Französischen. 4. Die Tendenz, die logischen Beziehungen zwischen den einzelnen Satzteilen und Sätzen recht deutlich zu machen, kommt dem Pleonasmus noch entgegen; dieses stärkere Hervorheben empfindet man aber als nötig; denn der Deutsche neigt oft zu einer behaglichen oder gewissenhaften Gründlichkeit, die zu zahlreichen Nebensätzen, Klammern und Exkursen führt, die Geschlossenheit des Aufbaues stört und es unmöglich macht, mit einfachen Mitteln einen deutlichen Effekt hervorzubringen. Was für Vorzüge das Deutsche gegenüber dem Französischen hat, kommt hier nicht in Betracht.<sup>23)</sup> Es handelt sich nur darum, zu zeigen, wie schwer es für einen Deutschen ist, ein Französisch zu schreiben, das dem Franzosen auch nur einigermaßen fliessend und klar vorkommt. Und doch haben wir hier nur die äusserlichsten, auffälligsten Merkmale des französischen Stils erwähnt. Daneben gibt es noch eine Menge Schattierungen und Gefühlswerte, die sich nicht in Regeln fassen lassen. Soll der ganze bildende Wert des Französischunterrichts dem Schüler zugute kommen, so muss von Anfang an darauf geachtet werden, dass die Texte echtes Französisch seien. Dessen Eigenart wird vom Schüler sehr bald gefühlsmässig empfunden, und besser als alle Regeln, wird ihm das Studium von guten Vorbildern ein Sprachgefühl beibringen, das durch schlechten Anfangsunterricht für immer gefälscht bleibt. (Forts. folgt.)

<sup>23)</sup> S. das reichhaltige Buch von Strohmeyer „Der Stil der französischen Sprache“, Berlin 1910 und dazu die allgemein interessanten und aufschlussreichen Artikel „Stylistique et linguistique générale“ von Bally im „Archiv für das Studium der neueren Sprachen“, Bd. CXXVIII, S. 87. Es stehen sich da zwei grundverschiedene Methoden der Sprachbetrachtung gegenüber.

O, ihr alle, die ihr euch der Erziehung weihet, lernt, ich bitte euch, lernt mit Kindern spielen. (Salzmann.)

<sup>16)</sup> S. Keller S. 56: „Une perle de sang; 67: fouler l'herbe; 80: des chevaux harcelés par les mouches.“

<sup>17)</sup> Siehe die früher erwähnten Diminutive: *fleurette, chambrette* etc.

<sup>18)</sup> S. Keller, S. 46, 48: Auch „done!“ oder „Mon ami“ und „mes amis“ kommen vor, wo es beim natürlichen Sprechen keinem Menschen einfiele, so zu sagen.

<sup>19)</sup> S. Keller, S. 68: „Viens plutôt faire un jeu bien amusant: jouons par exemple au petit oiseau“; plutôt, bien, par exemple machen den Satz schwerfällig und unnatürlich.

<sup>20)</sup> S. Keller, S. 103: „Sous mes vêtements je porte encore le linge“ und ähnliche Beispiele.

<sup>21)</sup> Bei Keller wimmelt es von überflüssigen „et, mais, car, encore“; z. B. S. 32: *Qu'as-tu donc encore?*

<sup>22)</sup> Auch hier muss ich bitten, diese Andeutungen nicht als Regeln aufzufassen. Selbstverständlich bedingen diese Tendenzen nicht den Charakter des deutschen Stils. Im Gegenteil werden einige geradezu bekämpft. Aber das verhindert nicht, dass sie beim Deutschen denkenden viel wirksamer sind als beim Franzosen. Das heisst mit andern Worten, diese Tendenzen sind im allgemeinen nicht die, welche der Franzose selber zu überwinden hat, wenn er gut schreiben will.



## Kantonaler Lehrerverein Appenzell A.-Rh.

Versammlung vom 23. Juni in Heiden.

Im Sonnenglanz grüsste Heiden, als am Montag, den 23. Juni, die Lehrer zur kantonalen Versammlung einrückten. Manch' eine Marschgruppe zeigte, dass die Turnkurse nicht ohne Einfluss sind. 125 Lehrer und sechs Ehrengäste, darunter Hr. Regierungsrat Keller, grüsste der Präsident, Hr. Geiger in Stein, nachdem das Lied „Wir fühlen uns zu jedem Tun entflammt“ verklungen war. Das Eröffnungswort berührte das st. gallische Erziehungsgesetz, die Abstimmungen in Zürich und Aargau, den vierten Seminarkurs in Kreuzlingen, die Versammlung des S. L. V. und den staatsbürgerlichen Unterricht. Wäre die obligatorische Fortbildungsschule bei uns nicht auch möglich und wünschbar? Die Turnkurse für Lehrer haben neues Leben in die Schule gebracht; den Leitern, den HH. Ammann und Hagger, wie der Landesschulkommission gebührt der Dank der Lehrerschaft. Der verstorbenen Kollegen Inhelder (Wald) und Rohner (Herisau) und ihrer Arbeit gedenkend, ermuntert das Eröffnungswort alle Mitglieder zum Anschluss an den S. L. V. Über die Beratungen der Vertreterversammlungen, die sich mit der Vereinheitlichung der Zeugnisse, den Statuten des S. L. V., den Statuten der Sterbefallkasse und der Lehrerspensionskasse befassen, wird Bericht erstattet. Darauf beginnt Hr. Dr. Tanner sein Referat über **Haftpflicht und Schülerversicherung**. Unter Hinweis auf wirklich vorgekommene Fälle und deren Behandlung durch die Gerichte stellt der Herr Obergerichtspräsident manche falsche Anschauung als solche hin. Eine Statistik im Kanton zeigt, dass die Zahl der Unfälle im Schulbetrieb gar nicht gross ist und dass die allermeisten ohne bleibenden Nachteil abgingen. Hr. Dr. Tanner kommt auf Grund seiner Ausführungen zu folgenden Schlüssen: 1. Eine Haftung des Staates für Schülerunfälle besteht nicht. Die Haftung lässt sich namentlich nicht ableiten aus dem Schulzwang. 2. Im allgemeinen haften auch die Gemeinden und die Lehrer nicht für Unfälle, die den Schülern beim Schulbetrieb zustossen. Die Haftung kann aber in Frage kommen, für die Gemeinden aus dem Werkeigentumsverhältnis, für die Lehrer aus der widerrechtlichen Schadenszufügung. 3. Bei dem ausgedehnten Schulbetrieb der Gegenwart ist es billig, dass die Gemeinden bei Schülerunfällen für die gesamten Heilkosten (ärztliche Behandlung, Arzneien und andere zur Heilung dienliche Mittel und Gegenstände, Ersatz notwendiger Reisespesen, Anstaltsverpflegung) aufkommen. Dagegen ist von der Schülerversicherung abzusehen. 4. Die Versicherung der Lehrer gegen Schadensfälle des Schulbetriebes ist nur dann empfehlenswert, wenn die Versicherung kollektiv und gegen mässige Prämien erfolgen kann.

In der Diskussion fanden die Ausführungen des Referenten zumeist Zustimmung. Ähnliche Ansichten waren tags zuvor auch in Kreuzlingen geäussert worden. Einstimmig wurde beschlossen: 1. Die Landesschulkommission ist zu ersuchen, bei den Gemeindeschulkommissionen vorstellig zu werden, damit diese bei ev. Schülerunfällen die Heilungskosten übernehmen. 2. Der Kantonalvorstand möge der Frage der Haftpflicht der Lehrer und der Schülerversicherung in Verbindung mit dem Zentralvorstand seine volle Aufmerksamkeit schenken.

Die vorgelegten Statuten der Sterbefallkasse werden ohne Diskussion genehmigt; dagegen wird auf die Revision der Vereinsstatuten und Reglemente nicht eingetreten. Der Vorstand wird für das Jahr 1913/14 bestellt aus den HH. J. Geiger in Stein (Präsident), J. Widmer in Heiden (Vizepräsident), U. Aerne, Herisau (Kassier), W. Hagger Bühler (Aktuar an Stelle des zurücktretenden Hrn. Brunner) und J. Kellenberger, Bühler. Die Kontrollstelle (wofür? D. R.) wird den HH. Ammann in Walzenhausen, Scherrer, Teufen, und Frei in Herisau übertragen. Die Jugendchriftenkommission besteht aus den HH. Dr. Nägeli in Trogen, Zürcher in Herisau und J. Niederer in Heiden. Der Jahresbeitrag (5 Fr.) bleibt wie bisher. Nächster Versammlungsort ist Speicher. Nachdem der Präsident noch

auf die Versammlung für Erziehung und Pflege Geistes-schwacher (27. Juni in Herisau) aufmerksam gemacht hatte, ertönte das Schlusslied: „Heimat, Heimat über alles“. Zum Mittagessen (3 Uhr) erklangen die Vorträge des Kurorchesters. Den Gruss der Gemeinde entbot Hr. Pfarrer Högger, der die Schwierigkeiten des Lehrerberufes betont und der Lehrerschaft sein Hoch bringt. Der Präsident des Vereins, Hr. Geiger, verdankt den Empfang in Heiden und wünscht dem Jahrhundert-Kinderfest in den Gemeinden gutes Gelingen.

## Ausserordentliche Besoldungszulagen im Kant. Zürich.

Am 14. Juni hat der Regierungsrat die Ausrichtung der ausserordentlichen Besoldungszulagen nach Art. 10 des Gesetzes vom 29. September 1912 geordnet. Art. 10 sagt: „Von definitiv angestellten Lehrern an ungeteilten Primar- und Sekundarschulen gewährt der Staat Besoldungszulagen und zwar im ersten bis dritten Jahr 200 Fr., im vierten bis sechsten 300 Fr., im siebenten bis neunten Jahre 400 Fr. und für die Folgezeit 500 Fr. Die Trennung einer bisher ungeteilten Schule in zwei Abteilungen bewirkt keine Verkürzung einer bestehenden Besoldungszulage; dagegen hört die in Absatz 1 vorgesehene Steigerung auf. Der Regierungsrat kann auch den Lehrern an geteilten Schulen in steuerschwachen und mit Steuern stark belasteten Gemeinden auf Antrag der Schulbehörde Besoldungszulagen bis auf die im ersten Absatz genannten Beträge zusprechen.“ Das neue Gesetz spricht von „ausserordentlichen Besoldungszulagen“, während das Gesetz von 1904 nur von „Staatszulagen“ sprach. Diese wurden im alten Gesetz begründet durch den Hinweis auf den Lehrerwechsel, dem sie entgegenzutreten sollen; sie waren auch bedingt durch die Verpflichtung des Lehrers, dass er für die Besoldungsperiode an der Schule verbleiben wolle. Im neuen Gesetz sind die Begründung und die Bedingung dahingefallen. Es spricht die Zulagen allen definitiv angestellten Lehrern an ungeteilten Schulen zu. Für Lehrer an geteilten Schulen kann die Zulage bis auf den nämlichen Betrag (200—500 Fr.) gewährt werden.

Was ist nun eine ungeteilte Schule? Die Primarschule umfasst acht Klassen (Jahrgänge); doch dürfen nicht mehr als sechs Klassen zugleich unterrichtet werden (Art. 16 des V.-G. von 1899). „Daraus ergibt sich, dass eine ganze, ungeteilte Schule, alle acht Klassen umfasst, dass also als ungeteilte Schule nur eine Schule zu bezeichnen ist, in der alle acht Jahrgänge der Kinder schulpflichtigen Alters von einem und demselben Lehrer unterrichtet werden.“ Diese Auffassung nahm die Erziehungsbehörde ein, wenn sie bisher die Trennung einer Schule bei 70 Kindern in allen acht Klassen, nicht bloss in den ersten sechs, verlangte. Die Folge ist, dass bei Vereinigung der 7. und 8. Klassen eines Schulkreises die noch bleibenden sechs Klassen einer Schule nicht als „ungeteilte“ erscheinen, ihrem Lehrer eine ausserordentliche Staatszulage also nicht zukommt; es sei denn, es falle Absatz 3 des Art. 10 in Berücksichtigung. Über die ungeteilte Sekundarschule besteht kein Zweifel. Nach Art. 22 gelten die neuen Besoldungsansätze vom 1. Mai 1912 an. Von 149 Primarlehrern in definitiver Stellung (1. Mai 1912) bezogen bereits 99 eine Zulage. Soll nun für die übrigen 50 die ausserordentliche Zulage mit 200 Fr. oder entsprechend ihren bisherigen Dienstjahren an der betreffenden Stelle mit einem höhern Ansatz beginnen? Das letztere ist nur billig und vermeidet Ungleichheit. Die Mehrausgabe beträgt für die Primarlehrer 3400 Fr., für die (38) Sekundarlehrer 5800 Fr. Im ganzen machen die ausserordentlichen Staatszulagen für die Primarlehrer 51,400 Fr., für die Sekundarlehrer 13,400 Fr., d. i. zusammen 64,800 Fr. aus, was gegenüber den bisherigen Zulagen eine Vermehrung von 28,800 Fr. bedeutet.

Die ausserordentlichen Zulagen der Lehrer an geteilten Schulen sind in das Ermessen des Regierungsrates gelegt. In Frage kommen nur Lehrer in „steuerschwachen und mit Steuern stark belasteten“ Gemeinden.



Zudem ist ein Antrag der Schulpflege erforderlich. Durch erhöhte Beiträge des Staates werden die Gemeinden wesentlich entlastet. „Dadurch ist, sagt der Beschluss des Regierungsrates, die Möglichkeit der Zuwendung von Gemeindefürsorge gesteuert worden, während die kantonalen Behörden die Ausrichtung staatlicher Besoldungszulagen an Lehrer geteilter Schulen auf die dringlichsten Fälle zu beschränken haben werden, wenn die durch das Gesetz bedingte Vermehrung der Staatsausgaben nicht ins Ungemessene anwachsen soll.“ Diese Befürchtung geht wohl etwas zu weit. Gegenwärtig beziehen 53 Lehrer an geteilten Schulen Staatszulagen, zusammen 19,400 Fr. Würde diese Zulage aufgehoben, so säne die Besoldung in einzelnen Fällen unter den Gehalt von 1904 herab. Bleiben sie bestehen, so ergeben sich Ungleichheiten, die entweder die Gemeinde durch besondere Aufbesserungen oder der Staat durch Gewährung von Zulagen an weitere Lehrer (der gleichen Gemeinde) gutmachen sollten. Die Gemeinden können dazu nicht angehalten werden; in anbetracht der vermehrten Staatsbeiträge werden sie aber manchenorts ohne Schwierigkeit doch dazu gelangen, alle Lehrer gleich zu stellen. Mit dem Stand der Staatsfinanzen vertragen es sich nicht, „ohne weiteres sämtlichen Lehrern der betreffenden Schulen die Zulagen in der nämlichen Höhe zu verabfolgen, wie sie einzelne Lehrer bereits beziehen.“ Ist es auf der einen Seite nicht wohl denkbar, dass die Staatszulage den Lehrern, die sie bis dahin erhalten haben, entzogen werden, so liegt es im Wortlaut des Gesetzes, „dass überall, wo staatliche Besoldungszulagen an Lehrer geteilter Schulen ausgerichtet werden, es sich um einen bestimmten, in jedem einzelnen Fall vom Regierungsrat festzusetzenden Betrag und nicht um eine automatische Steigerung nach Art. 10, Absatz 1 des Gesetzes handelt.“ Bevor nun entschieden werden kann, in welchen geteilten Schulen die Lehrer der ausserordentlichen Staatszulage teilhaftig werden, sind zuerst die staatlichen Leistungen an die Gemeinden und ihre Wirkungen auf die finanzielle Lage derselben festzustellen. Dabei wird der Begriff der „steuerschwachen und mit Steuern stark belegten Gemeinden“ festzustellen sein. Das wird durch eine Verordnung zu geschehen haben. Die bereits eingegangenen neuen Gesuche um ausserordentliche Besoldungszulagen können daher erst nach Erlass dieser Verordnung erledigt werden. Bis dahin werden laut Beschluss des Regierungsrates die ausserordentlichen Staatszulagen nach folgenden Bestimmungen ausgerichtet:

1. Als ungeteilte Primarschule gilt die Schule, in der alle acht Jahrgänge der schulpflichtigen Kinder von einem Lehrer unterrichtet werden. Als ungeteilte Sekundarschule gilt die Schule, in der ein Lehrer den Unterricht in den obligatorischen Fächern erteilt (Mädchenarbeitsunterricht ausgenommen). 2. Die Zulage wird vom 1. Mai 1912 an berechnet. 3. Bei Festsetzung der Höhe der Zulage werden die Dienstjahre angerechnet, welche der Lehrer am 1. Mai 1912 in definitiver Anstellung an seiner Schule verbracht hat (Wer am 1. Mai 1912 das zehnte Dienstjahr an einer ungeteilten Schule angetreten hat, erhält 500 Fr., wer eine definitive Stelle antrat 200 Fr.). 4. Die Lehrer an geteilten Schulen beziehen die auf 1. Mai 1912 sich ergebenden Staatszulagen weiter. (Wer also am 1. Mai 1912 das zehnte Dienstjahr in gleicher Stelle angetreten hat, erhält 500 Fr. und so entsprechend, wer das vierte oder siebente Dienstjahr begann 300 oder 400 Fr.). 5. Gesuche um Zuerkennung der ausserordentlichen Besoldungszulage an weitere Lehrer geteilter Schulen werden nach Erlass der neuen Verordnung über die Leistungen des Staates an das Volksschulwesen behandelt.

Klassenlektüre für Primarklassen; Ill. schweiz. Schülerzeitung Nr. 3. Übers. Schweizerlandli (C. Appenzeller). Treue um Treue (Brückner). Die Reise des Zürcher Breitopfes. Das Herrgottskäferchen (A. Mettler). Vergunnt em's nid! (W. Müller). Märchen vom Frauenschul (Tr. Schmid). Zum Blumenpflücken (Trojan). Rütlichwur. Im Lande der Zwerge und der Riesen. Hansens Gartenwelt. Hasensalat. Nestlibau. Chriesizit. Preisrätsel.

## Astronomische Mitteilungen.

Juli.

1. Zeit und Zeitregulierung (Schluss). Ein anderes Verfahren zur Beschaffung der richtigen Zeit, das heute schon an manchen Orten eingeführt ist, beruht auf der Übermittlung der Zeitzeichen durch drahtlose Telegraphie. Vom Eiffelturm werden solche täglich nach allen Richtungen abgesandt und namentlich von den Schiffen stets freudig begrüsst. — Ich habe zu Beginn dieses Aufsatzes darauf hingewiesen, welch' grossen Wert gute Uhren besonders für die Seefahrer gelegentlich haben können. Solche allein setzen diese instand, nach Vornahme einer Zeitbestimmung an „Ort“ die Lage des Schiffes auf der Schiffskarte festzustellen und damit bekannten Gefahren auszuweichen. Wie nun, wenn die Schiffenuhren aus irgend welchen Ursachen, vielleicht infolge magnetischer Störungen, die auch bei den besten Uhren nie ganz unschädlich gemacht werden können, vorübergehend unbrauchbar werden? In solchen Fällen gab es bis anhin keine Möglichkeit, auf andern als bedeutenden Umwegen, wieder zur heimischen Zeit zu gelangen. Durch Verwendung der drahtlosen Telegraphie zur Zeitkontrolle ist aber diesem Übelstande mit einem Schlage und in der denkbar besten Art begegnet, so dass in Zukunft Zeitabgaben vielleicht überhaupt nur noch „drahtlos“ erfolgen. Für die Schweiz ist als Zeitstation der Chaumont bei Neuenburg in Aussicht genommen, woselbst bis 30 Meter hohe Antennen wohl schon bald Aufstellung finden werden. — Neben diesen Gelegenheiten, sich die Zeit zu verschaffen, mag endlich noch eine dritte genannt werden, die hauptsächlich in Hafenstädten in Gebrauch ist: Der Zeitball. Es ist dies ein ballonähnlicher, meist schwarzer, ein bis zwei Meter im Durchmesser zählender Körper, welcher auf einem Mast, weithin sichtbar, angebracht ist und zu einer bestimmten Zeit herabgleitet, um namentlich den ein- und auslaufenden Schiffen ein Mittel zur Berichtigung der Uhren zu liefern. Die Auslösung des Balles erfolgt meist von einer benachbarten Sternwarte aus durch elektrischen Strom, welchen eine Normaluhr schliesst oder öffnet. Den ersten Zeitball errichtete Greenwich im Jahre 1833 auf dem östlichen Türmchen der königlichen Sternwarte. Heute finden sich solche fast in allen bedeutenden Hafenstädten. Seit einigen Jahren kann einer auch auf der Urania-Sternwarte in Zürich beobachtet werden. Jeden Mittag, kurz vor 12 Uhr, wird der Ball gleichsam als „Warner“ in die Höhe gezogen, um dann um 12 Uhr genau wieder herabgelassen zu werden. Als ein nicht vollwertiger Ersatz des Zeitballes müssen die an vielen Orten üblichen Kanonschüsse angesehen werden (Liverpool, Dundee, Dover, Queenstown und andern Orten), in dem, wie die Erfahrung lehrt, Irrtümer nicht ausgeschlossen sind. Einlässlichere Angaben hierüber, wie auch über die in den verschiedenen Ländern geltenden Normalzeiten, finden sich in dem in meinen Mitteilungen schon öfters erwähnten Nautischen Jahrbuch, herausgegeben vom Reichsamt des Innern (Carl Heymanns Verlag, Preis: Mk. 1. 50).

2. Astronomie und Witterung. Viel häufiger, als man es in unserm Zeitalter der Aufklärung noch erwarten sollte, findet sich die Meinung verbreitet, dass zwischen astronomischen Erscheinungen und meteorologischen Vorgängen ein Zusammenhang bestehe, und dass die Astronomen eigentlich die berufenen „Wettermacher“ seien. Beides ist begreiflich; denn einmal spielen sich für die Anschauung nicht nur beide Gruppen von Erscheinungen einfach über der Erde „am Himmel“ ab, sondern es gibt auch in der Tat gelegentlich Astronomen, welche sich in ihrer Mussezeit mit dem immer noch recht undankbaren Problem der Wetterprognose beschäftigen. Dem naiven, nicht überlegenden Menschen kommt nicht zum Bewusstsein, dass zwischen dem Monde und den über ihn ziehenden Wolken ein Zwischenraum von hunderttausenden von Kilometern liegt. Er nimmt die Dinge einfach, wie sie ihm der Augenschein zeigt, und denkt gar nicht daran, dass er



dabei in der Kultur nicht wesentlich höher steht als jene, die in der vorkopernikanischen Zeit den Stillstand der Erde predigten. — Begünstigt wird er in seiner irrigen Auffassung allerdings durch die nicht bestreitbare Tatsache, dass auf gewisse Himmelserscheinungen häufig Änderungen im Zustande der Atmosphäre folgen; er nimmt dann diese zeitliche Folge für den Ausdruck einer gesetzmässigen Beziehung und übergeht die ebenso häufigen Tatsachen, die seiner Auffassung direkt widersprechen. Das bekannteste Beispiel dieser Art bietet der Mondwechsel und die Wetteränderung. Aber gerade hier hat die meteorologische Statistik längst nachgewiesen, dass eine Abhängigkeit des Wetters von den Mondphasen nicht besteht oder doch höchstens in so geringem Grade, dass sie eben erst durch sorgfältige, auf lange Zeiträume ausgedehnte Untersuchungen, niemals aber unmittelbar wahrgenommen werden kann. Dessenungeachtet hält sich der Landmann oder Schiffer doch immer wieder an die Fälle, wo für ihn und seine nächste Umgebung nach Neu- oder Vollmond oder erstem bzw. letztem Viertel eine Änderung des Wetters eintrat; dass in andern, ähnlich beschaffenen Gegenden, für welche doch zu vollkommen gleicher Zeit dieselbe Mondphase stattfindet, oder dass in andern Fällen, deren Zahl erwiesenermassen nahezu die gleiche ist, eine Änderung nicht eintritt, wird übersehen (Fortsetzung folgt).

3. Erscheinungen am Himmel. Die Sonne, zu Beginn des Monats im Sternbild der Zwillinge, verlässt dasselbe um die Mitte des Monats und gelangt in das Sternbild des Krebses. Die Tageslänge beträgt am 1. Juli 15 Std. 36 Min. und am 1. August 14 Std. 43 Min. Die Meridiandurchgänge erfolgen an diesen beiden Tagen um 12 Uhr 31 Min. und 12 Uhr 33 Min. Am 4. Juli kommt die Sonne in die Erdferne, so dass sie dann von der Erde weiter absteht als die mittlere Sonne. Sie steht daher auch westlich von dieser und passiert infolge dessen den Meridian früher als die mittlere Sonne (am 1. Juli um 31 Min. und am 1. August um 33 Min.). Die Zeitgleichung ist den ganzen Monat über positiv. Nach den Mondphasen ist Neumond am 4. Juli, vormittags 6 Uhr, erstes Viertel am 10., nachmittags 10½ Uhr, Vollmond am 18., vormittags 7 Uhr, und letztes Viertel am 26., vormittags 11 Uhr. Von den Planeten bleibt Merkur auch im Juli unsichtbar und auch die Venus kann nur am Morgenhimmel beobachtet werden (noch bis auf nahe drei Stunden). Mars entfernt sich mehr und mehr von der Sonne. Da er westlich vor derselben steht, wird er zunächst nur am Morgenhimmel beobachtet werden können. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt zu Ende des Monats bereits 3¼ Stunden. Jupiter kommt am 5. nachmittags um 4 Uhr in Opposition mit der Sonne und ist daher die ganze Nacht über zu sehen. Im Fernrohr bildet er mit seinen 4 ältern Monden und den bemerkenswerten „Wolkenstreifen“ ein überaus dankbares Objekt. Betreffend die Erscheinungen an den Jupitermonden verweise ich auf das in früheren Mitteilungen besprochene Sternbüchlein von Robert Henseling oder auf die alle Monate erscheinende Zeitschrift „Sirius“ (vergleiche „Literatur“). Saturn kann den ganzen Monat über nur am Morgenhimmel gesehen werden. Uranus, im Steinbock, kommt am 29. vormittags 9 Uhr mit der Sonne in Opposition, ist also um diese Zeit die ganze Nacht über sichtbar (nur im Fernrohr). Der Planet steht stark südlich (Deklination: rund 19½° S.). Neptun ist nicht zu beobachten. Am 19. Juli, vormittags früh um 2 Uhr, steht er mit der Sonne in Konjunktion. Mit dem Mond stehen nacheinander in Konjunktion: Saturn am 2. Juli vorm. 4 Uhr 30 Min. (Saturn 6° 30' südlich des Mondes), Neptun am 5. Juli vorm. 3 Uhr 15 Min. (Neptun 5° südlich), Merkur am 6. Juli vorm. 2 Uhr 40 Min. (Merkur 3° 49' südlich), Jupiter am 17. Juli vorm. 4 Uhr 15 Min. (Jupiter 4° 47' Min. nördlich), Uranus am 19. Juli vorm. 2 Uhr 50 Min. (Uranus 3° 24' nördlich), Mars am 28. Juli nachm. 4 Uhr 10 Min. (Mars 5° 41' südlich), Saturn am 29. Juli nachm. 7 Uhr 12 Min. (Saturn 6° 42' südlich) und Venus am 30. Juli vorm. 8 Uhr 30 Min. (Venus 7° 40' südlich). Am 22. Juli früh vorm. kurz vor 2 Uhr stehen Venus

und Saturn mit einander in Konjunktion (Venus 1° 18' südlich von Saturn).

Sternbilder. Um die Mitte des Monats (abends um 10 Uhr!) steht hoch oben im Zenit das Sternbild der Leyer mit der hellglänzenden Weg a. Westlich davon finden sich der Herkules, die Krone mit Gemma, Bootes mit Arktur, dann etwas mehr gegen Norden der Drache, der kleine und grosse Bär mit gegen Südwesten gerichteten Schwanzsternen, und tief unten, am nordwestlichen Teil des Horizontes das Sternbild des Löwen. Östlich des Meridians stehen um dieselbe Zeit der Adler mit Altair, der Schwan mit Deneb, die Kassiopeya, dann auch Pegasus, die Andromeda, Perseus und Fuhrmann. Ausser den schon früher genannten Doppelsternen erwähne ich noch den schönen Doppelstern  $\gamma$ -Andromedae und die zahlreichen Doppelsterne in der Kassiopeya. Leicht aufzufindende veränderliche Sterne sind Algol im Perseus und R im Grossen Bären, welcher zu Beginn des Monats Juli die grösste Helligkeit erreicht. Betreffend Sternhaufen und Sternnebel verweise ich auf Henseling (Seite 47), Klein (Sternatlas) und Brenner (vergl. frühere Literaturbesprechungen).

4. Literatur. a) Der Planet Mars, Forschungen von Adrian Baumann (Druck und Verlag von Müller, Werder & Cie, Zürich 1913). Es ist schon unglaublich viel über Mars geschrieben worden; ja es vergeht kaum eine Woche, ohne dass nicht neue Hypothesen auftauchen und der Welt kundgetan werden; denn hier fühlt sich fast jedermann „Fachmann“. Herr Baumann allein hat sich wohl an über 30 Stellen (Zeitschriften, Broschüren) vernehmen lassen. Die meisten seiner Abhandlungen waren mir zugänglich, aber von allen ist die jetzt eingetroffene die beste; sie ist auch das beste von allem, was mir über Mars überhaupt je zu Gesicht gekommen ist. Als vorzüglicher Kenner der Marsliteratur durfte er es wagen, die bisher aufgestellten Hypothesen mit dem ihm, wie es scheint, bekannten neuern Beobachtungsmaterial zu vergleichen, um dann, sich auf letzteres stützend, seine eigenen Hypothesen aufzubauen. Man kann über Mars in guten Treuen verschiedener Meinung sein. Wer aber, und das betrifft nicht zuletzt auch Gelehrte vom Fach, noch ein bisschen Anpassungsfähigkeit besitzt und vorurteilslos eine Abhandlung zu lesen imstande ist, der wird und muss die tiefgründige, fördernde Arbeit Baumanns schätzen. Die Anschaffung derselben kann bestens empfohlen werden. b) Sirius, Zeitschrift für populäre Himmelskunde, herausgegeben unter Mitwirkung hervorragender Fachmänner und astronomischer Schriftsteller von Prof. Dr. Hermann J. Klein in Köln-Lindenthal. Die monatlich erscheinende Zeitschrift orientiert über die bemerkenswerten Arbeiten innerhalb des gesamten Gebietes der Astronomie und bringt im Anhang auch den astronomischen Kalender mit den sehenswertesten Himmelserscheinungen und wissenschaftlichsten Angaben (Zeitgleichung, Ephemeroden von Sonne, Mond und Planeten, Sternbedeckungen durch den Mond, Stellungen der Jupitermonde u. a. m.) Der Preis beträgt 15 bis 16 Fr. p. a.

5. Fernrohre für Himmelsbeobachtungen. Der Unterzeichnete erinnert daran, dass er stets gerne bereit ist, jede gewünschte Auskunft über die Beschaffung astronomischer Instrumente zu erteilen.

Solothurn, im Juli 1913.

Dr. Mauderli.

## Schulnachrichten

Hochschulwesen. Am 28. Juni feierte der Verband der Studierenden der Eidg. Technischen Hochschule das Jubiläum seines fünfzigjährigen Bestehens. Der flotte Festzug mit seinen Bannern wurde leider durch den Regen beeinträchtigt, der noch mehr die Übergabe der neuen Fahne störte, welche die Gesellschaft ehemaliger Polytechniker durch Hrn. Direktor Mousson auf der Treppe des Polytechnikums dem Verband übergab. Namens der Studenten nahm Hr. stud. ing. Lugoni das neue Wahrzeichen in Empfang. Die Bankettreden (Tonhalle) eröffnete



Hr. Architekt Jegher, der für den Verein der Ehemaligen warb. Ihm folgten Hr. Stadtpräsident Billeter, den Gruss der Stadt überbringend, die Professoren Dr. Escher, Dr. Grubenmann, Dr. Prasil, Dr. Laur und Rektor Dr. Vetter, der beim Kommers in einer höchst wirkungsvollen Rede die Geschichte des Verbandes und die Entwicklung des Polytechnikums verknüpfte und mit freiem Ausblick die praktische und die ideale Seite der technischen Hochschulbildung und die Aufgabe der technischen Hochschule für die Heimat und das Vaterland beleuchtete. Den Gruss der Universität entbot Hr. Rektor Dr. Egger. Dann folgte Reden und Grüsse mit Evvivas, ein Festspiel und der heitern Unterhaltung viel. — An der Universität Basel wird Hr. Dr. Hans Planitz, z. Z. a. o. Professor in Leipzig, zum ordentlichen Professor für deutsche Rechtsgeschichte und deutsches Privatrecht gewählt. An der Universität Bern erhält Hr. Dr. Paul Mutzner von Mayenfeld die *venia docendi* für deutsche und schweizerische Rechtsgeschichte. — Heute hält Hr. Prof. Dr. B. Huguenin seine Antrittsrede an der Hochschule Bern: Betrachtungen über die vergleichende Pathologie der Tuberkulose.

**Ferienkurs** in St. Imier, 14. Juli bis 30. August (Berichtigte Mitteilung). S. Inserat in letzter und dieser Nr.

**Kirchheim**, praktisch-pädagogischer Ferienkurs 4. bis 9. Aug. 10. M. Ausk. Hr. J. L. Jetter, Kirchheim-Teck.

**Lehrerwahlen**. Arbon: Hr. Jak. Bremer in Spitz bei Romanshorn; Hr. Jakob Hug in Hagenwil a. Nollen; Albert Steiner von Ziebach, Kt. Bern, bisher an den Unterklassen; Hr. Jakob Schmid von Reams, Graubünden an die zweite Lehrstelle der Schulabteilung für italienisch sprechende Kinder. Zürich, Gymnasium (deutsch): Hr. Dr. Max Zollinger, zurzeit am Seminar in Küsnacht; Industrieschule: Hr. Dr. E. Geiger in Burgdorf. Teufen, Realschule: Hr. P. Hunziker, Mühlehorn. Binningen: Hr. J. Schaub in Allschwil. Kallern: Fr. Lina Hausheer von Rottenschwil. Oberwil: Fr. C. Brun. — Murg: Hr. Breitenmoser, Mühlrüti.

**Aargau**. Die Zahl derjenigen Gemeinden des Kantons, die seit dem 10. Mai ihre Besoldungen auf das durch die Lehrerschaft geforderte Minimum erhöht haben, nimmt von Woche zu Woche rasch zu. Wie viele es ihrer genau sind, wird zwar erst später festgestellt werden können, wenn die zur Zeit vom Lehrerverein durchgeführte Statistik beendet ist. Leider gibt es auch mehrere Gemeinden, die sich entschieden weigern, unsere Forderungen zu erfüllen. Die Zeit wird sie eines Bessern belehren. Die Lehrerschaft selber, auch die anderer Kantone, hat hingegen, so viel sich bis heute konstatieren lässt, die Beschlüsse des Lehrervereins fast ausnahmslos respektiert, abgesehen von einer beschränkten Zahl junger Lehrerinnen, die sich zum Teil mit der Ausrede des Nichtwissens entschuldigen wollten. Die Kollegenschaft wird die jedes Standesgefühles baren Unterbieterinnen überall mit der ihnen gebührenden Achtung aufnehmen. Dass sich diese „Kolleginnen“ in den Augen der Bürger lächerlich machen, sehen sie selber gewöhnlich nicht ein, und das möchte uns oft ein „Herr, verzeih ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun“ entlocken. Aber andererseits ist es wirklich schwer, nicht eine Satyre darüber zu schreiben, wie sich die Lehrerinnen seit Jahr und Tag mit Aufbietung aller Kräfte und allen Einflusses für die Gleichstellung mit den männlichen Lehrkräften gewehrt und dieselbe im verworfenen Gesetz auch erlangt haben, um bei der Durchführung unserer Postulate aus eigener Kraft energielos und wankelmütig auszukneifen. Diese Prinzipienlosigkeit bedauern nicht nur die Lehrer, sondern namentlich auch diejenigen Kolleginnen — und sie bilden erfreulicherweise die überwältigende Mehrheit — die je und je wacker für die Gesamtinteressen des Standes eingetreten sind. Ein Glück aber ist es angesichts der erwähnten Erscheinungen, dass der Lehrerverein in letzter Zeit merklich erstarkt ist und unter zielbewusster und arbeitsfreudiger Leitung steht.

-ch-

**Basel**. ♂ Nachdem Hr. S. Rudin, Lehrer an der Knabenprimarschule, die von ihm ins Leben gerufenen „Ferienreisen von Basler Knaben“ wäh-

rend 15 Jahren mit wachsendem Erfolge durchgeführt hat, ist er wegen vorgerückten Alters von deren Leitung zurückgetreten. An seiner Stelle wird sein langjähriger Mitarbeiter, Hr. O. Schwarz, Lehrer an der Mädchenprimarschule, das Unternehmen weiterführen. Die diesjährige Ferienreise (14. bis 26. Juli) gilt einem Besuch des schönen Appenzellerlandes. Die Fusswanderung beginnt in Neuhausen und führt dem Rhein und Bodensee entlang nach St. Gallen und Appenzell; von hier wendet sich die Reisegesellschaft nach dem Toggenburg; dann gehts über den Ricken nach Rapperswil, Einsiedeln und Luzern, von wo die Heimreise mit der Bahn erfolgt. Als wichtige Neuerung gegenüber den bisherigen „Rudinreisen“ ist zu erwähnen, dass ein Arzt die Marschkolonnen während der Reise begleiten wird. Die Teilnehmer müssen das 9. Altersjahr zurückgelegt haben und instande sein, täglich durchschnittlich fünf Stunden zu marschieren. Die Verpflegung erfolgt durch eigene Feldküche. Die Kosten betragen (inklusive allfällige ärztliche Behandlung während der Reise) 50 Fr. für den Teilnehmer.

**Bern**. Gestützt auf die Prüfungen vom 22.—30. Mai haben das Diplom für das höhere Lehramt erworben: Paul Girardin von Les Bois (Sprachen); W. A. Henneberger von Guggisberg (Physik), Friedrich Lüscher von Rothrist (Sprachen und Pädagogik), Rud. Moser (Sprachen), Hans Teuscher von Erlenbach (Mathematik). Für die Herbstprüfung sind die Ausweisschriften bis 10. Juli einzureichen. Zur Ausschreibung gelangt das Stipendium der Hallerstiftung für 1913 (500 Fr.), das für Studierende der Naturwissenschaften, namentlich solche, die dem Lehrstand angehören, bestimmt ist.

— Am 26. Juni ist der Grosse Rat unter Ablehnung der Anträge Dr. Dürrenmatt und Dr. Boinay (Pruntrut) auf das Dekret betreffend die Besoldung der Seminarlehrer eingetreten und hat dasselbe einstimmig angenommen. Es beziehen darnach Hauptlehrer 5000 Fr. Grundgehalt (Hauptlehrerinnen 4000 Fr.) und nach je vier Jahren 4 Dienstalterszulagen von 250 Fr. Hilfslehrer erhalten 200 Fr., Hilfslehrerinnen 160 Fr. für die wöchentliche Stunde und je vier Dienstalterszulagen von 10 Fr. für die wöchentliche Stunde. Die Vorsteher haben eine Zulage von 1000 Fr. Die Besoldung der Lehrer an den Musterschulen hat der Regierungsrat festzusetzen.

— Die Kommission für gewerbliches Bildungswesen beabsichtigt ihren dritten Instruktionskurs für Lehrer an gewerblichen Fortbildungsschulen durchzuführen. Der Gesamtkurs ist, wie der vorhergehende, auf zwei Jahre mit je 14 Tagen verteilt, um den Ferienverhältnissen der Lehrer im ganzen Kanton gerecht zu werden. Jeder Teilnehmer muss sich verpflichten, den ganzen, auf die beiden Jahre 1913 und 1914 verteilten Kurs in einer Abteilung zu belegen. Der Kurs wird in vier Abteilungen eingeteilt A. 1. Vorbereitendes berufliches Technischzeichnen. 2. Vorbereitendes Freihandzeichnen für Schlosser (im zweiten Jahr für Schreiner). B. Fachzeichnen für Maurer und Zimmerleute, Schmiede und Wagner, Schreiner, Schlosser, Mechaniker, Spengler. C. Theoretische Fächer I: Buchhaltung und Preisberechnung, Vaterlandskunde, Wirtschaftslehre. D. Theoretische Fächer II: Gewerbliches Rechnen, Vaterlandskunde, Wirtschaftslehre. Es sind ferner Vorträge über verschiedene, das gewerbliche Fortbildungsschulwesen betreffende Gebiete vorgesehen; auch sollen eine Anzahl wichtigere handwerkliche und industrielle Betriebe unter sachkundiger Führung besucht werden. Jeder Teilnehmer muss sich für den Besuch von 48 Stunden im ersten und von ebensoviel im zweiten Jahre verpflichten. Die zu besuchenden Stunden dürfen ausgewählt werden wie folgt: Abteilung A muss ganz belegt werden (= 48 Stunden), aus Abteilung B eine Berufsgruppe (= 48 Stunden) (die Berufsgruppen sind 1. Maurer und Zimmerleute, 2. Schmiede und Wagner, 3. Schreiner und Spengler, 4. Schlosser und Mechaniker). Die Zeit der Abhaltung des ersten Teiles des Kurses (1913) ist vom 29. September bis 11. Oktober festgesetzt. Anmeldungen mit der Angabe, welche Abteilung des Kurses belegt wird, sind bis spätestens 31. Juli an den Sekretär der kantonalen Kommission für gewerbliches



Bildungswesen, Hrn. Th. Huttinger in Bern, zu richten.

**Luzern.** Der Grosse Rat des Kt. Luzern hat in seiner Sitzung vom 1. Juli das Gesetz über die Lehrerbesoldungen in erster Lesung ohne Widerstand angenommen. Demnach beträgt die Barbesoldung eines Primarlehrers 1400—2200 Fr., einer Primarlehrerin 1200—2000 Fr., eines Sekundarlehrers 1800—2600 Fr., einer Sekundarlehrerin 1600—2400 Fr. Dazu kommen noch für jede Lehrstelle 400 Fr. an Naturalien. Damit wird das bisherige Minimum um 200 Fr., das Maximum der Primarlehrerbesoldung um 500 Fr., das der Sek.-Lehrer um 400 Fr. erhöht. Die Besoldung steigt von vier zu vier Jahren um je 200 Fr.; das Maximum wird im 17. Dienstjahre erreicht. Im Oktober erfolgt die zweite Lesung.

**Neuchâtel.** Il vient de s'ouvrir à Neuchâtel une classe de plein air (Waldschule) analogue à celles de Lausanne et de Genève, et réservée aux enfants débiles. L'école est située en pleine forêt au Plan des Faouls sur Peseux à quelques kilomètres de Neuchâtel, et à proximité d'une ligne de tram. Cet endroit est admirablement placé sur un petit plateau au milieu d'une grande forêt de hêtres. Il s'y trouve une construction en pierre à deux étages qui sert de stand et de restaurant le dimanche mais qui, pendant toute la semaine est à la disposition de nos enfants. — Les élèves quittent la ville chaque matin à 8 h accompagnés de leur institutrice; le tram les conduit à Peseux, de là en 20 minutes ils sont au plan des Faouls. Chaque matin entre 9 h et 11 h, ils reçoivent deux leçons de 40 ou 45 minutes qui se donnent, autant que possible en plein air, et qui sont interrompues par une longue récréation avec distribution de lait et de pain. Le reste de la matinée est employé à des jeux ou à une promenade. A midi, repas composé d'une soupe, d'une portion de viande, de légumes et de pain. Ce repas servi en plein air est suivi d'une heure de repos sur des chaises longues. L'après-midi les élèves ont une leçon; vers 3 h, ils prennent leur lait et leur pain, et la journée se termine par une promenade, des rondes, des jeux ou une lecture à hautes voix faite par l'institutrice. A 6 heures, les enfants sont de retour en ville.

L'école a été inaugurée le 17 juin dernier avec 26 élèves de santé délicate désignés par le médecin des écoles et choisis dans les milieux pauvres. Elle restera vraisemblablement ouverte jusqu'au commencement de septembre. De cette façon, les élèves auront passé tout l'été au grand air sans que leur développement intellectuel ait été entravé et à la rentrée d'automne, ils seront en état de reprendre parmi leurs camarades, le rang qu'ils occupaient jusqu'ici. Les 26 élèves de l'école de plein air ont tous été choisis dans la 1<sup>re</sup> année primaire et sont tous à peu près au même niveau d'instruction; cela facilite beaucoup l'enseignement. La classe de plein air du Plan des Faouls est due à l'initiative de la société des colonies de vacances de Neuchâtel, avec la collaboration des autorités scolaires communales. Les enfants y ont été admis tout à fait gratuitement au moins pour cette année. La dépense annuelle pour aliments, entretien, traitement du personnel est supputée à 3000 frs., et les frais d'aménagement atteignent environ 1500 frs. L'installation du Plan des Faouls ne saurait être que provisoire. Le temps n'est pas très éloigné, espérons-le où nous aurons comme à Genève une construction spécialement aménagée pour la classe de plein air et qui serait plus à proximité de la ville. Mais c'est une dizaine de milliers de francs qu'il nous faudrait pour en arriver là. f. b.

**St. Gallen.** © Am freisinnig-demokratischen Parteitag in Neu-St. Johann (8. Juni) referierte Hr. Nationalrat Dr. Forrer über das neue Erziehungsgesetz. Um Wiederholungen zu vermeiden (Nr. 25 der L. Z.), erstatten wir hier nur über jenen Teil des Referates Bericht, der die schulpolitischen Fragen behandelte. Nach dem Entwurfe des Erziehungsrates ist die Schulgemeinde als Trägerin der Volksschule vorgesehen. Persönlich vertritt Hr. Dr. Forrer den Standpunkt, dass dieses Recht der politischen Gemeinde zuerkannt werden soll. Schulvereinigungen können freiwillig durchgeführt werden durch die politischen Gemeinden

oder durch einzelne Schulgemeinden innerhalb der politischen Gemeinde; ebenso können Schulgemeinden Teilung ihres Gebietes in mehrere Schulkreise vornehmen oder es können neue selbständige Schulgemeinden aus Teilen verschiedener politischer Gemeinden gegründet werden. Zwangsweise Schulvereinigungen sind durch den Grossen Rat zu beschliessen. Doch wäre es nach der Ansicht des Hrn. Dr. Forrer besser, wenn dieses Recht in die Kompetenz des Regierungsrates gelegt würde. Leitender Gedanke bei diesen Verschmelzungen sei, dass nicht konfessionelle, sondern lediglich schulpädagogische Gesichtspunkte entscheidend in die Wagschale fallen sollen. Die Erteilung des biblischen Geschichtsunterrichtes ist Sache der Konfessionen; kein Lehrer kann zur Erteilung dieses Unterrichtes verpflichtet werden. Die Zulässigkeit der Lehrschwestern an öffentlichen Schulen (in konfessionell organisierten Schulgemeinden für die Dauer ihres Bestandes; in nicht konfessionell organisierten Gemeinden sind beim Freiwerden von Lehrstellen oder bei Schulerweiterungen an den gemeinsamen Schulen auch weltliche Lehrkräfte in angemessener Berücksichtigung der Verhältnisse anzustellen) musste in den Entwurf aufgenommen werden, da auf katholischer Seite mit aller Bestimmtheit erklärt wurde, dass ohne Entgegenkommen hierin jedem neuen Erziehungsgesetze schärfste Opposition gemacht werde. „Wohl wäre die allgemeine Einführung der bürgerlichen Schule ein Ideal gewesen. Und wenn man keine Rücksichten zu nehmen hätte, würde man diesen stolzen Schritt gewagt haben. Der Entwurf aber musste auf dem Boden der realen Möglichkeiten bleiben.“ In der Diskussion sprach Hr. Dr. Kuhn, Unterwasser, gegen den in Art. 41 vorgesehenen fakultativen Schuleintritt und äusserte Bedenken gegen das kantonale Schulinspektorat und die Forderung, dass an jeder Sekundarschule wenigstens zwei Lehrer anzustellen seien. Hr. Architekt Truniger, Wil, verlangte, dass in das Gesetz unzweideutige Bestimmungen über die Ordenspersonen und die Träger des Schulwesens aufgenommen werden. Hr. Redaktor Flückiger, St. Gallen, sieht in dem Entwurfe einen Schritt zur allmählichen Verbürgerlichung der Schule. Hr. Redaktor Andereg, Rapperswil, vermisst in der Vorlage das „demokratische Öl“ und befürwortete u. a. die gemischte Synode und die Volkswahl der Bezirksschulräte. Die HH. Schulrat Mettler-Specker und Vorsteher H. Schmid, St. Gallen, unterstützten die Forderung von zwei Lehrkräften an jeder Sekundarschule. — Über das Fachinspektorat ist in der Presse bereits eine lebhaftete Aussprache erfolgt, auf die wir zurückkommen werden.

**Zürich.** Um den Seminaristen in Künsnacht Gelegenheit zu geben, die Führung der 7. und 8. Klasse und einer Klasse von schwachbefähigten Kindern kennen zu lernen, hat der Erziehungsrat mit der Schulpflege Künsnacht eine Vereinbarung getroffen, wonach die Schüler der 7. und 8. Klasse der Seminarische in die Dorfschule übertreten und die Gemeinde dem Seminar zwei Klassen (Kl. 7 und 8 und Abteilung für Schwachbegabte) als Übungsklassen zur Verfügung stellt. Die Seminaristen besuchen diese Abteilungen und beteiligen sich am Unterricht durch Lehrübungen. Der Lehrer der Methodik bestimmt die Reihenfolge, in der die Seminaristen diese Klassen besuchen und wohnt, soweit möglich, den Lektionen bei. Die Klassenlehrer bezeichnen den Seminaristen die Aufgaben und prüfen die schriftlichen Präparationen. Eine vermehrte praktische Betätigung in städtischen Schulen ist auch für die vierte Klasse des Lehrerinnenseminars Zürich im Gang.

#### Schweizerische Lehrerwaisen-Stiftung.

**Vergabungen.** 6 Delegierte des S. L. V. Verzicht auf Fahrgeld für Besuch der Versammlung in Kreuzlingen 32 Fr.. Total der Vergabungen bis 2. VII. 13 Fr. 2146.35.

#### Kurunterstützungskasse

**Vergabungen.** O. V. Meilen 10 Fr.; St. Galler L. V. 30 Fr.; J. J. F. St. Gallen 10 Fr.. Total bis 2. VII. 13. 50 Fr. Den Empfang bescheinigt mit herzlichen Dank  
Zürich 7, 2. Juli 1913. Der Quästor: Hch. Aepli.





Wir bitten die  
Herren Lehrer  
bei ihren  
Exkursionen,  
Schulreisen und  
Vereinsausflügen  
in erster Linie  
diejenigen  
Gasthöfe, Hotels  
und  
Restaurationen  
zu besuchen,  
die in diesem  
Blatte  
inserieren.



## Empfohlene Reiseziele und Hotels

### Niederrickenbach

eine Perle der Alpenwelt 1167 M. ü. M. b. Stans (Unterwalden)  
Station Dallenwil (Engelbergbahn)

### HOTEL KURHAUS ENGEL

Klimat. Luftkurort I. Ranges Altren. Komfort. Haus, idyll. Lage. Von höchsten medizin. Autoritäten der Schweiz und des Auslandes angelegentlichst empfohlen. Ebenso wie steigende Spaziergänge. Sehr beliebtes Standquartier für prachtvolle Gebirgstouren. Grosse Wälder und Abornhaine. Bäder, Milch- und Molkenkuren. Vorzügl. Küche und Keller. Pension mit Zimmer von Fr. 5.50 an. Frühlings- u. Herbstkuren. Schulen, Vereine u. Touristen erhalten Extra-Begünstigung. Illustr. Prosp. gratis. Sich höf. empf. J. v. Jenner-Meisel, Propr.

### Flums St. Galler Oberland. Kurhaus Alpina

Grossartige Aussicht auf den Wallen- und Zürichsee. Tannowaldungen beim Hause. Bergtouren. Elektrisches Licht. Bäder. Zentralheizung. Gedeckte Kegelbahn. Saison Anfang Juni bis Ende September. Pension von Fr. 4.50 an. Prospekte durch **Franz Stoffel, Kurhaus Alpina bei Flums.** (O F 2357) 761

### Dr. H. M. Vollenweider Rechtsanwalt

Bahnhofstr. 78, Zürich I

empfiehlt sich für Rechtssachen  
und Inkasso. 113

**Amerikan. Buchführung**  
lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher.  
Erfolg garantiert. Verlangen Sie Gratis-  
prospekt. **H. Frisch, Bücherexperte,**  
Zürich. Z. 68. 136

### Aeschi Klimatischer Kurort über dem Thunersee Berner Oberland ruhig — staubfrei

860 Meter über Meer  
**prachtvollste Rundschau.**  
Station für Erholungsbedürftige und Nervenleidende.  
**Saison: 1. Mai bis 30. September.**  
Verkehrsbureau. 475 (O H 5293) Prospekte gratis.

### Avers-Campsut — Gasthaus u. Pension Stoffel

(Graubünden) 1680 M. ü. M.  
Id. Alp. Lage gr. Wald i. n. Nähe empfiehlt sich den HH. Lehrern und  
Lehrerinnen bestens. Pensionspreis von 4 Fr. an 848  
Ergebenst **Robert Jäger.**

### BASEL. Zoologischer Garten.

Die Restauration empfiehlt sich für Vereine und Schulen. Ausnahme-  
preise. Mittagessen für Schüler von 85 Cts. an, gut zubereitet und  
reichlich serviert. Café, Thé, Chocolate, täglich frisches Gebäck.  
Alkoholfreies Getränk, offenes Bier. 766 **Telephon 3317**

### Albis Gasthof & Pension Hirschen

Station Langnau Sihltal, 800 M. ü. Meer,  
empfiehlt sich Vereinen, Schulen u. Erholungsbedürftigen aufs  
Angelegentlichste; mässige Preise. 712  
Telephon. Der Besitzer: **Jb. Gugolz-Kleiner.**

### Altdorf Hotel KRONE

Kt. Uri Altempfohlenes Haus mit 50 Betten  
Grosser Saal für Vereine und Schulen. Telephon  
Zentralheizung, Elektrisch. Licht.  
611 **Frau Jos. Nell-Ulrich, Prop.**

### Altstätten, Rheintal, Felsenburg

Garten- und Speisewirtschaft; schöner Aussichtspunkt! Grosser  
schattiger Garten mit geschlossener Halle für 100 Personen  
und gedeckte Rondelle ebenfalls für 100 Personen. Total  
500 Personen Platz. Für Schulen und Vereine sehr geeignet!  
Telephon 62. 676

Höfl. empfehlen sich **P. & J. Gächter.**

### Alpnach-Stad (am Vierwald- Hotel Rössli

stättensee) 490  
Bahn- u. Schiffstat. Am Fusse des Pilatus. Garten u. ged. Veranda. Er-  
mässigte Preise f. Schulen u. Vereine. Telephon. Prosp. durch **Fam. Huber**

(1200 m ü. M.) Wirtschaft in geschütz-  
ter Lage am Fusse von Wildspitz und  
Rossberg. Touristen, Schulen und  
Vereinen sich bestens empfehlend  
815 **X. Iten, Telephon 213 Zug.**

### Amden ob dem Wallensee Kurhaus Alpenhof

950 m. ü. M.  
in herrlicher staubfreier Lage mit wunderbarer Aussicht auf See und Gebirge.  
Tannwälder. Lohnende Bergtouren. Terrasse. Badezimmer. Hohe Schlaf-  
zimmer. Speisesaal und Restaurant. **Pensionspreis** (4 Mahlzeiten und Zim-  
mer) von Fr. 4. — an. Höfl. Empfehlung an Passanten, Kuranten, Vereine  
und Gesellschaften. 613 **Alois Gmür-Oberholzer.**  
Prospekt durch **Dreimalige Fahrpost.**

### BAAR Kurhaus „Sonnenruh“

(Kt. Zug) **Eröffnung Anfang April**  
Inmitten von Obstbäumen und Waldungen umgeben. Prachtvolle  
Aussicht auf See u. Gebirge; gänzlich staubfreie Lage. Gute  
Betten u. gute bürgerl. Kost; eigene Kuh- u. Ziegenmilch; gedeckte  
Glasveranda. Lungenkranke werden keine angenommen. Pen-  
sionspreis bei 4 Mahlzeiten 4—4½ Fr. Höflich empfiehlt sich  
Der Besitzer: **M. Küng.**

### Bern, Klösterli, Gasthof u. Restaurant beim Bärengraben.

grosse heimelige altdtsche Lokale, schöne Gartenwirtschaft.  
Gutes Mittagessen für Schulen und Vereine. (O H 5304) 520

Alle Vorzüge von höchster Bedeutung für e. erfolgreiche Bad- und Luftkuren  
**Soolbad Bienenberg**  
(Basler Jura, 500 M.). **Ein Eldorado** (ob Liestal, Schweiz)  
puncto Klima, Lage, Komfort, Bäder u. Pension. Für Frühlings-  
kuren erfahrungsg. vorzügl. Kohlensäurebäder etc. (Sool wie Rheinfelden).  
Bürgerl. Preise. Illustr. Prospekte gratis, auch durch den Verkehrsverein.  
(O F 1930) 500 **Familie Bisel, Propr.**

### Braunwald Hotel und Pension Niederschlacht

Telephon 102. 4 Minuten vom Bahnhof Braunwald, Richtung  
Klausenstrasse. Empfohlen für Pensionäre, Passanten, Vereine  
und Schulen.

### Braunwald Hotel Alpenblick

Bestbekanntes, von Schulen und Vereinen bevorzugtes Haus. Geräumige  
Lokalitäten. Unvergleichliche Lage. Telephon 104. (O F 1995) 606  
Besitzer **Rob. Durrer-Ilfanger.**

### Brunnen Hotel Rössli

zunächst der Dampfschifflande und am Hauptplatze gelegen. — Grosser  
Gesellschaftssaal. Speziell den geehrten Herren Lehrern bei Anlass  
von Vereinsausflügen und Schulreisen bestens empfohlen. Mittagessen  
für Schüler von Fr. 1. — an (Suppe, Braten, zwei Gemüse mit Brot,  
alles reichlich serviert). — Telephon  
(O G 785) 279 **F. Greter, Eigentümer.**

### Brunnen Hotel Sonne

Nächst der Dampfschifflande.  
Grosser Garten, spezielle Räum-  
lichkeiten für Schulen und Vereine. Mittagessen für Schulen von  
Fr. 1. — an. Preis für Vereine nach Übereinkunft. Telephon.  
Es empfiehlt sich der neue Besitzer 593  
**L. Hofmann-Barmettler.**



# Empfohlene Reiseziele und Hotels

## Brunnen

am Vierwaldstättersee

## Hotel-Restaurant Rütli

Der tit. Lehrerschaft, Schulen und Vereinen bestens empfohlen. Bescheidene Preise. Telefon 57. (OF 885) 480  
Bes. W. E. Lang-Indersbitzin.

## Hotel Bahnhof Brugg

(Neu eröffnet.)

Telephon Nr. 28.

Grosse Lokalitäten für Schulen u. Vereine. Altbekanntes Renommé für Küche und Keller. Alkoholfreie Getränke. Preismässigung für die tit. Lehrerschaft. Höflich. Empfehlung 616  
Emil Lang.

## Brünig Berner Oberland HOTEL ALPINA

1004 M. u. M.

beim Bahnhof.

Sehr empfehlenswert der Tit. Lehrerschaft. Bürgerliches Haus. Reichhaltige Restauration. Bier vom Fass. Mittagessen 1.70 u. 2.50. Vereine 1.50 und 2.—. Grosse, eingeschlossene Gastterrasse. Grossartiges Gebirgs Panorama in nächster Nähe. Waldreiche Umgebung. Zimmer von 2 Fr. an. Elektrisches Licht. Bäder. Douchen. Vestibule. Salon. Zugsaufenthalt 10—35 Minuten. Pension 5—7 Fr. Zentralpunkt für lohnende Ausflüge. 4 Strassen. Ruhe, keine Nachtzüge. Prospekte. (O H 5209) 525  
Bestens empfiehlt sich **Abplanalp-Fischer.**

## Chur. Café-Restaurant „Splügen“

2 Minuten von der Post

Restauration zu jeder Tageszeit. Churer Rohrer-Bräu hell und dunkel. Reelle Weine. Gartenwirtschaft. Den Tit. Schulen und Vereinen steht ein Lokal für ca. 60—70 Personen zur Verfügung. Höflichst empfiehlt sich **A. Schöpfli-Hemmi.**  
Telephon. 450

## CHUR

## „Rohrers Biergarten“

Telephon

Schönster schattiger Garten in prachtvoll staubfreier Lage an der Plessur gelegen. Für Vereine und Schulen grosse Trinkhalle zur Verfügung. Mittagessen nach Übereinkunft. 554  
**J. Bättschi, Chef de Cuisine.**

## Dachsen am Rheinfall

Hotel Bahnhof (vorm. Witzig)

nächster Aussteigeplatz für Rheinfallbesucher 10 Min. Schöne Säle, Grosse ged. Restaurationshalle. Parkanlagen u. Spielplätze. (O F 1809) 486  
**Familie Welti, Propr.**

## Engelberg (Schweiz)

1019 m ü. M.

**Hotel Central.** Nahe beim Bahnhof, grosses Restaurant und Gartenwirtschaft. Besonders gut geeignet für Schulen und Gesellschaften. 671  
Pensionspreis von Fr. 6.— an. Prosp. Jos. Lang.

## Ermatingen a/Untersee

**Kurhaus u. Hotel Adler**  
mit Dépendancen Landhaus u. Dilla Seefeld.

Angenehmster Ruheaufenthalt, bei vorzüglicher Küche. Pensions von Fr. 6.50 an. — Grosse Gartenwirtschaft mit gedeckter Halle, für Schulausflüge ganz besonders geeignet und empfohlen. Alles Nähere durch den Besitzer 572  
**Maurer-Heer.**

## Feusisberg „Hotel Schönfels“

Schönstes Ausflugsziel ob. Zürichsee. 444

Grosse Veranden. Speisesaal (300 Personen), schattige Gartenwirtschaft, Spielplätze. Kegelbahn. Mässige Preise für Schulen. Prospekte. — Telefon 19. (OF 1275) **Br. Mächler, Propr.**

Herrliche Sommerferien!

## Hotel St. Wendelin in Greppen

am Vierwaldstättersee. Idyllische Lage inmitten eines prächtigen Naturparks. Neues 1910 erstelltes, modern eingerichtete Hotel. Pensionspreis von Fr. 4.50 an. Prospekte. (OF 2418) 695  
**C. Kaufmann, Lehrer.**

## Fischingen (Thurgau)

Eine Stunde von der Station Sirmach.

## Hotel u. Pension Post.

In waldumschlossenem Tale. Herrliche nahe Waldspaziergänge und Ausflugs- punkte. Für Ruhe und Erholungsbedürftige ganz besonders geeignet. Schöne Zimmer, gute bürgerliche Küche. Eigene Forellnpacht. Pensionspreis 4 Fr. Elektrisches Licht. Telefon. Prospekte zu Diensten, 570  
Bestens empfiehlt sich **Familie Schmid.**

## Flums

## Kurhaus Tannenheim

St. Galler Oberland, 1300 m. ü. M. Tel. 228.

**Jahresbetrieb.** — Bekanntes Haus, gute Küche. Grossartiges Aussichts- panorama. Windgeschützte Lage. Schöne Tannenwälder beim Hause. Ebene Spazierwege. Berg- und Hochtouren. Bäder im Hause. Tägl. Postverbindung. Pensionspreis von Fr. 3.— an. Mai, Juni und September Ermässigung. Prospekt franko. (O F 1929) 605  
**Anton Schlegel.**

## Flüeli-Ranft

hist. berühmt, an der Route Brünigbahn-(Stat. Sachseln) Melchtal-Frutt-Jochpass-Engelberg

## Kurhaus Stolzenfels

748 m. ü. M., idyll. Lage, prachtvoller Aussichtspunkt. Für Schulen, Vereine u. Gesellschaften geeignete Lokalitäten, schattiger Garten und Veranda. Mässige Preise. Illustrierter Prospekt und jede wünschbare Auskunft durch 535 **H. Röthlin-Durrer.**

## Flüelen Hotel Sternen

Rendez-vous aller Schulen u. Vereine.

Komfort. eingerichtet. 50 Betten. Grosse offene Speise-Terrasse gegen den See. Platz für 500 Personen. Vertragspreise mit der Kommission f. Erholungs- u. Wanderstationen. Anerkannt schnelle und gute Bedienung. 549 Prospekte durch **Jost Sigrist.**

## Glarus Hotel Schneller

1 Min. vom Bahnhof. Grosse Lokalitäten. Den tit. Schulen und Vereinen bestens empfohlen. 449

## BERGLI ♦ GLARUS

80 M. über der Stadt. **Schönster Aussichtspunkt** in nächster Nähe, 20 Minuten vom Bahnhof. Grosser, schattiger Garten. Waldpromenade. Kalte und warme Speisen. 540  
**G. Schedel-Wanner.**

## Glarus „Hotel Sonne“

beim Regierungsgebäude.

Besitzer: F. Fröhlich-Vogel.

Neu renoviertes Haus mit 20 Betten. Freundliche Lokalitäten für Schulen und Vereine. Elektr. Licht. Telefon 17. Zivile Preise. 567

## Goldau. Hotel zum Alpenblick

an der Rigistrasse, mit grossem, schönem Garten, gedeckter Veranda, geräumigen Lokalen, schönen Zimmern. Guter, billiger Mittagstisch. Empfohlen für Schulen und Vereine. Telefon Nr. 61. (O F 1478) 418  
**J. Schiltler.**

## GOLDAU Hotel Rigi

empfiehlt sich den tit. Schulen und Vereinen bestens. Guter Mittagstisch. Saal für 300 Personen. Schöner, schattiger Garten mit Halle. Billige Preise. Telefon im Hause Nr. 16. 443 (O F 988)  
**Zeno Schorno.**

## Grindelwald „Weisses Kreuz“

neben Post u. Bahnhof

40 Betten.

Vereinslokal für Gesellschaften. Mässige Preise. Bestens empfiehlt sich (O H 5186) 661 **F. Haussener-Kaufmann.**

## Turner-Bänder

u. sonstige Vereins-Artikel

S. Emde, Storchengasse 7

23

Zürich.

846] Professeur, suisse français, diplômé de l'Université de Lausanne **cherche place** dans institut pour l'enseignement du français, du latin et de l'histoire ou comme précepteur dans une famille. Certificats et nombreuses références. Adresser offres sous Chiffre O 846 L à Orell Füssli-Publicité, Zürich.

## Aarau Alkoholfreies Restaurant

BANGA.

Bahnhofstrasse 557 — gegenüber dem Kaufhaus „Globus“. Guten Mittag- und Abend-Tisch. Billige Preise. Schönes, grosses Lokal. Pensionären, Passanten und Geschäftsreisenden bestens empfohlen. 495 **Der Obige.**

## Musikhaus Hüni & Co.

Schweiz. Generalvertretung der weltberühmten

Ibach-Konzertflügel und Pianos

Ibach Pianola Pianos

Dyophon

das vollendete Klavierharmonium. (Beide Instrumente vereinigt.)

Pianos unserer eigenen Fabrikation

Erstes Schweizer Fabrikat.

Filialen in 212 a

Aarau und Interlaken.

Hüni &amp; Co.,

Musikhaus Zürich.

## Die allgemein anerkannten besten Schulfedern

sind



Nr. 541 E F und F



Nr. 543 E F und F

Carl Kuhn &amp; Co., Wien.

Generalvertretung für Deutschland und die Schweiz:

Kühlwein &amp; Klein, Stuttgart, Marienstrasse 37.

Lager in den beliebten

Christus, Rosen, G-Federn etc.

von C. Brandauer &amp; Co., Ltd., Birmingham. 85

Muster stehen den Herren Lehrern auf Wunsch kostenlos z. Verfügung.



## Kleine Mitteilungen

— In *Pforzheim* machte sich ein Lehrer der höhern Mädchenschule das Vergnügen, auf dem Schulausflug das Lied vom Dorf-schulmeisterlein zu singen, wobei die Mädchen mit dem Refrain einfielen. Gingen Leute vorbei, hielt man sich hübsch ruhig. Die Lehrerkonferenz beklagte sich; das Ministerium fand, es sei kein Anlass, den Professor noch zu einer demütigenden Abbitte zu veranlassen, nachdem er erklärt habe, dass er künftig auf die ihm jetzt bekannt gewordenen Gefühle der Lehrer Rücksicht nehmen werde.

— Einen Ferienkurs veranstaltet die Hochschule Innsbruck in Bregenz (4. bis 23. August). Aus den Vorlesungen erwähnen wir: Theorien über das Verhältnis von Seele und Leib. Grenzen der Erkenntnis. Indische Philosophie. Bildende Kunst im Unterricht. Volkswirtschaft der Gegenwart, Faust in Geschichte und Sage etc. etc. Kursgeld 40 Kr. Auskunft: Ortsausschuss für den Hochschulkurs in Bregenz.

— In *Holland* haben die Kammerwahlen die klerikale Regierungsmehrheit hinweggefegt. Gegen die neutrale Schule war die Lösung der Konservativen. Das Volk sprach gegen sie. Der Bode, das Organ der niederländischen Lehrervereinigung, ruft aus: Die öffentliche Schule bleibt Regel. Die öffentliche Schule neutral; die Stellung der verheirateten Lehrerin bleibt unangetastet, die Lage des Lehrerstandes verbessert.

— Die Regierung von *Hessen* versagte der Stadt Offenbach die Einführung der obligatorischen Fortbildungsschule für Mädchen, da sie im nächsten Wirtschaftsgebiet, in Frankfurt, nicht eingeführt sei. Vor der Stadtverordnetenversammlung von Frankfurt liegt indes ein Antrag auf Fortbildungsschulzwang für die Mädchen.

— Wegen des Feuers ausbruchs im Seminar *Ethlingen* wurde ein Seminarist der dritten Klasse zum zweitenmal verhaftet.

— Die Hellerauer Auf-führung von Claudels *Ver-kindigung* muss auf den Herbst verschoben werden.

## Empfohlene Reiseziele und Hotels

### Grindelwald Hotel Belvédère

521 Ermässigte Preise für Schulen und Vereine.  
Höflich empfehlen sich (O H 5187) **Hauser & Ruchti.**

### Grindelwald Hotel und Pension Jungfrau

empfiehlt sich der Tit. Lehrerschaft bei Vereins-Ausflügen und Ferientaufenthalt. Schattenplätze. Bei anerkannt guter Verpflegung billigste Berechnung. (O H 5185) 522  
**J. Märkle-Minder.**

### Über 10,000 Personen

besuchten letztes Jahr die grossartige Gletscherschlucht beim untern Grindelwaldgletscher. Einzigartiges Naturwunder, durch eine 600 m lange, solide Eisgalerie vollständig erschlossen.

529 Schulen freien Eintritt. (O H 5184)  
Prospekte durch Kur- und Verkehrsverein Grindelwald.

### Gstaad Berner Oberland. 1053 M. ü. M. Kinderheim „Uf em Bergli“

Neu gegründet von Fr. Luise Stettler und Fr. Martha Stettler, dipl. Rotkreuzpflegerin. Erholungsbedürftige, blutarme und rekonvaleszente Kinder finden liebevolle Aufnahme und sorgfält. Pflege. Modern eingerichtete Haus. Das ganze Jahr geöffnet. Aerztlich empfohlen. Prospekte und Referenzen stehen zu Diensten. (O H 5519) 730

### Gsteigwiler

(bei Interlaken) 552

### Pension Schönfels

15 Min. von der Bahnstation Wilderswil entfernt, in erhöhter, sonniger, staubfreier Lage. Kräftige Alpenluft. Prachtvolle Spazierwege. Ausgangspunkt für lohnende Bergtouren. Gutgeführtes, komfortables Haus. Pensionspreis: Fr. 5. — bis 6. —. Frau E. Habisreutinger.

### Schloss Habsburg

Lohnender Spaziergang von **Brugg** und **Schinz** nach aus. Wandervolle Fernsicht. Für Vereine und Schulen als Ausflugsort gut geeignet. Telefon Nr. 85. (O F 2066) 559  
**R. Hummel.**

### Restaurant Chalet Fiasenberg

714 m ü. M.

### Lohnender Ausflugspunkt

Prachtvolles Landschafts- und Gebirgs Panorama. 30 Min. von Station Berikon-Widen der Linie Dietikon-Bremgarten  
: Schulen und Vereinen empfiehlt sich bestens :  
Telefon Nr. 23 851 **E. Willi**

### Hohfluh Hasliberg. Berner Oberland.

1050 M. Unvergleichliche Höhenpromenade von der Station Brünig (1005 M.) auf prächtiger Strasse. Schulen und Vereinen empfiehlt sich

### Hotel Pension Bellevue.

Gute Verpflegung bei mässigen Preisen. (O F 2792) 782  
**Familie Tännler-Imdorf.**

### Kerns (Brünigroute) Hotel Rössli.

Bekannter Luftkurort. Pensionspreis von Fr. 4.50 an. Billige Passantenpreise. Prospekte durch **Geschw. Hess.** 489

### Kandersteg Oeschinensee

1156 M. ü. M.

### Hotel Blümlisalp

(O H 5275) 740  
Billige Preise. — Sehr geeignet für Vereine und Schulen. — TELEPHON

bei Kandersteg (1600 M. ü. M.)

### Hotel Oeschinensee

Massennachtlager auf Bestellung.  
— TELEPHON

### Hotel Klausen-Passhöhe

an der Klausenstrasse, Kanton Uri, 1838 Meter über Meer. Posthaltstelle, 15 Minuten von der Passhöhe. Postablage. Telefon. Eröffnet von Ende Mai bis Mitte Oktober. In geschützter Lage mit prachtvollem Alpenpanorama. — Vortreffliche Küche, ausgezeichnete Weine. — Sorgfältige und freundliche Bedienung. Für Schulen und Vereine ermässigte Preise. Fuhrwerke zur Verfügung. Postankunft je mittags und abends. Prospekte gratis. 552

Es empfiehlt sich bestens

**Em. Schillig, Propr.**

### Bahnstation Stahlbad Knutwil Kanton Luzern

mit neuerbauter Dépendance, auf das modernste eingerichtet.

**Schönster Landaufenthalt.** Reichhaltige Stahlquelle, Soolbäder, Douche, Kachelwannenbäder, neu installiert und aufs Beste eingerichtet. Kohlensäure-Bäder. Zentralheizung, Elektr. Licht. Ausgezeichnete Heilerfolge bei

**Nervosität, Blutarmut, Rheumatismus, Bleichsucht, allgemeine Körperschwäche, Gicht, Frauenkrankheiten, Massage, Milchkuren.** Schattige Parkanlagen und Spaziergänge. Nahe Tannenwälder. Schöne Aussichtspunkte. Billige Pensionspreise. Telefon. Kurarzt: **S. Hüppi.** Eigene Wagen und Automobil. — Prospekte durch 703 (O F 2416) **Otto Troller-Weingartner.**

### Konstanz, Konziliumssaal.

Schulen, welche Gäste des Restaurants sind, haben **freien Zutritt** zur Besichtigung des Konziliumssaales. 714

### Konstanz. Engstlers Restaurant und Biergarten.

Telephon 536. — Direkte Nähe vom Stadtgarten, Hafen, Bahnhof und Reichspost. Schönster Biergarten am Platze mit Glasschutzhalle. — **Renommierter Bierauschank.** Weine von ersten Firmen. — Stets warme Küche. Küche von weitverbreitetem guten Ruf. — Besonders den tit. Vereinen und Schulen empfohlen. 474

(O F 1684) Inhaber: **E. Kratzer-Engstler.**

### Bad Lauterbach OFTRINGEN

Schönster Erholungsort. — Pension von Fr. 3. — an. 345  
Höflich empfiehlt sich: (O F 1217) **M. Kaufmann-Weibel.**

### Lauterbrunnen Hotel & Pension - Staubbach -

Prachtvolle Lage in unmittelbarer Nähe des berühmten Staubbachfalles. Grosse Gartenanlagen u. Terrassen. — Restauration auch im Freien. — Für Gesellschaften, Vereine und Schulen besonders mässige Preise.

Höflichst empfehlen sich (O H 5188) 528

Der Besitzer: **P. von Allmen.**

### LOCARNO. Hôtel Suisse [Schweizerhof].

Völlig renoviert, moderner Komfort, grosse Säle für Vereine, Zimmer 2—3 Fr., Pension Fr. 5.50 bis 8.—. Zentrale Lage. Portier am Bahnhof und Schiff  
Neuer Besitzer: **Rob. Schlosser-Knechel.** 262



# Empfohlene Reiseziele und Hotels

# Linthal

an der grossartigen Klausenstrasse, mitten im herrlichen Gebirgspanorama gelegen, eignet sich infolge seiner Reichhaltigkeit an prachtvollen Spaziergängen, kleinern und grössern Touren, both. kynolog. Naturschönheiten, **vorzüglich als beliebtestes Reiseziel** für Schulen, Vereine und Gesellschaften.

Hotels:	
Tödi	1 1/4 Std. vom Bahnhof
Raben	10 Min. „
Eidgenossen	10 Min. „
Adler	5 Min. „
Planura	3/4 Std. vom Bahnhof.
Bahnhof	beim Bahnhof
Bären a. Post	7 Min. vom Bahnhof
Klausen	3 Min. „
Fruttborg	1 1/2 Std. „

## Lugano Hotel-Pension Bären

Moderner Comfort (vorm. Hotel-Pension Stauffer). Gute Küche und la Weine der Firma Gebr. Stauffer. Pension 6 bis 8 Fr., Zimmer von 2 Fr. an. Das ganze Jahr offen. Prospekte gratis. — Es empfiehlt sich die Besitzerin 388  
Telephon 296. Frau **Stauffer-Herren.**

## Lungern Obwalden (Schweiz) Pension Schynberg.

Gut bürgerliches Haus. Sonnige bequem möblierte Zimmer. Grosse, offene Gartenhalle. Elektrisches Licht. 5 Minuten zum Wald. 20 Minuten zum See. (Ruderschiffe und Badanstalt). Pensionspreis von Fr. 4.50 an. (O F 2767) 774  
Besitzer: **A. u. K. Gasser.**

## Internationales Kriegs- und Friedens-Museum Luzern

Museggstrasse 9, am Wege zum Löwendenkmal.  
Für Schulen ungemein belehrend und anregend, namentlich in den Sektionen „Alttertum“ und „Eidgenossenschaft“ der kriegsgeschichtlichen Abteilung. Einführung in die Friedens- und Schiedsgerichts-bewegung. Eintrittspreis für Schüler u. Leitung 20 Cts. pro Person. Täglich geöffnet von vormittags 8 Uhr an bis zum Eintritt der Dunkelheit. 416  
**Die Direktion.**

## Schülerreisen an den Vierwaldstättersee.

Die werte Lehrerschaft sei hiemit daran erinnert, dass die

## Löwengartenhalle Luzern

mit ihren mächtigen Räumen an die tausend Personen Platz bietet, sich zunächst des vielbes. Löwendenkmals befindet u. für Bewirtung von Gesellschaften u. Schulen bestens eingerichtet ist. Vorh. Vereinb. u. rechtzeitige Anmeldung ist erwünscht. Bei guter u. aufmerks. Bedienung werden bescheidene Preise berechnet. 494a

Höflichst empfiehlt sich

**J. Treutel.**

## Luzern. Alkoholfreies Hotel und Restaurant „Walhalla“

Theaterstrasse 12. — 2 Minuten vom Bahnhof u. Schiff.

Der geehrten Lehrerschaft für **Schülerreisen** und Vereinsausflüge höflich empfohlen. Mittagessen à 1 Fr., Fr. 1.50 und 2 Fr. Milch, Kaffee, Tee, Schokolade, Backwerk etc. Räumlichkeiten für 300 Personen. Vorausbestellung für Schulen erwünscht. — Telephon 896. 573  
**E. Fröhlich.**

## Meienthal Gasthaus Alpenrösli u. Post

a. Sustenpass 1 1/4 Std. v. d. G.-B. Station Wassen. Beste Unterkunft. Gute Küche, reelle Weine, frisches Flaschenbier. Pensionspreis von Fr. 3.50 an, Zimmer von 1 Fr. an, kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit, das Mittagessen zu Fr. 1.50. Für Schulen, Vereine und Touristen billiger. Es empfiehlt sich bestens 573  
Der Besitzer: **Frz. Melchior Loretz.**

## Winternitz- und Kneipp-Rikli-Kuren

Kalte, warme und temperierte Anwendungen unter Leitung des Spezialisten Dr. med. Ditisheim aus Basel in den Kuranstalten 333

## Arche u. Lilienberg Affoltern a. Albis

Diese Anwendungen stärken den Körper, sie beruhigen die Nerven, schaffen neue Arbeitskraft und erhöhen das Wohlbefinden. Pensionspreise ab 5 Fr. bezw. Fr. 7.50. Prosp. gratis.

## Verlieren Sie nicht

Ihre freie Zeit, sondern nutzen Sie diese durch den Verkauf von Schokolade, Cacao und Tee an Bekannte aus. Guter Verdienst für Jedermann. Schreiben Sie an die Schokoladenfabrik Hch. Rudin-Gabriel in Basel.



## DIOLINEN

alte sowohl als neugebaute.

**Celli, Kontrabässe, Mandolinen, Gitarren, Lauten, Zithern.** 5

## Grosse Auswahl

Illustr. Katalog kostenfrei. Die HH. Lehrer erhalten besondere Vorzugsbedingungen!

## HUG & Co.

Zürich — Basel — St. Gallen — Luzern — Winterthur — Neuchâtel.

## Lütterswil

Bad- und Luftkurort in **Bucheggberg** (Kanton Solothurn) 640 Meter über Meer. Herrlicher Ferienaufenthalt für Ruhebedürftige. Beliebter Ausflugsort für Schulen und Vereine. Ermässigte Preise. Zwei Stunden von Solothurn. Ausgedehnte Waldpromenaden. Renommierter Küche. — Prospekte.

Es empfiehlt sich der Besitzer

(O-157-S) 477

**Fr. Tanner.**

**Meiringen. Hotel Hirschen**  
(40 Betten) 5 Min. v. Bahnhof. Zunächst der Aareschlucht mit freier Aussicht auf Berge, Alpbach und Reichenbachfälle. Grosse Lokalitäten und schattiger Garten. Schulen und Vereinen stets Ermässigung und bestens empfohlen.  
**Familie Thöni,**  
zugleich Besitzerin des Kurhaus Schwarzwald-Alp auf der Grossen Scheidegg-Route. — Prospekte. 524

## Meiringen Hotel Flora

1 Minute vom Bahnhof  
Gut empfohlenes Haus, **vergrössert**. Speziell eingerichtet für Schulen und Vereine. Grosse Restaurations-Lokale. Terrasse und Garten. Mässige Preise. (O H 5214) 445  
**Führer-Gaueig, Besitzer.**

## Meilen. Hotel „LÖWEN“

direkt am See gelegen. 546  
Prächtiger, schattiger Garten. Grosse Säle. Schulen u. Vereinen aufs beste empfohlen. **Geschwister Brändli, Besitzer.**

## Melchthal Kurhaus Melchthal

**Obwalden** — 900 Meter über Meer — **Luftkurort**  
**Route:** Luzern-Sarnen (Portier am Bahnhof) oder Sachseln - **Melchthal** - **Frutt** - Jochpass - Engelberg. (O F 1208) 481  
**Frutt-Brüni** oder Meiringen.  
**Lohnendste Touren für Vereine u. Schulen.**  
**Telephon** Prospekte und Offerten durch **Telephon**  
**Familie Egger, Propr.**  
und Besitzer von **Kurhaus Frutt** am Melchsee, 1920 M. ü. M.

## Billigste Preise

## Ideale Vereins- und Schulreisen

Brünigbahn-Melchthal-Stöckalp-Frutt-Engstlenalp  
Jochpass-Engelberg oder Genttal-Meiringen

Hotel Alpenhof-Bellevue	Kurhaus-Pens. Reinhard
<b>Melchthal</b>	<b>Melchsee-Frutt</b>
Telephon. 900 M. ü. M.	1900 M. ü. M. Telephon
Fr. Britschgi-Schäli, Propr.	A. Reinhard-Bucher, Propr.

Illustr. Kartenprospekte franko.

## Kurhaus Ottenleuebad

Station Schwarzenburg (Kt. Bern) 1431 M. ü. M.  
**Grossartiges Gebirgspanorama.**

Eisenquelle, Sonnenbäder, Tannenwaldungen. Staubfreie Lage, Familiäres Haus. Gute Küche. Postverbindung von Schwarzenburg bis zum Kurhaus. Prospekte und nähere Auskunft durch den Geschäftsführer: (O H 5442)

**Ad. Maurer, Küchenchef.**

Saison 1. Juni bis 30. September.



## Kleine Mitteilungen

**Verbreitung guter Schriften.** Das neueste Heft der Sektion Bern enthält zwei Erzählungen von Jegerlehner: Heimkehr und Alpsegen.

— Die Sonderstiftungen, die der Direktion des Unterrichts im Kanton Bern unterstehen, haben folgenden Bestand: Mushafenfonds 843,744 Fr., Schulsäckelfonds 148,146 Fr., Kantonsschulfonds 110,252 Fr., Haller-Preis 8241 Fr., Lücke-Stipendium 6603 Fr. Christkatholische Fakultät 132,787 Fr., Stipendienfonds derselben 53,693 Fr., Haller-Stiftung 22,951 Fr., Trächsel-Stiftung 36,534 Fr., Ruppener Bibliothekfonds 21,507 Fr., F. u. L. Lenz-Stiftung 138,707 Fr., Zehnder - Bibliothekfonds 36,399 Fr., E. A. Stein-Fonds 11,723 Fr., Volz-Legat 2087 Fr., W. Munzinger-Stiftung 62,244 Fr.

— Die Schuldinitiative von Baselstadt trifft vor allem die Kinder aus den Vororten Basel im Gebiet von Baelland. Die Eltern haben ihren Verdienst meist in der Stadt. Durch die Vermittlung der Regierung von Baselland suchen sie bei der Festsetzung des Schulgeldes für die auswärtigen Kinder um Entgegenkommen nach. — Wird ihnen nicht entsprochen; so werden die Regierungen ein Abkommen zu treffen haben... als Anleitung zur Vereinigung im Jahr 1933.

— Hr. Prof. Schöne in Greifswald, früher Basel, hat einen Ruf nach Halle abgelehnt. — Prof. W. F. Förster wird von Wien nach München berufen, wie es scheint, gegen den Vorschlag der Fakultät.

— Einen Freudentag hatte die Schuljugend des Kantons Bern am Tage der Eröffnungsfeier der Lötschbergbahn (28. Juni). Die Direktion gab ihr zur bleibenden Erinnerung an dieses Ereignis einen Freitag. Diese Kunde wurde mit stärkerem Jubel empfangen als mancher Aufruf „an mein Volk!“

— Der Präfekt des Deux-Sèvres fordert die Bürgermeister auf, dafür besorgt zu sein dass an oder in der Nähe von Schulhäusern keine Plakate aufgehängt werden.

Hebt  
die  
Kräfte

## Elchina

nach Dr. Searpatiti u. Dr. A. Hausmann, flüssig und in Tabletten. Flasche Fr. 2.50, Schachtel Fr. 2.50.

Bei geistiger und körperlicher Überanstrengung, bei Arbeit und Sport, nach langen Krankheiten, bei Schwächezuständen aller Art, ist Elchina das ideale

Stärkungsmittel.

Zu haben in den Apotheken, wo nicht, direkt durch  
Hausmanns Urania-Apotheke, Zürich.  
Hausmanns Hecht-Apotheke, St. Gallen.  
Pharmacie Hausmann, Davos-Platz und -Dorf.

## Ferienheim im Maderanertal.

Auf dem **Frenschenberg** in der Nähe von Bristen ist für die Sommerferien eine einfache, aber saubere

**3 Zimmer-Wohnung zu vermieten.**

Mietpreis für 5—6 Wochen 100 Fr.

Weitere Auskunft erteilt gerne

**O. Sigg, Lehrer, Wil bei Rafz (Zeh.).**

## Ceylon-Tee „Boehringer“

Flowery extrafein	Fr. 6.— per Pfund
Flowery-Orange-Pekoe	„ 5.— „ „
Orange-Pekoe	„ 4.— „ „
Pekoe	„ 3.60 „ „
Pekoe-Souchong	„ 3.— „ „
Ceylon-Cacao	„ 2.50 „ „

Schweiz. Hauptniederlage

**Conrad Boehringer, Basel 5, Postfach St. Klara.**

## Le Cours de Vacances

pour

**l'Enseignement du Français  
à St-Imier (Jura bernois).**

Commencera le **14 juillet** et durera jusqu'au **30 août** sans augmentation du prix de l'écolage qui est de **fr. 40.—** pour le cours entier. Entrée à volonté à partir du **14 juillet.**

**Matin:** Leçons de grammaire, style, composition, littérature; questions politiques, juridiques et commerciales; lecture.

**Après-midi:** Excursions et réunions. Exercices de conversation. Une fois par semaine: excursion d'une journée.

Le directeur des Cours:

**A. Eglin.**

850

Unter dem Patronate der

**Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft  
Die Kunst fürs Volk, Olten**

Zentraldepot guter, billiger Bilder.

Ausstattung von Schulhäusern nach achtjähriger Erfahrung.

Katalog auf Verlangen kostenfrei.

273

**Zahn-Atelier I. Ranges**

**A. HERGERT**

**Bahnhofstrasse 48**

Schmerzloses Zahnziehen nach bewährter Methode

Zürich

Zürich

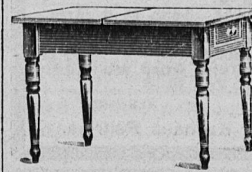
*Schreibhefte*

*Schulmaterialien*

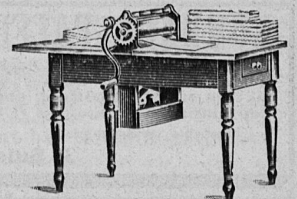
*J. Chrsam-Müller, Zürich*

126

## Patent - Wäschemangel - Tisch Metamorph



Geschlossen, Wäschemangel im Tisch.



Gebrauchsfertig in 10 Sekunden.

**Der Wunsch jeder Hausfrau**

Nur bei **A. Berberich, Zürich I**

**Waisenhausquai 7 — beim Bahnhof**

Überall patentiert.

799

**Nur Fr. 7.50**

kosten 6 ganze Flaschen **hochfeiner Likör** sortiert franko gegen Nachnahme. Bei Abnahme von 12 Flaschen zu 14 Fr. und 1 Flasche gratis. Kleine Proben gegen Einsendung von 50 Cts. in Marken.

**A. Kneschaurek, Likör-Industrie,  
Zürich, Hauptpostfach.**

821

**Plastilina**

362

**Terraconsta**

(Formmasse in 8 Farben)

(homogener Modellierton)

stets gebrauchsfertige, vorzügliche Qualitäten für Schule und Haus, sowie alle übrigen Beschäftigungs-Materialien, wie Formen zum Aufkleben, Faltblätter, Legeformen und Kugelperlen etc. liefern in jedem Quantum nach Katalog

**W. H. Schweizer & Co., zur Arch, Winterthur.**

Kataloge zu Diensten.

Kataloge zu Diensten.



**HIRT'S**

**Schuhe:**  
Schön in Form  
Gut im Material  
Billig im Preis

Verlangen Sie  
**Gratis-Preisliste**

**Rud. Hirt & Söhne  
Lenzburg**

253



## Empfohlene Reiseziele und Hotels

### Höhenkurort Niederrickenbach

**Kur- und Pilgerhaus bei Dallenwil, Unterwalden** 1167 m ü. M.  
Altrenommiertes, gehusreicher, beliebter Kuraufenthalt. Herrliche Lage in grossartiger Alpenwelt. Aerztlich empfohlen. Quellwasser. Grosse Wälder und Ahornhaine; ebene wie steigende Spaziergänge. — Hochgebirgstouren. Wallfahrtskapelle. Gutgeführtes, bekanntes Haus. Vorzügliche Küche und Keller. Pensionspreis Fr. 4.50 bis Fr. 5.—. Bescheidene Touristen-Preise. Prospekte gratis. Sich höflich empfehlend 658 H 1942 Lz  
**Fam. Murer-Kaeslin.**

### Oberägeri HOTEL LOWEN

Altrenommiertes Haus. Prima Küche und Keller. Pension inkl. Zimmer Fr. 5.— bis 5.50. Grosse geräumige Lokalitäten. Telefon. — Für Schulen und Gesellschaften empfiehlt sich bestens 670  
**Ed. Nussbaumer-Blattmann.**

### KURHAUS PALFRIES Kanton St. Gallen 1635 M. ü. Meer.

Schönster Ferienaufenthalt für Rekonvaleszenten und Ruhebedürftige in geschützter Lage. Fahrweg von Trübbach-Azmoos. Fussweg von Mels aus. — **Geöffnet von Anfang Juni bis Ende September.** — Pensionspreis Fr. 3.80 bis Fr. 4.50. — Prospekte versendet gratis 635 (O F 2157)  
**J. Sulser, Kurhaus Palfries.**

### Hotel und Pension Petersgrat

**Im Gastornal.** 2 Stunden von Kandersteg an guter Fahrstrasse. Sehr ruhiger staubfreier Kurort. Schöne Touren und Spaziergänge auf die Berge. Tägliche Postverbindung mit Kandersteg. Pensionspreis von Fr. 4.50 an. Es empfiehlt sich bestens (O H 5277) 706  
**Ad. Schnidrig, Bergführer.**

### Pfäfers Dorf Hotel-Pension „Adler“

Grosse Lokalitäten. Für Vereine und Schulen mässige Preise. Altbekannte gute Küche und la. Weine. Grosser schattiger Garten. Höflich empfiehlt sich 562  
**Alfred Kohler.**

Kurhaus und Pension, 1350 Meter über Meer

### PLANALP

an der Brienzer Rothorn-Bahn. 698

### RAGAZ HOTEL PENSION STERNEN

Bahnhofstrasse, am Wege n. d. Taminaschlucht  
Empfehlenswert für Schulen, Gesellschaften und Vereine. Grosser schattiger Garten. Bescheidene Preise. Aufmerksame Bedienung. Grosse gedeckte Veranda. 544  
**F. Kempter-Stotzer.**

### Ragaz Gasthof z. Ochsen

nächst der Dorfbadehalle. Offenes Bier, offene Weine. Pensionspreis von Fr. 5.50 an. Geeignete Lokale für Vereine und Schulen, die spezielle Berücksichtigung finden. Telefon Nr. 18. 545  
**A. Kalberer, Besitzer.**

### Zürichsee Rapperswil Zürichsee Hotel Restaurant Post

Gänzlich neu erstelltes Hotel. Säle für Schulen, Vereine und Hochzeiten. Grosser, schattiger Garten (500 Personen fassend) mit Halle. Telefon. Billige Preise. Aufmerksame Bedienung. Telefon. Höflich empfiehlt sich 548  
**Vortragsstation E. W. S. A. Kaelin-Oechlin.**  
Bestellungen können jeweilen auch noch morgens abgegeben werden.

### RAPPERSWIL Hotel Speer

vis-à-vis Bahnhof

Grosser schattiger Garten und Terrasse. Neues prachtvolles Restaurant. Für Gesellschaften, Vereine und Schulen ermässigte Preise. 543  
Mit höflich. Empfehlung: **Christian Rothenberger.**

### Rapperswil - Hotel Glashof-Kasino

Grösster Saal und Garten, nächst Bahnhof, Schulen und Vereinen bestens empfohlen 668  
**A. Bruhin-Egli.**

### Rheineck Hotel Hecht

beim Bahnhof. Gedeckte Halle. Garten und Saal für Vereine und 537 Schulen bestens empfohlen.

### Rigi - Rigi-Staffel

### Hotel Felchlin vormals Staffel-Kulm

Auf rechtzeitige briefliche oder telefonische Anmeldungen finden Schulen, Vereine und Gesellschaften Quartier nebst bester Verpflegung zu mässigen Preisen. 710  
Bestens empfiehlt sich **Telephon. Felchlin.**

### Rigi - Hotel Edelmeiss

1600 Meter über Meer

30 Minuten unterhalb Rigi Kulm.

Zentral gelegen, direkt a. d. Station Staffelhöhe  
Mittagessen für Schüler zu Fr. 1.10: Gute Suppe, Braten und zwei Gemüsen. — Billiges Nachtquartier. — Telefon. 574

### Rigi-Kaltbad Hotel Bellevue

1440 Meter über Meer

Im Zentrum des Rigi, zunächst am Bahnhof gelegen. Speziell den geehrten H. Lehrern bei Anlass von Vereinsausflügen und Schulreisen bestens empfohlen. Mittagessen für Schüler Fr. 1.30. Suppe, Braten, 2 Gemüsen mit Brot. Alles reichlich und gut serviert und beste Aufnahme. — Prima eigenes Trinkwasser. — Telefon Nr. 10. 751

### Rorschach. Gasthof - Restaurant „Signal“

am Hafen, Bahnhof und Post. Gedeckte Halle, Saal, und grösster Garten am Platze. Schulen und Vereinen bestens empfohlen. Telefon 61. **Ch. Danuser, Besitzer.**

### Rorschach Alkoholfreier Gasthof und Volkshaus Schäfligarten

1 Minute v. Hafenbahnhof. Telefon 347

empfiehlt sich den titl. Schulen aufs beste. Grosser, schattiger Garten. 500 Personen fassend. Grosser Saal für 400 Personen. Gute und billige Bedienung zugesichert. Es empfiehlt sich aufs beste 569  
Die Verwaltung: **J. Schmucki-Hager.**

### Kurhaus und Bad Rotbach, Gais.

Staubfreie, ruhige Lage, hohe helle Zimmer. Schöner Saal, Klavier etc. Elektrisch Licht. Telefon. Prospekt gratis. 560

### Schaffhausen - Hotel Schiff

direkt am Landungsplatz der Dampfboote. Gut bürgerliches Passantenhaus II. Ranges. Grösster Saal für Vereine und Schulen. Neu renoviert. Elektr. Licht. Zimmer von Fr. 1.50 aufwärts. 417  
**Karl Maurer.**

### Schülerheim Ruh.

Einige Knaben finden in meiner Familie sorgfältige Pflege, individuelle Erziehung und Nachhilfe. Prospekte. Zürich VI, Scheuchzerstrasse 24. G. Ruh, Erzieher.

(O F 3108) 849

### Holidays in England.

Family life, pleasant society with best opportunity for Engl. Conversation; magnificent garden with Tennis and Croquet, nice country, near Sea, Terms 4—5 sh. a day (incl.). 853  
**York Lodge, Hill Lane, Southampton.**

Referenzen erteilt:

**Dr. A. Hüppi, Southampton.**

### Durstige Leute

trinken am besten Famosan. Gesund, durststillend und wohlschmeckend. — Substanzen zur Selbstbereitung erhältlich bei 830  
**H. Halter, Laborat., Pfäffikon (Zch.).**

### Nidel - Butter

garantiert reine Naturbutter zum Einsieden per Kilo Fr. 2.65.

Versand in Körben von 10, 20, 30 und 50 Kilo.

Weniger als 10 Kilo versende nicht. Höflich empfiehlt sich 690

**Franz Fassbind, Brunnen.**

Mässige Preise. Centralheizung. Bäder. Hotel Stern Chur anerkannt vorzügliche Veltlinerweine. Omnibus am Bahnhof. Erh. Taverna Propr. Chur

580

### Zum Ofen heraus

fast warm, so frisch kommen Singers feinste Hauskonfekte zum Versand, ein Umstand, welcher nebst der vorzüglichen Qualität und der grossen Auswahl wohl berücksichtigt zu werden verdient.

Dies sollte jede Hausfrau veranlassen, die zeitraubende Selbstfabrikation der Gutzli aufzugeben und für ihren Familientisch 4 Pfd. netto à Fr. 6.50 Singers feinste Hauskonfekte bestehend aus 10 Sorten, zu bestellen.

Versand franko, alle Speisen durch die Schweiz. Bretzel- und Zwiebackfabrik

**Ch. Singer, Basel 2e.**



## Kleine Mitteilungen

— Aus dem Ertrag des *Kinderhülfsstages* in Zürich (101,000 Fr.) erhielten Mütterheim 2000 Fr., Verein für Mutter- und Säuglingsschutz 3000 Fr., Pflgerbrunnen 1000 Fr., Kant. Säuglingsheim 1000 Fr., Freibettfonds der Pflgerinnenschule 2000 Fr., Kinderkrippen 18,000 Fr., Jugendhorte 12,000 Fr., Schülnergärten 1000 Fr., Jugendheim 2000 Fr., Ferienkolonien 11,000 Fr., Ferienversorgung 5000 Fr., Wanderkolonien 3500 Fr., Versorgung hilfsbedürftiger Kinder 2500 Fr., Luisenstift der Heilsarmee 2000 Fr., Tobiasstift Zürich 3 1000 Fr., Heilstätte Aegeri 5000 Fr., Anstalten in Balgrist, Lindenbach und Redlikon 5500 Fr., Wald-Erholungsstätte 3000 Fr., Jugendbibliotheken 3000 Fr., Anstalt für Epileptische 4500 Fr., Fürsorge für Schwachbegabte 3000 Fr., Freibett für Kinder im Kantonsspital 2000 Fr., Jugendwerk der Abstinenzvereine 3000 Fr., Pflgeanstalt Uster 2000 Fr., Samariterverein 1000 Fr.

— Zum Inspektor der Kantonsschule *Aarau* wurde Hr. Fürsprech Senn in Baden gewählt.

— Für das deutsche Turnfest in Leipzig haben sich 45,000 Turner gemeldet.

— Am *Friedens-Wettbewerb* zu Ehren des 18. Mai (Eröffnung d. Haager Konferenz) gingen aus 210 Schulen (fünf Nationen) 210 Antworten ein, 65 deutsche, 119 französische und 26 italienische. Die Frage lautete: Wünschen Sie, dass eines Tages der Krieg durch bessere internationale Verbindungen verschwinde und durch internationale Vereinbarungen ersetzt werde? Gründe Ihrer Antworten. 1914 findet ein neuer Wettbewerb statt (Auskunft Friedensbüro Bern). Die holländische Friedensgesellschaft erhielt von 14—17 Jahre alten Schülern 200 Antworten auf die Fragen: Welches ist der Zweck der Friedensbewegung? Welcher Gedanke wird durch den Friedenspalast im Haag verkörpert? Auf welche Art und Weise sollen internationale Streitigkeiten entschieden werden?

## Empfohlene Reiseziele und Hotels

### Rüti (Kant. Zürich) Hotel Löwen

am Fusse des **Bachtel.**

Empfiehlt seine grossen und kleinen Lokalitäten (zirka 400 Personen fassend) den tit. Schul- und Vereinsausflügen bestens. Schönster und lohnendster Abstieg vom Bachtel. 3 Minuten vom Bahnhof. Extra billige Preise für Schulen. Mittagessen zu 1 Fr., Suppe, Fleisch, 2 Gemüse und Brot, alles reichlich und gut serviert.

Der Besitzer: **J. Schrepf**, Küchen-Chef.

### Schaffhausen. Bei Vereins- und Schulausflügen empfehle meine grosse prächtig schattige Gartenwirtschaft Zum Mühlenthal

2 Minuten v. Bahnhof, mit grossem Saale, gedeckter Halle, Kegelbahnen, Gaststallung. Feines Salmenbräu, reelle Weine, gute warme und kalte Küche bei billigen Preisen.

Die Besitzer: **A. Köppels Erben**, Restaurant Mühlenthal.

### Schaffhausen „Tiergarten“ am Münsterplatz

Grosses Café-Restaurant, schattiger Garten. Grosse Säle für Vereine, Schulen und Hochzeiten. Münchner- und Fürstenberg-Bier, reelle Weine, bürgerliche Küche zu zivilen Preisen. — Telefon 908.

### Schaffhausen Restaurant Talrose (direkt hinter dem Bahnhof)

Grosse Restaurations-Räumlichkeiten. Grosser schattiger Garten mit Veranda. Münchner Pschorr-Bräu und Cardinal Bräu (hell), feine selbstgezogene Landweine. Gute Küche, mässige Preise. Schulen, Gesellschaften und Vereinen bestens empfohlen.

**A. Schuhwerk.**



### Rhein-Dampf-Schiffahrt

Konstanz—Schaffhausen  
Untersee und Rhein

Einzige Stromfahrt der Schweiz

mit abwechslungsreich. Landschaftsbildern

Auskunft und Prospekte gratis durch die

Dampfbottverwaltung Schaffhausen.

654 (OF 1402)

### Schloss Sargans

Lohnender Ausflugsort.

Althistorisches Grafenschloss, 15 Minuten vom Bahnhof. **Restauration. K. Bugg.**

### Schaffhausen am Bahnhof HOTEL RÜDENGARTEN

Grosse Säle. Gedeckte Hallen.

Der grösste Garten auf dem Platze, 1000 Sitzplätze Täglich drei Freikonzerte: 12—1, 4—7, 8—11 Uhr.

Rendez-vous-Platz von Schulen und Vereinen.

Prima Küche und Keller.

Telephon Nr. 470

Besitzer: **G. Zehnder**

### Schwendi-Kaltbad ob Sarnen in Obwalden.

Offen von Anfang Juni bis Mitte September

Eisenhaltige Mineralbäder, von Ärzten anerkannt und sehr bewährte Heilquelle für Schwächezustände. Klimatischer Alpenkurort, 1444 M. ü. M. Ruhiger Aufenthalt, schattige Wälder, sehr lohnende Aussichtspunkte. Pension (4 Mahlzeiten und Zimmer) von Fr 5.— an. — Telefon. (OF 286 Lz)

Es empfiehlt sich bestens

783

**Alb. Omlin-Burch.**

### Seelisberg

Luftkurort 845 m. ü. Meer.

### Hotel-Pension Flora.

Vereinen und Schulen bestens empfohlen. — Mässige Preise. **Familie Holdener.**

### Seelisberg. Schiffstation Treib und Rütli.

Unterzeichneter empfiehlt den werten Herren Kollegen sein „Hotel Waldeg“ für Ferienaufenthalt u. Schulausflüge bestens. Gute Verpflegung. Mässige Preise. **J. Truttmann-Reding, Lehrer.**

### Sempach, Luzern.

Kur- und Erholungsstation für Ruhebedürftige und Rekonvaleszenten.

Historisch berühmtes Städtchen in entzückender Lage am Sempachersee. 15 km von Luzern mit Station an der Linie Basel-Luzern. Ruhige Lage. Gesunde Luft. Herrliche Landschaft, schöne Wälder und aussichtsreiche Höhen. Frühjahrs-, Sommer- und Herbstaufenthalt. See- und Mineralbäder, Ruderboote. — Sportfischerei. — Arzt am Platze. — Privat- u. Gasthauspensionen zu bescheidenen Preisen. Prospekte und jede erwünschte Auskunft durch das (OF 2541) 736

Verkehrsbureau Sempach. Telefon 113.

### Speicher Hotel Löwen und Vögellinsegg

Einfach aber sehr gut geführte Häuser unter gleicher Leitung. Grosse und kleine Säle. Im Löwen auch Gartenwirtschaft. Essen in allen Preislagen.

Es empfiehlt sich höchst

Telephon 5421.

561

**Johns. Schiess**, Besitzer.

### SPIEZ HOTEL „KRONE“ am Bahnhof

Die tit. Schulen, Vereine und Gesellschaften etc. finden bei altbekannter freundlicher Aufnahme in jeder Beziehung tadellose Verpflegung bei billigster Berechnung. Schattiger Garten für 300 Personen. Schüleressen von 80 Cts. an. Ausgezeichnete Verpflegungsstation für Spiez, Beatushöhlen, Aeschi oder Niesenbesucher. Übergangsstation durchs Simmental, Montreux oder Frutigen-Lötschberg. Zu jeder gewünschten Auskunft gerne bereit (OH 5310)

**J. Luginbühl-Lüthy**, Metzger.

### Stans Hotel Stanserhof

empfehlte sich Vereinen u. Schulen. Grosse Lokale u. Garten. Vorzügl. Küche, zuvorkommende Bedienung bei bescheidenen Preisen. Für Schulen und Vereine Ermässigung.

459

**Familie Flüeler-Hess.**



# Empfohlene Reiseziele und Hotels

**Stans.** **Hotel „Krone“**  
am Hauptplatz und Winkelrieddenkmal  
empfiehlt sich Vereinen und Schulen. Preise nach Vereinbarung bei  
guter, freundlicher Bedienung.

419 **Joseph Odermatt.**  
Gleiches Haus: **Hotel Schiller**, Station Kehrsiten-Bürgenstock.

**STANS.** **Hotel Adler**  
direkt am Stanserhornbahnhof, grosse Lokalitäten für Schulen und Gesell-  
schaften. Mittagessen für Schüler von 90 Cts. an. Für Erwachsene von  
Fr. 1.30 an. (O F 2465) 717 **Achille Linder-Dommann.**

**Stansstad** **Gasthaus zur Krone**  
Abkürzungsweg nach dem Bürgenstock.  
Grosser Saal und Garten für Schulen und Vereine. Reichliche, gute Ver-  
pflegung bei billigen Preisen. Schüleressen nach Übereinkunft. 547  
**Witwe A. von Büren.**

**Stachelberg** **Linthal, Kt. Glarus**  
am Ausgang der Klausenstrasse — Talstation der Braunwaldbahn  
Schulen und Vereinen bestens empfohlen. Grosses Restaurant, unabhängig vom  
Hotel. Mittagessen zu mässigen Preisen. Offene Landweine. Vorzüglich. Küche

**Hotel und Pension Tellsplatte**  
**Vierwaldstättersee.**

An der Axenstrasse (Galerie). In nächster Nähe der  
Tellschapel. Ausgezeichnete Dampfschiffverbindung, Telefon-  
Prächtige Aussicht auf See und Gebirge. Lokalitäten für 400  
Personen. Für Schulen, Vereine und Gesellschaften besondere  
Begünstigungen.

Hochachtungsvoll empfiehlt sich

550

**J. P. Ruosch.**

**Thalwil** **Restaurant**  
**Sihlhalden**

Garten für 500 Personen beliebiger Ausflugsort. Von Stationen  
Thalwil, Rüschlikon, Adliswil, Langnau a. Albis in 1/2 St. er-  
reichbar. Spezialität: Milch, Rässkäse, Bauernspeck u. Schilling,  
Flaschen Most. Höflich empfiehlt sich den Tit. Schulen und  
Vereinen. 672 **Ferd. Weyermann.**

**TESSERETE** **PENSION BEAU SÉJOUR**  
**bei Lugano**  
532 M. ü. Meer  
Mit der elektrischen Bahn von  
Lugano aus in 25 Min.  
375 erreichbar. (O F 1375)  
Jahresbetrieb.  
Behagl. eingerichtetes Familienhaus.  
Grosser Garten u. Park. Prachtvolle  
ruhige und sonnige Lage.  
Pensionspreis von Fr. 5.50 an.  
Ärztl. empfohlener Luftkurort.  
**E. M. Attenhofer.**

**Toggenburg.** **Ebnat-Kappel.** Angen. Kurstation u. bel. Ausflugsplatz  
650—1000 M. ü. M. Prosp. gratis u. frko. d. Verkehresh. 786

**Thusis (Schweiz).** **Gasthaus zum Adler.**

Nächst der Viamalaschlucht. Gute bürgerliche Küche. Reelle  
Veltliner Weine. Offenes Bier. Restauration nach Menu oder  
à la carte. Zimmer von Fr. 1.50 an (Vereine, Schulen und  
Gesellschaften ermässigte Preise). Gartenwirtschaft. Telefon.  
Elektrische Beleuchtung. Eigene Wagen nach der Schlucht.  
Portier am Bahnhof. 772

Es empfiehlt sich bestens

**Nic. Hosig-Capon.**

**Trogen** **Gasthaus u. Metzgerei z. „Hirschen“**  
— hinter der Kirche —  
einem geehrten Publikum, Vereinen und  
Schulen bestens empfohlen. Sorgfältig geführte Küche, reelle  
Weine, gute Bedienung. Schöner Saal mit Klavier. Terrasse.  
Telephon. Stallung. 493 **Besitzer: A. Holderegger-Heierle.**

**Thusis** **Hotel Splügen**  
(Viamala-Schlucht)  
Bürgerliches Haus. — Grosser Saa  
und Restaurant. — Vereinslokale der  
hiesigen Chöre. 620 **C. Graber.**

**Toggenburg** **Zentralbureau**  
**Unterägeri** **Lichtensteig**  
Prospekte gratis.  
Illustrierter Führer 50 Rp.

**HOTEL BRÜCKE**  
Geräumige Lokale, feine Küche und Keller, billige Preise,  
Pension von 5 Fr. an, bei bester Verpflegung. 999 **C. ITEN.**

**Unterägeri, Hotel Ägerihof**  
**am Ägerisee.**  
Grosse Lokale für Schulen und Vereine. — Passendste Mittagsstation für  
Zug, Zugerberg, Ägerisee und Morgarten-Denkmal Besucher. — In Küche und  
Keller. — Stallung. — Auto-Garage. — Billige Preise. — Telefon Nr. 908.  
Höfliche Empfehlung 785 **Sig. Heinrich, Propr.**

**Urnerboden Gasthaus Klausen**  
Neu eingerichtetes bürgerliches Gasthaus mit grossem  
Gesellschafts-Saal. Direkt an der Klausenstrasse gelegen.  
Für Schulen und Vereine billige Preise. Gute Küche.  
Freundliche Bedienung. 669  
**Josef Imholz, Besitzer.**

Das lohnendste **Ausflugsziel für Schulen** und Gesellschaften ist  
**WALCHWIL** **am Zugersee** via Zug-Zuger-  
berg oder via Zugersee. Gute Ver-  
bindungen. Für Schulen reduzierte  
Preise. Man wende sich an **Gasthaus zum Sternen.** 711  
**Familie Hürlimann.**

**Wädenswil** **Hotel Du Lac**  
gegenüber Schiff und Bahnhof.  
Gute Küche. Grosser, schattiger Garten, Terrasse und Saal. Für  
Schulreisen speziell geeignet. Telefon Nr. 126. 492  
Den Herren Lehrern empfiehlt sich  
**Jos. Hoffmann, Inhaber.**

**WENGERNALP b. Wengen**  
739 auf dem Wege von Wengen nach Kl. Scheidegg (O H 5278)  
**Seilers Hotel Jungfrau**  
1 1/2 Stunde von Wengen, 1/2 Std. von Kl. Scheidegg.  
Für Schulen billiges Nachtquartier. Billig. Abend- u. Morgenessen.  
**Massenquartier, Heulager mit Decke.**

**WIL — Gasthof z. Landhaus**  
Direkt am Bahnhof. Schöne Zimmer. Zentralheizung. Elektr. Licht. Feine  
Küche. Reelle offene und Flaschenweine. Restauration zu jeder Tageszeit.  
Telephon. 708 **Ed. Wenzinger-Wüst.**

**Wilderswil** **Hotel Alpenrose**  
bei Interlaken  
empfiehlt sich bestens für Schul- und  
Vereinsausflüge. Ausgangspunkt für  
Schnyge Platte. Grosse Lokalitäten.  
Mässige Preise.  
(O H 5280) 550 **K. Boss-Sterchi.**

## Handelslehrer

mit akademischer und praktischer Bil-  
dung, Diplom in Handels- und Sprach-  
fächern, Lehrpraxis, sucht unabhängige  
Stellung. 862

Offerten unter Chiffre O 862 L an  
Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

867 **Franz. Fortbildungskurse**  
vom 28. Juli bis 30. August.  
Speziell für Lehrer. Mässige  
Preise. Yvorne bei Aigle-Waadt.  
Schweiz. Für Prospekte und  
nähere Auskunft wolle man sich  
an Herrn Gaulaz, Hauptlehrer  
u. Kursleiter, wenden. (O F 3233)

## Strengste Diskretion

wird bei Chiffre-Anzeigen  
gewahrt. Dies ist unser  
Grundprinzip. Wenden Sie  
sich daher vertrauensvoll an  
die älteste Publizitätsfirma  
der Schweiz 909

**Orell Füssli-Annoncen**  
Bahnhofstr. 61, Zürich I.

Verlag Orell Füssli, Zürich.

## Die Kapitalanlage

Von Dr. A. Meyer

Handelsredakteur der N. Z. Z.  
In Leinen: Fr. 2.80.

Zu beziehen durch alle Buch-  
handlungen oder vom Verlag  
Orell Füssli, Bärengr. 6, Zürich.

Verlag: Art. Institut Orell Füssli  
in Zürich.

## Volksatlas der Schweiz

in 28 Vogelschaublätern.

**Das Blatt à 1 Fr.**

Bis jetzt sind erschienen:

Blatt I. Basel und Umgebung.  
Blatt II. Schaffhausen u. Umgeb.  
Blatt III. Der Bodensee.  
Blatt V. Solothurn-Aarau.  
Blatt VI. Zürich und Umgebung.  
Blatt VII. St. Gallen u. Umgebung.  
Bl. IX. Neuchâtel-Fribourg-Bienne.  
Blatt X. Bern und Umgebung.  
Blatt XI. Vierwaldstättersee.  
Blatt XII. Glarus, Ragaz, Chur.  
Blatt XIII. Davos-Arberg.  
Blatt XV. Yverdon-Lausanne-Bulle  
Blatt XVI. Berner Oberland.  
Blatt XVII. St. Gotthard.  
Blatt XVIII. Ilanz-Thusis-Splügen.  
Blatt XIX. Ober-Engadin.  
Blatt XX. Genève et ses environs.  
Blatt XXI. St. Maurice, Sion.  
Blatt XXII. Sierre, Brigue.  
Blatt XXIII. Domodossola-Locarno.  
Blatt XXIV. Bellinzona Chiavenna.  
Blatt XXVI. Mont Blanc, Grand  
St-Bernard.  
Blatt XXVII. Zermatt, Monte Rosa.  
Blatt XXVIII. Lugano und die drei  
oberitalienischen Seen.

Vorrätig in den Buchhandlungen.



## Kleine Mitteilungen

### Rekrutenprüfungen 1913.

7. bis 12. Juli.

I. Juli, 7. Avenches;  
8. Payerne; 9. Grandson;  
10. St. Croix; 11. und 12.  
Yverdon. II. 7. bis 11.  
Neuenburg; 12. Colom-  
bier. III. 7. bis 9. Lang-  
nau; 10. Wangen; 11. und  
12. Herzogenbuchsee. V.  
7. bis 12. Schaffhausen.  
VI. 7. bis 9. Lichtensteig;  
10. bis 12. Flawil.

— **Besoldungserhöhungen.**  
**Schinznach** Lehrerin auf  
1900 Fr., Lehrer 2000 Fr.,  
Bezirkslehrer 3000 Fr. (von  
1. Okt. 1913 an). **Butwil**  
200 Fr. (2000 Fr.). **Zufikon**  
200 Fr. (1800 Fr.). **Eglis-  
wil** auf 2000 Fr. **Kaiser-  
stuhl** auf 2000 Fr., Bezirks-  
lehrer 3000 Fr. und drei  
Alterszulagen von 100 Fr.  
nach je vier Jahren. **Ge-  
benstorf** auf 2000 Fr. **Vill-  
mergen** auf 2000 Fr.

— Lengnau hat die Be-  
soldungserhöhung für die  
(3) Lehrer abgelehnt.

— „Durch eine Notiz in  
d. Bl. angeregt, liessen wir  
gestern bei unseren schul-  
pflichtigen Teilnehmern  
(Knaben von 12 bis 15 Jah-  
ren) nachfragen, wer die  
Tagesblätter liest und wer  
nicht. Das Ergebnis der  
Umfrage ist: Von 37 Kna-  
ben lesen 30 = 81,1% die  
Zeitungen täglich, 7 =  
18,9% die Zeitungen in der  
Woche mehr als dreimal,  
13 = 35,1% lesen eine, 16  
= 43,3% lesen zwei, 8 =  
21,6% mehr als zwei Zei-  
tungen, und zwar 4 =  
10,8% lesen drei, 1 = 2,7%  
liest vier, 3 = 8,1% lesen  
acht Zeitungen. Die letz-  
ten drei Jungen sind Wirts-  
söhne. Mit Ausnahme von  
einem Jungen lesen alle  
Knaben die politischen Zei-  
tungen, wie Grütli, Neue  
Zürcher Zeitung, Zü-  
richer Post und Volksrecht.  
(Pfadfinder-Abt. des neutralen  
Guttempler-Ordens, Zürich.)

— Der irrsinnige Pastors-  
sohn, der in der Marien-  
schule in **Bremen** im Schul-  
zimmer und im Freien über  
dreissig Schüsse auf eine  
Klasse abgab, vier Kinder  
tötete, den Lehrer und  
weitere Schüler verletzte,  
wird in einer Irrenanstalt  
versorgt, ohne dass der  
Staatsanwalt Klage erhebt.  
Der Tod des Vaters, der  
zwölf unversorgte Kinder  
hinterlässt, hatte den plötz-  
lichen Ausbruch der Krank-  
heit zeitigt.

## Empfohlene Reiseziele und Hotels

### Wolfenschiessen

(Engelbergtal)

819

### Pension Schlüssel

Schönster Ferienaufenthalt!

Heimelig bürgerliches Landhaus am Eingange des Dorfes.  
Ruhige Lage. Freundliche Zimmer. Arrangement für  
Familien. Vorzügliche Küche. Pensionspreis von Fr. 4.50  
an (Zimmer und Verpflegung). Bad im Hause. Elektr.  
Licht. Eigene Konditorei.

Jucker-Waser.

**Zug**

### Hotel zum Ochsen

Mitte Stadt gelegen. Altes, bestbekanntes bürgerliches  
Haus mit grössten Lokalitäten. Tit. Schulen u. Vereinen  
bestens empfohlen. Mässige Preise. Automobil- und  
Tramhaltestelle. Höflichst empfiehlt sich

J. Rogenmoser.

**Zug**

### Hotel Restaurant Bahnhof

Grosser schattiger Garten für 400 Personen  
nebst Gartensaal und Terrasse. Tit. Schulen  
und Vereinen bei mässigen Preisen bestens  
empfohlen

C. Haller.

### Zug. Hotel Rigi am See.

Grosse Terrassen und Gartenwirtschaft, sehr vorteilhaft für Schulen  
und Vereine. Platz für 150 Personen. Vorzügliche Küche. Spezialitäten  
in feinen Ostschweizer Weinen.

Telephon.

Prop. Albert Waller,  
Inhaber des Bahnhofbuffet Zug.

### Zug - Zugerberg

### Hotel und Pension Guggital

Beliebter Ausflugspunkt für Schulen, Vereine und Gesell-  
schaften. Bekannter Ferienaufenthalt für Lehrer und Lehre-  
rinnen. Prospekte gratis durch

J. Bossard-Bucher.

### Städtischer Wildpark

Telephon Nr. 8 Langenberg am Albis Telephon Nr. 8  
in unmittelbarer Nähe der Station **Gontenbach** (Sihltalbahnhof)  
**Prächtige Waldungen** mit bequemen, sauberen Waldwegen.  
**Sehr grosser Wildbestand, Restauration mitten**  
**im Walde.** Für **Gesellschaften und Schulen** bestens  
empfohlen.

640

E. Hausammann.

### Zürich Schützenburg Albisgütli.



Am Fusse des Uetliberges gelegen  
mit prächtiger Aussicht auf Stadt, See  
u. Gebirge. Grosse gedeckte Terrasse  
u. Garten, sehr geeignet für Schulen  
und Gesellschaften. Die Schützenburg  
ist gut zu finden, liegt direkt an der  
Hauptstrasse Zürich Uetliberg und ist  
der Gipfel von hier aus für mittel-  
mässige Fussgänger in einer Stunde  
erreichbar. Wenn Sie als Reiseroute  
„Zürich“ oder den wegen seiner herr-  
lichen Rundschau bekannten Uetliberg  
bestimmt haben, so dürfen Sie herz-  
haft der Schützenburg einen Besuch  
abstatten, sei es um ein würschaftliches  
Znünli oder Zöbzig einzunehmen oder  
Vereine Ermässigung, schmackhaftes Essen schon zu 1 Fr.

743

Referenzen bei der tit. Lehrerschaft Zürich erbeten.

Um geneigten Zuspruch bittet

Heinr. Oertli, Besitzer.

### Zweilütschinen

(O H 5189) 527

### Gasthof z. Bären

bestens empfohlen für Schulen u. Vereine  
Grosser Garten. Mässige Preise.

Alfr. Kellerhals.

### „Drahtschmidli“ Zürich

Schönster Biergarten Zürichs, ruhig gelegen  
direkt an der Limmat, hinter dem  
Hauptbahnhof und Landesmuseum

TELEPHON 4016

den Herren Lehrern für Schul- und Gesellschaftsausflüge bestens  
empfohlen. Vorzügliche Küche. — Spezialität: Fische. — Reale Weine.  
Aufmerksame Bedienung. 575 Fritz Bayer.

### Für Schulreisen

empfehlen wir den Herren Lehrern und Schulvorständen  
**eine Fahrt auf dem Zürichsee.**

Sie machen damit den Schülern das grösste Vergnügen.  
Boote für 80—1200 Personen zu sehr günstigen Beding.  
Zahlreiche Schiffskurse. Fahrpläne u. nähere Auskunft  
durch die Dampfbootverwaltung (OF 1849)

Schiffswerfte Zürich-Wollishofen.

TELEPHON 476

### Café-Restaurant „Du Pont“

Bahnhofbrücke ZÜRICH Bahnhofbrücke

Rendez-vous der Herren Lehrer.

Diners à Fr. 1.20, 1.70, 2.20 und höher.

Jeden Morgen von 8 1/2 Uhr an

Leberknödel — Tellerfleisch — Kronfleisch

Spezialität in feinen, billigen

Frühstücks- und Abendplatten,

Vorzüglich selbstgekelterte Oberländer und Ostschweizer Weine.

Für Schulen und Vereine extra Ermässigung.

Bestens empfiehlt sich

J. Ehrensperger-Wintsch.

764

### Schönste u. lohnendste Ausflüge

machen Gesellschaften und Schulen mit der

**Uerikon-Bauma-Bahn**

nach dem **Bachtel**-Gebiet.  
Romantische Partie. Wunder-  
schöne Aussicht in die Alpen

Von **Hinwil** bequemster Aufstieg auf den **Bachtel**  
(Zürcher Rigi) 5/4 Stunden.

Von **Bäretswil** lohnender Spaziergang auf das  
Rosinli (3/4 Stunden).

Von **Bauma** oder **Steg** empfehlenswerte Tour  
auf das **Hörnli** (Ab Bauma 2 1/2 Stunden,  
ab Steg 5/4 Stunden).

617

Art. Institut Orell Füssli, Verlag, Zürich.

### Schweizerisches Zivilgesetzbuch

vom 10. Dezember 1907.

Mit alphabetischem Sachregister.

269 Seiten in Oktav.

Preis broschiert 2 Fr., in Ganzleinen gebunden Fr

== Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. ==



Kgr. Sachsen.

**Technikum  
Mittweida.**

Direktor: Professor A. Holst.  
Höhere technische Lehranstalt  
für Elektro- u. Maschinentechnik.  
Sonderabteilungen f. Ingenieure,  
Techniker u. Werkmeister.  
Elektr. u. Masch.-Laboratorien.  
Lehrfabrik-Werkstätten.  
Höchste Jahresfrequenz bisher:  
3010 Stuldrunde. Programm etc.  
Kostenlos v. Sekretariat.

18

## Bibliotheken!

12 Jahrgänge „Die Schweiz“,  
z. T. in Originalband als Occa-  
sion selten billig, absolut frisch,  
sozusagen ungelesen. Gebunden  
à Fr. 7.50; in Heften à Fr. 4.50.

**P. Hübscher,**  
Seefeldstrasse 98 (Laden)  
**Zürich 8.** 186

## English.

Comfortable home in Te-  
acher's family. English con-  
versation. Lessons optional.  
Swiss references. 857  
**38 Bensham Lane, Croydon**  
near London.



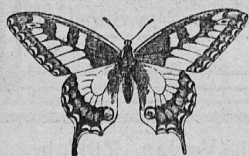
**Das  
Eternit  
haus**

Schweiz. Eternit-Werke A.-G.  
O. 159 N. Niederurnen (Glarus). 825

## Haus - Verkauf

und andere Verkäufe jeder  
Art inserieren Sie mit bestem  
Erfolg durch 312

**Orell Füssli-Annoncen,**  
Bahnhofstr. 61, Zürich I.



## Entomologische

Utensilien für Käfer- und  
Schmetterlings-Sammler.

Fang-Netze, Spann-Bretter,  
Nadeln, Schmetterlings-, Rau-  
pen- u. Insekten-Kästen, Kork-  
tafeln, Tötungsetui, Literatur  
etc. — Pflanzenpressen,  
— Spezial-Prospekt gratis. —

**Gebrüder Scholl**  
Poststrasse 3, Zürich.



Massenimportation (Jährlicher Import ca. 30 Waggons) von  
allen Arten Palmen und Lorbeerbäumen Kronen u.  
Tisch- und Kübeldekompationspflanzen für jeden Zweck in reichster  
Vorrat ca. 1500 Paar prima Lorbeerbäume Auswahl  
zu konkurrenz-losen Preisen.

Massenanzucht von sämtlichen Gruppen- und Teppich-  
beetpflanzen inkl. aller guten erprobten Neuheiten.  
Vorrat ca. 500,000 Pflanzen in allen Grössen.

Fortwährend grösste Treiberei v. blühenden Deko-  
rationspflanzen und abgeschnittenen Blumen. Beste u.  
zuverlässigste Verpackung bei jeder Jahreszeit.

**C. Baur, Grossversandgärtnerei**  
— Zürich-Albisrieden — 432  
Erstes Geschäft der Schweiz und Süddeutschlands  
Illustr. Katalog u. Preisverzeichnis gratis u. franko.  
Telephon 2575. — Telegramm-Adresse: Baugärtnerei, Zürich. — Tramhaltestelle: Albisriederstrasse.

Für Besichtigung mehrerer  
Massenkulturen sind Inter-  
ressenten eingeladen.

Grösste Spezial-Kulturen

## Zur Wahl eines Berufes

verlangen Sie Prospekt über Fachausbildung für Handel, Bureaudienst,  
Hotel und Bank von 630  
**Gademanns Schreib- und Handelsschule Zürich I, Gessnerallee 50.**

## 4 schweiz. Pilzschultafeln

mit 40 Abbildungen der wichtigsten essbaren und  
giftigen Pilze der Schweiz

nach der Natur gemalt von Georg Troxler, Text von  
Julius Rothmayr.  
Naturgetreu in Farben und Grösse reproduziert. Von ersten  
Autoritäten empfohlen.

Preis: 18 Fr. für die 4 Tafeln 49 × 76 cm.,  
solide aufgezogen, inkl. Verpackung und Porto.

Bestellungen nimmt entgegen

**Verlagsanstalt Huber, Anacker & Cie.,**  
**Aarau.**

177

In der Buchhandlung 226  
**J. Hallauer, Oerlikon-Zürich,**  
ist stets vorrätig

**Konrad Ferdinand Meyers Schriften**

9 Bände gebunden — Preis Fr. 56. —

**Gottfried Kellers gesammelte Werke**

10 Bände gebunden — Preis Fr. 51. —

**K. Dändliker, Geschichte d. Schweiz**

3 Bände mit über 450 kulturhistorischen Illustrationen, Karten und  
Plänen — Preis Fr. 54. —

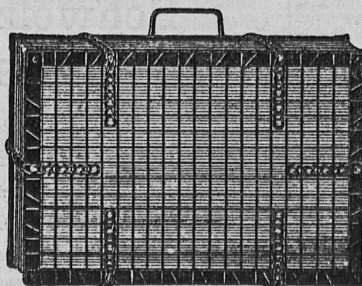
... Wir beschränken uns darauf, jedermann zu ermuntern,  
sich das prächtige Werk anzuschaffen; es wird dies sicherlich  
niemand gereuen. Dasselbe gereicht jeder Bibliothek zur  
Zierde. Diese gediegene, wertvolle Geschichte  
der Schweiz kann nicht warm genug empfohlen  
werden.“ **Nationalzeitung** (Basel).

Jedes Werk wird bei Bestellung sofort komplett geliefert gegen mo-  
natliche Abonnementsnachnahmen von

**Nur Fr. 5**

**J. HALLAUER, Buchhandlung, Oerlikon.**

## Gitter-Pflanzenpressen



können vom botanischen  
Museum der Universität  
Zürich (im botanischen  
Garten) zum Preise von  
Fr. 5.40 bezogen werden.  
Grösse: 46/31 1/2 cm (üb-  
liches Herbariumformat).  
Gitterpressen werden seit  
Jahren im botanischen Mu-  
seum verwendet und haben  
sich nach jeder Richtung  
vorzüglich bewährt.  
Presspapier in entspre-  
chender Grösse kann  
gleichfalls v. botanischen  
Museum zu en gros Preisen  
bezogen werden. 11

## Prüfungsblätter

für den Rechenunterricht an  
Primar- und Sekundarschulen,  
**Geographische Skizzenblätter**

herausgegeben von

† G. Egli, Methodiklehrer.  
Vom Erziehungsrat des Kantons  
Zürich zur Einführung  
empfohlen.

40 Blätter à 25 Rp., Resultat-  
karten à 5 Rp.  
32 Skizzenblätter à 50 Rp.  
Auf Verlangen Probesendungen  
und Prospekte.

Zu beziehen bei 111  
**Wwe. E. Egli, Zürich V,**  
**Asylstrasse 68.**

## Ecole de Commerce, Neuveville.

856

Reentrée d'automne: **le 18 août.** (O F 3140)

Pour renseignements s'adresser au Directeur **F. Scheurer.**

## Offene Lehrstellen.

An den untern Klassen der Elementarschule der Stadt  
**Schaffhausen** sind auf Beginn des Wintersemesters  
1913/14 (Ende Oktober) drei Lehrstellen mit wöchentlich  
25 Stunden durch Lehrerinnen neu zu besetzen.

Bei der wöchentlichen Stundenzahl von 33 beträgt  
der Anfangsgehalt 3000 Fr. Dazu kommen Dienstzulagen  
von 200 bis 1000 Fr. nach je vier Dienstjahren, wobei  
auch ausserkantonaler Schuldienst voll berechnet wird.  
Für Stellen mit einer Stundenzahl unter 33 werden Grund-  
gehalt und Dienstzulage im Verhältnis zu obiger Pflicht-  
stundenzahl berechnet.

Bewerberinnen wollen ihre Anmeldungen nebst den  
nötigen Zeugnissen und einer übersichtlichen Darstellung  
ihres Bildungsganges bis spätestens den 8. Juli a. c. an  
Herrn Erziehungsdirektor Dr. Grieshaber in hier  
einreichen. 854

**Schaffhausen, den 25. Juni 1913.**

**Die Kanzlei des Erziehungsrates.**

## MÖBEL-FABRIK Bolleter, Müller & Co.

Gegründet 1886 **ZÜRICH** 90 Arbeiter

Goldene Medaille mit Diplom Permanente Ausstellung  
Fachausstellung für Gastwirts- Sihlstr. 33, z. Glockenhof  
Gewerbe **ZÜRICH** 1912 Telefon 10574 (St. Anna)  
(O F 2954) 820

## Schulwandtafel

Patent 56865 251

Meine patentierte Schreib- und Zeichentafel von Asbest-  
Eternit mit Schiefermasse überzogen, mit oder ohne Gestell ist  
anerkannt die beste der Gegenwart. Man verlange Muster und  
Preisliste.

**Jakob Gyga, Herzogenbuchsee.**

## P. Hermann vorm. J. F. Meyer, Zürich IV

Scheuchzerstrasse 71

**Instrumente und Apparate**

43 für den (O F 7240)  
**Physik- und Chemieunterricht.**

Man verlange gratis und franko den Katalog B. 1912.



## Neue Bücher.

- Pädagogisches Unterrichtswerk. Erziehungslehre* von Erich Meyer. Leipzig, Teubner. 92 S. gr. 8<sup>o</sup>. gb. 2 Fr.
- Begriff der Arbeitsschule* von Georg Kerschensteiner. 2. Aufl. 143 S. 2 Fr. gb. Fr. 2. 70.
- Methodik des Volksschulunterrichts* von H. Schwowchow. 8. Aufl. ib. 606 S. u. 48 Taf. gb. Fr. 9. 25.
- Zum dritten Schuljahr* von E. H. Wohlrab. Leipzig 1913, E. Wunderlich. 198 S. mit 36 Abb. Fr. 3. 20. gb. 4 Fr.
- Die Schulung des persönlichen Stils im Massenunterricht* von P. Th. Hermann. Ib. 350 S. Fr. 3. 85, gb. Fr. 4. 50.
- Freie Kinderaufsätze* hsg. von Alfred Wolf. 2. Aufl. Leipzig, Ernst Wunderlich. 117 S. Fr. 2. 15. gb. Fr. 2. 95.
- Handarbeit für Knaben und Mädchen. H. Zwollo u. Rüsing:* Metallarbeit. Leipzig, Teubner. 22 S. u. XI Taf. Fr. 1. 35.
- Handbuch für Mädchenfortbildungsschulen.* Hsg. von Dr. Otto Hänssel. Leipzig 1913. Jul. Klinkhardt. VIII und 258 S. 8<sup>o</sup>. Fr. 7. 20. gb. 8 Fr.
- Deutsche Aufsätze für die mittlern und unteren Klassen der Volksschule* von Paul Hermann. 7. Aufl. ib. 297 S. Fr. 3. 85, gb. Fr. 4. 50.
- Die deutsche Dichtung in der Volksschule.* Ausschnitte aus dem Schulleben nach dem Grundsatz des schaffenden Lernens von Hans Plecher. ib. 284 S. 4 Fr. gb. Fr. 4. 80.
- Leichtfassliche Interpunktionslehre und ihre Anwendung* von G. Döll. 2. Aufl. ib. 88 S. krt. Fr. 1. 35.
- Lehrplan für den deutschen Sprachunterricht* von Dr. R. Seyfert. 3. Aufl. ib. 62 S. 80 Rp.
- Aus Natur und Geisteswelt. 155: Richter:* Einführung in die Philosophie. 3. Aufl. von M. Brahn. 384. *Volbach:* Die Instrumente des Orchesters. 404. *Brunier:* Minnegesang. 405. *Centnerszwer:* Das Radium und die Radioaktivität. 406. *Baudert:* Die evangelische Mission I. 407. *Riemann:* Die deutschen Salzlagertstätten. 412. *Kallenberg:* Musikalische Kompositionsformen. Leipzig. B. G. Teubner. gb. je Fr. 1. 65.
- Einheimische Fische.* Die Süßwasserfische unserer Heimat von Dr. K. Floericke. 104 S. Stuttgart. Kosmos (Frankh'sche Verlag.) Fr. 1. 35.
- Naturstudien für Jedermann.* Nr. 15: Der Zimmergarten von G. Heick. 34 S. 25 Rp. Nr. 16/17: Aus der Wunderwelt der Bienen von P. Gersting. 54 S. 25 Rp. Godesberg b. Bonn. Naturwissenschaftlicher Verlag.
- Anleitung zu den zoologischen Schülerübungen an Mittelschulen* von Dr. Rudolf Bertel. Wien 1913. Alfred Hölder. 74 S. 12<sup>o</sup> mit 7 Abb. Fr. 1. 10.
- Naturwissenschaftliche Zeitfragen.* 13: Das Geheimnis des Mars von Dr. J. Plassmann. 26 S. mit 9 Abb. und Titelbild (Kessler). 80 Rp. 14: Die sogenannte Blutsverwandtschaft zwischen Mensch und Affe von Dr. med. Martin. 36 S. 80 Rp. Godesberg. Naturwissenschaftl. Verlag.
- Herpetologia europaea.* Eine systematische Bearbeitung der Amphibien und Reptilien in Europa von Dr. Egid Schreiber. Nachtrag z. 2. Aufl. Jena. Gust. Fischer. 54 S. Lf. Fr. 2. 70.
- Physische Erdkunde für höhere Lehranstalten* von Dr. Michael Geistbeck. Freiburg i. B. F. Herder. 119 S. mit 94 Abb. Fr. 2. 85.
- Handbücher für die praktische naturwissenschaftliche Arbeit.* Bd. XI.: Die Krankheiten der Aquariefische und ihre Bekämpfung von Dr. W. Roth. Stuttgart. Frankh (Geschäftsstelle des Mikrokosmos). 88 S. gr. 8<sup>o</sup> mit 67 Abb. Fr. 2. 70. gb. Fr. 3. 85.
- Edition Nelson.* Paris, Th. Nelson. Fr. 1. 25 le vol. *Victor Hugo*, Vol. 45 et 46: Les Travailleurs de la Mer I et II. 69. *E. M. de Vogüe:* Le maître de la Mer. 70. *Séguir:* Du Rhin à Fontainebleau.
- Nelson's Library.* Felicity in France by Constance Eliz. Maud, 377 p. 1s/. The Kedar's Tents by H. S. Merriman. 374 p. 7d. Simon Dale by Anthony Hope, 475 p. 7d. London, Pater noster Row. Th. Nelson.

- Der Sonderbund.* Dargestellt von Albert Heer und Gottlieb Binder. Zürich 1913. Ed. Schaubli. 368 S. gr. 4<sup>o</sup> mit 160 Illustr. gb. 12 Fr.
- Die psychanalytische Methode.* Eine erfahrungswissenschaftlich-systematische Darstellung von Pfr. Dr. Oskar Pfister. Leipzig, 1913. Jul. Klinkhardt. 512 S. Fr. 14. 85. gb. 17 Fr.
- Einleitung in die Philosophie* von Paul Menzer. (Wissenschaft und Bildung 119). Leipzig. Quelle & Meyer. 117 S. gb. Fr. 1. 65.
- Die Fehlererscheinungen beim Nachsprechen von Sätzen und ihre Beziehung zur sprachlichen Entwicklung des Schulkindes* von E. Gassmann und E. Schmidt. (Wissenschaftl. Beiträge zur Pädagogik von Deuchler & Katz 2.) Leipzig. Quelle & Meyer. 289 S. Fr. 10. 20.
- Anschauung und Denken.* Eine psychologisch-pädagogische Studie von Dr. Clemens Baeumker. Paderborn, 1913. F. Schöningh. 156 S. Fr. 2. 70.
- Über das Gedächtnis und seine Pflege* von A. George. 2. Aufl. 98 S. mit 3 Fig. Paderborn. Ferd. Schöningh. Fr. 1. 35.
- Handbuch der mikroskopischen Technik.* Hsg. von der Redaktion des Mikrokosmos. II. Das Mikrotom und die Mikrotom-Technik von Dr. G. Stehli. 72 S. mit 63 Abb. ib. Fr. 2. 70. gb. Fr. 3. 85.
- Leitfaden der Wetterkunde* von Dr. R. Börnstein. 3. Aufl. Braunschweig. Fr. Vieweg. 270 S. gr. 8<sup>o</sup> mit 55 Abb. und 26 Taf. Fr. 9. 45. gb. Fr. 10. 80.
- Chemische Plaudereien; Physikalische Plaudereien* für 10 bis 14jährige Schüler von L. Wunder. Leipzig. B. G. Teubner. 42 und 47 S. krt. je Fr. 1. 35.
- Lehrbuch der Mathematik* von Dr. Adalbert Deckert. Algebra für Seminare. Breslau. Fr. Goerlich. 146 S. Fr. 2. 70. gb. Fr. 3. 40.
- Mathematische Bibliothek* hsg. v. Lietzmann und Witting. X: Lietzmann u. Trier: Wo steckt der Fehler. XI: Zühlke: Konstruktionen in begrenzter Ebene. XII: Beutel: Die Quadratur des Kreises. Leipzig, B. G. Teubner. krt. je Fr. 1. 10.
- Sammlung beliebter und bewegungsreicher Turnspiele für Volks- und Mittelschulen* von Ed. Küffner. 2. Aufl. Würzburg 1908. F. L. Bucher. 120 S. gb. Fr. 1. 65.
- Kleine Schriften des Zentralausschusses für Volks- und Jugendspiele.* Bd. 3. *Handbuch der Bewegungsspiele* für Mädchen von A. Hermann. 7. Aufl. 210 S. mit 79 Abb. kart. Fr. 2. 50. Bd. 5. *Singspiele* von M. Radczwill. 2. Aufl. 137 S. mit 28 Abb. krt. Fr. 1. 85. Leipzig. Teubner.
- Gesanglehre für mittlere und höhere Lehranstalten* von B. Kothe. 25. Aufl. von K. Jendrossek. Breslau. Franz Goerlich. 108 S. Fr. 1. 35. gb. Fr. 1. 55.
- Der Religionsunterricht* von Thrändorf-Meltzer. Bd. V. *Das Zeitalter der Apostel* und der dritte Artikel. Präparationen von Dr. E. Thrändorf. 4. Aufl. Dresden-Blasewitz 1913. Bleyl & Kaemmerer. 160 S. Fr. 3. 50. gb. Fr. 4. 25.
- Beiträge zur Methodik des Religionsunterrichts an höhern Schulen.* 5. Teil: Neunzehntes Jahrhundert von Dr. E. Thrändorf. Dresden-Blasewitz 1913. Bleyl & Kaemmerer. 153 S. Fr. 3. 40. gb. 4 Fr.
- Lesestücke aus prophetischen Schriften* des Alten Testaments von Dr. Herm. Meltzer. 4. Aufl. Ausg. A. (Kleinere Ausg.) ib. 48 S. 25 Rp.
- Ev. Religionsunterricht* von Reukauf und Hayn. X. Bd. Kirchengeschichten von A. Reukauf. Ausg. B. 2. Aufl. Leipzig. Ernst Wunderlich. 278 S. Fr. 4. 25. gb. Fr. 5. 10.
- 32 biblische Geschichten.* Erzählt von Friedr. Meyer. Kiel, Lipsius & Fischer. 68 S. gb. 80 Rp.
- Willst du gesund werden?* 50. Arterienverkalkung des Herzens und Gehirns von Dr. Honcamp. 12. Aufl. 68. Nierenkrankheiten von Dr. Walser. 80 Rp. — Beinleiden, Krampfadern, Unterschenkelgeschwüre. Dr. A. Kühner. 3. Aufl. (Hyg. Reformbewegung, Nr. 69.) Leipzig. Edm. Demme. 32 S. 80 Rp.



### Philosophie und Psychologie.

**Eucken, Rud.,** *Der Wahrheitsgehalt der Religion.* 3. umgearbeitete Auflage. Leipzig, Veit & Cie. 422 S. 12 Fr.

Wir kennen den Grundgedanken von Euckens Weltanschauung, jene hochgemute Überzeugung von der Selbstständigkeit und Selbstherrlichkeit des Geisteslebens, die, entschieden dualistisch gerichtet, durch alle Schriften des Jenenser Philosophen geht und sich energisch auseinandersetzt mit dem Materialismus und Monismus, auch mit einem gewissen Pantheismus, insofern dieser den scharfen und quälenden Widerspruch zwischen Geistesleben und unmittelbarer Welt nicht anerkennt. „Eine Wendung zur Religion entspringt nur aus einem Gegensatz zur unmittelbaren Welt; der Gedanke einer Überwelt gewinnt nur deshalb eine Macht, weil die nächste Welt eine Aufgabe nicht erfüllt, auf deren Lösung sich unmöglich verzichten lässt.“ Auch über den immanenten Idealismus weist Eucken hinaus: „Eine Vernunft der Wirklichkeit lässt sich nicht von vorn herein aufweisen; sie muss in hartem Kampfe erst hergestellt, herausgearbeitet werden.“ — Der Gottesbegriff nun bedeutet Eucken nichts anderes als absolutes Geistesleben. „Im Gottesbegriff sind die Charakterzüge des Geisteslebens zu reiner Gestalt gelangt, als Wesen gesetzt.“ Eucken unterscheidet zwischen universaler Religion und charakteristischen Religionen. Unter diesen nimmt das Christentum zweifellos die höchste Stelle ein. Sich zu ihm bekennen heisst übrigens nicht, „sie als letzte und fertige Wahrheit nehmen, sondern sie als den Standort ergreifen, wo der engste Zusammenhang mit der Wahrheit besteht und wir uns ihrer am besten bemächtigen können.“ Mit kräftigem Schnitte löst dann Eucken die „Substanz“ des Christentums aus der „Existenzform“ heraus, die immer nur Symbol bleibt. — Es ist eine edle, freie Religion, die Eucken darstellt. „Nicht die Rettung zum menschlichen Glück, sondern die Selbsterhaltung des Geisteslebens bildet die entscheidende Frage.“ Euckens Religion ist vor allem auch eine tapfere; sie verlangt Arbeit, Handlung, Vorwärtsdringen auf der ganzen Linie des Lebens. „Dieses ist mehr als ein Beginn denn als Vollendung aufzufassen; es gleicht dem ersten Akt eines Dramas, dessen weiterer Verlauf sich für uns in tiefes Dunkel verliert, über dessen letzten Abschluss aber die Religion nicht den mindesten Zweifel hegt...“ Das sind ein paar Gedanken von hundert ebenso bedeutsamen des Euckenbuches. Es stellt wie an den Menschen so auch an den Leser grosse Anforderungen. Aber es hat in seiner festen Überzeugung und seinem herben ernsthaften Optimismus etwas Bezwingendes. J. B.

### Schule und Pädagogik.

**Jahrbuch der Schweiz. Gesellschaft für Schulgesundheitspflege.** XIII. Jahrg. 1912. Zürich 1913. Zürcher & Furrer. 646 und 254 S.

Eingeleitet wird dieses gehaltvolle Jahrbuch mit einer gründlichen Arbeit (S. 1—245) von C. Knabenhaus über die Erziehungs- und Besserungsanstalten für verwahrloste Kinder und jugendliche Verbrecher. Zweck, Einrichtung, Frequenz der 36 Anstalten werden geschildert und die Anstaltsgebäude im Bilde dargestellt. Der Bericht über die Jahresversammlung und den Jugendgerichtstag in Winterthur enthält die Referate von Dr. Zangger, Prof. Hafter, Prof. Zürcher, Prof. Borel, H. Hiestand, Dr. Silbernagel und die Diskussion über einen Komplex von Fragen über das Jugendgericht, dessen Aufgaben und Organisation. Eine Abhandlung über die privatrechtliche Stellung der Blinden und Tauben von Dr. Berta Vogel, die Organisation der sanitarischen Schulaufsicht von Dr. J. Kuhn, ein Bericht über Kurse in Kinderfürsorge in Zürich von Marie Fierz, endlich eine Rundschau über Schulgesundheitspflege und Literatur vollenden den Hauptteil des Jahrbuches; aber es kommt noch eine wertvolle Beigabe: Das für sich ausgearbeitete Jahrbuch für Jugendfürsorge, das mit Bienenfleiss zusammenträgt, was in diesem Gebiet geleistet worden ist. Das Jahrbuch wird durch seine Leistungen die bedeutendste Jahrespublikation im Schulwesen der Schweiz und verdient warme Empfehlung.

### Beiträge zur Lehrerbildung und Lehrerfortbildung. Gotha

F. Thienemann. Von dieser Sammlung erscheinen in dritter Auflage: Heft 18. *Der Wert der Kinderpsychologie für den Lehrer* von Dr. Jos. Stimpfl (32 S. Fr. 1.10), der für den Unterricht in Kinderpsychologie am Seminar eintritt. Die Schrift setzt sich namentlich mit den Gegensätzen amerikanischer Anschauungen in den 90er Jahren auseinander. Ebenso in dritter Auflage: Heft 33. *Das Drama.* Eine gemeinverständliche Darstellung seines Wesens und Baues von Dr. Albrecht Thoma (60 S. 2 Fr.) behandelt die Eigenart des Dramas, dessen Bau und Wirkung und gibt eine gute Einführung in das Wesen desselben. Das Tragische (S. 43) hätte eine etwas tiefere Erörterung ertragen. In Heft 48: *Die neuere wissenschaftliche Prosa in der Schule*, besonders in Seminarien und für die Lehrerfortbildung, gibt E. Mannsfeldt einen bemerkenswerten Beitrag zur freieren Gestaltung des Unterrichts. Wie für die Behandlung der Dichtungen wünscht er eine denkende, die freie Arbeit fördernde Betrachtung von Prosaschriften, nicht nach einem Stück-Lesebuch, sondern womöglich an ganzen Schriften. Selbstverständlich mit Hilfe der Hauslektüre. Er macht dafür Vorschläge für die auszuwählenden Schriften aus verschiedenen Wissensgebieten. In Heft 45: *Das Studium des Dramas an Meisterwerken der deutschen Klassiker* (77 S. Fr. 2.85) gibt Prof. D. A. Thoma eine gute Analyse der Meisterwerke Goethes, unter denen wir „Tasso“ gern gesehen hätten. Bei aller Kürze versteht es der Verfasser, dem Studierenden Verständnis und Interesse der dramatischen Probleme näher zu bringen.

**Johann Heinrich Pestalozzi** hsg. von Dr. Joh. von Hofe. Bd. I u. II, 256 u. 202 S., gb. 00 und 00 Fr. Berlin S. 61, 1912. Union Deutsche Verlagsgesellschaft, Abt. Dürschner Seminarverlag.

Das ist's, was wir brauchen, für Seminaristen und junge Lehrer, die nicht dazu kommen, den ganzen Pestalozzi zu lesen. Eine Einführung gibt das Bild von Pestalozzis Entwicklung und Schicksal, schön das Wesentliche nach Heubaums Biographie zusammenfassend (S. 1—40). Dann bringt der erste Band aus Pestalozzis Hauptschriften: Abendstunde eines Einsiedlers, Lienhard und Gertrud, Wie Gertrud ihre Kinder lehrt, — unter aufbauenden Titeln die wichtigsten Abschnitte. Der zweite Band bietet zur Vertiefung in Pestalozzis Wesen und Methode Kapitel aus seinem Briefwechsel, den Tagebuchblättern über die Erziehung seines Söhnchens, aus Gesetzgebung und Kindermord, aus seinen Reden usw., sowie den Brief über den Aufenthalt in Stanz. Eine treffliche Auswahl. Man sehe z. B. die Abschnitte: Grundsätze körperlicher Übungen, Reformvorschläge („Probeschulen“) und Ein Vermächtnis. In seinem Umfang kann das Buch als Ganzes nach einander gelesen werden. Es ist von eindrucksvoller, ja grossartiger Wirkung. Der schöne Druck und gute Ausstattung erleichtern das Lesen. Seminarien sollten das Buch unbedingt zur Klassenlektüre haben. Lehrern sei es warm empfohlen, die nicht eine Pestalozzi-Ausgabe besitzen.

**Kerschensteiner, G.** *Begriff der Arbeitsschule.* 2. Aufl. Leipzig, B. G. Teubner. 144 S. m. 1 Taf. 2 Fr. gb. Fr. 2.70.

Kerschensteiner ist ein Schaffender, und so kann eine zweite Auflage einer Schrift, die ein Problem behandelt, nicht ein blosser Abdruck sein. Nun gestehe ich, eine Vergleichung der beiden Auflagen Seite um Seite habe ich nicht vorgenommen; sondern die zweite Auflage mit ungestörtem Genuss gelesen. Es ist doch vieles, das der Verfasser zu sagen hat und in anregender Form zu sagen versteht. Das hohe Ziel, das er der Arbeitsschule steckt, die sich nicht auf die Volksschule beschränkt und noch weniger sich in der Handarbeit erschöpft, und die ideale Auffassung, die das Buch durchweht, heben dieses weit über manche ähnliche Schrift empor. Dass Dr. K. den Boden der Wirklichkeit nicht verlässt (wie so viele, die über Arbeitsunterricht schreiben und den eigenen Schülern die Aufsätze diktieren) zeigt das praktische Beispiel im Anhang, das die Ausgestaltung der Versuchsklassen in München darstellt. Von dieser Schrift kann jeder Leser nur gewinnen; sie kann kaum warm genug em-



pflohen werden. Mit dem Standpunkt, dass der Klassenlehrer durch den technischen Lehrer zu ergänzen sei (wie durch die Mädchenarbeitslehrerin) wird sich der Leser erst vertraut zu machen haben.

**Gerhardt, J. P.** *Die Schule der Alsterdorfer Anstalten.* Jena 1913, Gust. Fischer. 98 S. m. 27 Abb. 4 Fr.

Mit wenigen Kindern hat Pastor Dr. Sengelmann im Jahr 1850 zu Moorfleth die Missionstätigkeit begonnen, aus der am 19. Oktober 1863 das Asyl für schwach- und blödsinnige Kinder zu Alsterdorf hervorging. Im Lauf von fünfzig Jahren ist daraus eine der grössten Idioten-Anstalten Deutschlands geworden (900 Zöglinge). Die geschichtliche Entwicklung der Schule ist im ersten Teil dieser Festschrift dargestellt; sie ist interessant und lehrreich. Für die Lehrer der Schwachsinnigen sind die Kapitel über die Schüleruntersuchungen und die Unterrichtsmethode von besonderem Wert. Sie geben Einblick und Belehrung über die Psychologie der Schwachbegabten, ihre Behandlung und ihre Erziehung. Dadurch wird die Schrift, die neben den Porträts von Dr. Sengelmann u. a. eine Reihe von Schülerarbeiten im Bilde wiedergibt, aus der lokalen Bedeutung zu einem wertvollen Beitrag für die Erziehung Schwachsinniger emporgehoben.

**Wagner, C.** *Heitere Lebensweisheit.* Plauderstunden mit der Jugend. Aus dem Französischen übersetzt von C. Fuhrmann. Leipzig, Quelle & Meyer. 202 S. gb. Fr. 4. 25.

Es ist seltsam: wenn die Franzosen belehrend sein wollen, sind sie es meistens etwas zu viel. Wagner hat sein Buch „Par le sourire“ betitelt, und wirklich, er weiss zu lachen; aber immer guckt die Moral gar so sichtbar zwischen durch. So wie also eine neue Erzählung beginnt, wird das Kind denken: „Aha, jetzt kommt sie wieder!“ Zudem wird es sich ärgern, wenn man ihm unter anderem das Wasser als Vorbild darstellt; denn das Wasser muss fließen und muss die Mühle treiben; das Kind aber hat zu wählen zwischen Fleiss und Faulheit. — Den Lehrern und Eltern kann das Buch immerhin empfohlen werden. Wie hübsch und fein ist z. B. „Ein leerer Sack und ein Haufen Sand“, oder „Nichts zu kitten?“, „Im Lande Ungefähr“, „Die Schwierigkeitskrämer“, „Gedanken der Frau Schnecke“. Es handelt sich wirklich nur darum, die Sachen „moralisfrei“ zu machen. J. B.

**Lehr- und Lesebuch für das 7. und 8. Schuljahr, 3. Teil, Realbuch.** Zürich 1913. Kant. Lehrmittelverlag. 394 S. mit z. 180 Abb. und 4 farb. Taf. gb. Fr. 2. 50.

In der zweiten Auflage ist das Realbuch für die Oberstufe der zürcherischen Primarschule wesentlich anders geworden. Zwar der geschichtliche Abschnitt ist wenig verändert; es hat seine anschauliche Kürze beibehalten. Neu ist die Geographie behandelt, die in plastischer Zusammenfassung das Wichtigste berührt, Heimisches veranstaltet und Boden und Kultur in ihren Wechselbeziehungen kennzeichnet. (Schade, dass die Bundesrechnung nicht der jetzigen Form entspricht). In der Physik, die praktisch angelegt ist, geht das Buch stets von Beobachtungen und Versuchen aus; in der Beschränkung des Stoffes zeigt sich der erfahrene Verfasser. Gut und treffend sind die Belehrungen über Pflanze, Tier und Mensch. Sehr schön sind die Illustrationen, im geographischen Teil ganz besonders. Ein farbiges Landschaftsbild, die farbige Wappentafel, der Blutkreislauf in farbiger Darstellung gefallen den Schülern ausnehmend gut. Der Druck ist musterhaft. Als Ganzes bietet das Buch der 7. und 8. Klasse mehr als genug Stoff; in mancher Klasse wird der Text nicht leicht befunden werden. Da muss der Lehrer vorbereiten, der das beste Buch in seinem Kopf hat. Das Buch dürfte auch ausserhalb des Kantons gute Aufnahme finden.

**Blankertz, Minna.** *Was schenkt die Natur dem Kinde?* Anleitung zur Naturbeobachtung und Beschäftigung. (2. Kl. Beschäftigungsbücher von L. Droscher, Leipzig 1913. B. G. Teubner. 74 S. mit 40 Abb. und einer farb. Tafel.

Das niedliche Büchlein schöpft aus Beobachtungen am Haselstrauch, an der Kirschblüte, an Waldfrüchten usw. so viel anregende Beschäftigung für die kleinen Kinder, dass Mütter und Lehrerinnen darin eine prächtige Anleitung fin-

den, wie sie ihre Kleinen mit Zeichnen, Malen, Modellieren, Ausschneiden usw. geistfördernd beschäftigen können.

**Villinger, Emil, Dr.** *Die Erkennung des Schwachsinnns beim Kinde.* Unter Berücksichtigung der Methodik der Intelligenzprüfung und der Binet-Simonschen Methode der Stufenleiter der Intelligenz. Leipzig 1913. Wilh. Engelmann. 90 S. Fr. 3. 20.

Hervorgegangen ist diese Schrift aus einem Vortrag vor Lehrkräften geistesschwacher Kinder (Basel 1913). Sie untersucht die Ursachen (Erblichkeit, Schädigungen), die körperlichen Anomalien der Schwachsinnigen und den Nachweis der Intelligenzdefekte und nennt die Methoden, die hiefür aufgefunden sind. Der letzte Abschnitt zeigt die Prüfung der Intelligenz nach der Binet-Simonschen Stufenleiter der Intelligenz und die dabei angewandten Texte. Die Ausführungen des Verfassers sind äusserst klar, übersichtlich und mit reichen literarischen Hinweisen belegt. Die Schrift sollte nicht nur von Lehrern der Spezialklassen, sondern von allen Lehrern gelesen werden; sie verhütet manchen Missgriff und lässt manchem Kind mehr Gerechtigkeit werden. Mit dem Binet-Simonschen Verfahren sollte sich jeder Lehrer bekannt machen.

#### Deutsche Sprache.

**Engel, Eduard.** *Deutsche Meisterprosa.* Berlin. Westermann. 417 S. gb. Fr. 4. 70.

In seiner kurzgefassten Deutschen Literaturgeschichte hat Eduard Engel als Anhang eine nach dem bleibenden Gehalt und künstlerischen Wert der Bücher getroffene Auswahl lesenswertester Bücher der deutschen Literatur gegeben — die „Deutsche Meisterprosa“ enthält in literaturgeschichtlicher Folge eine Auslese deutscher Musterstücke, die sich rühmen darf, nur Klassisches, d. h. Meisterliches nach Inhalt und Kunstform zu bergen. Manches möchte man ja wohl hie und da anders gestaltet geben: die etwas geschwätzigte Einleitung kann uns von der Notwendigkeit nicht überzeugen, einem Ranke (wir denken an seine glänzende Charakteristik Zwinglis u. v. a. m.) das Prädikat eines Meisters deutscher Prosa abzusprechen — der Fremdwörterei wegen, der wahrscheinlich auch Karl Lamprecht beim Verfasser hat zum Opfer fallen müssen. Auch die grösste Mannigfaltigkeit der Möglichkeiten vorausgesetzt, verstehen wir es ferner nicht, warum Schillers gewaltige Geschichtsprosa, Winkelmanns Beschreibung des Apoll von Belvedere andern, Hermann Masius einem E. A. Rossmässler und einem Ferd. Cohn hat weichen müssen, Kuno Fischer und Karl Rosenkranz aber ganz fehlen. Es ist natürlich ausgeschlossen, dass die Auswahl des Schriftstellers wie die seiner Werke die Zustimmung aller wird finden können. Immerhin gehen die Urteile über den Gegenwarts- und Zukunftswert der Reden eines Wilhelm II. und eines Zeppelin gegenüber etwa Friedrichs des Grossen Ansprache an seine Offiziere vor der Schlacht bei Leuthen kaum weit auseinander. Das Fehlen der Belegstellen wird ferner nicht nur den Fachmann schmerzen; sollen doch vor allem bei der Jugend die Chrestomathien das Verlangen wenigstens nach denjenigen vollständigen Werken wachrufen, die verwandte Klänge in der Seele der jungen Schönheitssucher hervorgehoben haben. Aber dennoch — der Leser dieser Proben erhält ein möglichst getreues Abbild der künstlerischen Eigenart des betreffenden Schriftstellers, und gerade das Verzeichnis unserer Schweizer Klassiker — Tschudi, Brägger, J. G. Zimmermann, Gotthelf, Keller, Meyer, Spitteler, Widmann, Burckhardt und Wölfflin — ist ein Zeugnis dafür, dass in der ganzen Sammlung das literarische Dauergut aller Zeiten herangezogen worden ist. Viele wertvolle Faksimiles erhalten zudem die — immerhin nicht überbescheidene — Selbstkritik des Buches als einen „Ehrensaal deutscher Kunstprosa“. Freuen wir uns darum nach der negierenden „Deutschen Stilistik“ auf desselben Verfassers bejahungsfreudiges Lesebuch, das Alten wie Jungen Freude an dem Reichtum, dem Adel, dem Glanz der Prosa unserer grossen Meister wecken will, und das speziell auch uns Lehrer befähigt, dem Schüler ins Leben hinaus einen vertrauten Freund und zuverlässigen Wegweiser mitzugeben. H. Sch.



**Schmidt, Heinrich, Dr.** *Goethe-Lexikon.* Leipzig 1912. Alfred Kröner. 274 S. br. Fr. 6.80. gb. Fr. 8

Nach Art eines philosophischen Wörterbuches die Gedankenwelt Goethes einzuordnen, war kein leichtes Beginnen. Zu umfangreich durfte das Buch auch nicht werden; eine Beschränkung des Stoffes war gegeben; sie macht sich fühlbar; aber es ist doch anzuerkennen, dass sich manches Zitat hier leicht auffinden und mit Aussprüchen über denselben Begriff vergleichen lässt (s. z. B. S. 117 das Stichwort Kinder). Die ganze Lese- und Anordnung erforderte viel Arbeit und ruht auf der Benützung sämtlicher Werke Tagebücher, Briefe und Unterhaltungen.

**Bartmann, Josef.** *Sprachübungen.* Vorbereitungsstoffe für die Hand des Lehrers. 2. Aufl. Leipzig, Deuticke. 340 S. Fr. 4.80.

Wahrhaft fruchtbringende Sprachübungen können nicht mit leeren oder bedeutungsverschwommenen und gefühlarmen Worten und Wortgruppen vorgenommen werden. Erste Pflicht der Sprachlehre ist es, nur mit voll verstandenen, nach Vorstellung und Gefühl klar und warm erfassten Sprachteilen zu arbeiten; Umfang und Inhalt ihres Stoffes sind durchaus abhängig von dem Beobachtungs- und Erfahrungskreise des Schülers. Inhaltlich kann ja die Stoffsammlung des österreichischen Lehrers der Arbeit in unsern Schulen nicht durchweg zu Grunde gelegt werden; aber sie zeigt, wie der Lehrer den Übungsstoff entsprechend den im I. Teil ausgesprochenen Forderungen sammeln, zusammenstellen und unterrichtlich verwerten soll. Br.

**Folz, O.** *Anleitung zur Behandlung deutscher Gedichte.* I. Band. Präparationen für das erste und zweite Schuljahr. 2. Aufl. Bleyl & Kämmerer, Dresden. Blasewitz. 136 S. geheftet 3 Fr., gb. Fr. 3.85.

Dass Folz auf der Unterstufe die Gedichte gern in den Dienst des Moralunterrichtes stellt, erkennt man schon daran, dass Hey in vorliegender Sammlung ein Hauptvertreter ist (trotzdem in dieser Auflage 18 von seinen Fabeln fallen gelassen und durch andere Gedichte ersetzt worden sind). Es wird etwas viel moralisiert (Abschnitt Würdigung des Gedichts!). Wer wird den Inhalt von Hülls „Gefroren hat es heuer...“, das doch ohne jedes weitere Wort auch dem schwachen Schüler dieser Stufe verständlich ist, mit über 50 Fragen entwickeln! (Dabei stehen natürlich immer auch die vollständigen Antworten der Schüler.) Folz lässt S. 84 einen Schüler so schön sagen, das Gedicht erzähle schöner als sie, die Schüler! Am besten ist „Die Schaukel“ von Heinrich Seidel weggekommen: nur sechs Fragen zur Vorbereitung. — Für Gedichtbehandlung gibt es jetzt bessere Bücher: Schmid, Weber, Freudenberg u. a. R. S.

**Alfred Hugenberg.** *Die Stille der Felder.* Neue Gedichte. Leipzig 1913. L. Staackmann. 115 S. Fr. 1.35.

Es sind keine leichtfüßigen Verse, in denen der Bauerndichter von der Scholle, dem fallenden Gras, dem blühenden Garten, dem Bauernsonntag und den züchtigen Mädchen des Dorfes singt, sondern ernste Strophen, in denen sich die stille Freude an der Natur, das sinnende Verweilen ob der Frucht des Jahres, innere Anteilnahme an der Menschen und Tiere Los spiegelt. Vielseitig und doch harmonisch wie ein sattes Landschaftsbild tritt uns die in schöner Form verklärte Auffassung der Natur und des Menschen darin entgegen; nichts Überspanntes, keine Übertreibung im Bilde, aber echte, unverfälschte Stimmung, die im Leser ein Echo findet und ihn in neuer Treue zur Heimatscholle zurückführt. **Freitags Schulausgaben und Hilfsbücher für den deutschen Unterricht.** Leipzig 1913. G. Freytag.

Von dieser handlichen Sammlung, deren Redaktion von Dr. Brandl, Findeis, Latzke und R. Richter besorgt wird, erscheint in vierter Auflage: *Dichter der Befreiungskriege*, eine Sammlung der besten ihrer Lieder mit einer Einleitung von R. Windel (132 S., gb. 1 Fr.). Neu kommen hinzu: *Wackenroder oder Herzensergiessungen eines Klosterbruders*. Phantasien über die Kunst, erläutert und eingeleitet von *Elsa von Klein* (160 S., gb. Fr. 1.70); *Stifter, Kalkstein* (100 S., gb. Fr. 1.35) und *Abdias* (120 S., Fr. 1.35), zwei Erzählungen die Dr. Latzke mit einer Würdigung des

Dichters und der beiden Erzählungen begleitet; *Halm, Die Marzipanliese*, eine Erzählung (75 S., gb. Fr. 1.10), die des Verfassers Erzählkunst am sprechendsten zeigt; sie wird eingeleitet und dem Verständnis nahegelegt durch W. Belohoubek. Lehrer des Deutschen werden diese Einzelschriften gerne verwenden.

**Herrmann, Tr. Paul.** *Diktatstoffe* zur Einübung und Befestigung der deutschen Satzlehre. Leipzig 1913. E. Wunderlich. 8. Aufl. gb. Fr. 3.20.

Die Zahl der Auflage zeugt von der grossen Verbreitung des Buches, das Sprachganze in reicher Auswahl bietet. Die Untersuchungen von Lay und andern verleihen dem Diktat wieder neue Bedeutung und deshalb wird mancher Lehrer gern zu gesammelten Diktatstoffen greifen. Uns liegen zwar manche Stoffe etwas ferne.

## Geographie.

**Bern-Lötschberg-Simplon.** Übersichtskarte der Berner Alpenbahn. Bern, Geographischer Kartenverlag, Kümmerly & Frey. (1 : 75,000).

Von der Gemmi bis zur Grimsel, von Visp bis nach Brienz, eine Hochgebirgskarte von plastischem Reiz und eingehender Darstellung der Höhen-, Weg- und Siedungsverhältnisse! Ja, die feine kartographische Zeichnung, die bis ins einzelne alles scharf und genau wiedergibt, führt wie ein Ereignis die rote Linie, welche die Spur der Lötschbergbahn mit ihren Zufahrten bezeichnet. Die Karte zeigt, welch grossartiges Gebiet die Bahn erschliesst. Dem Touristen wird sie ein kundiger Führer durch Schlucht und Tal bis zum höchsten Firn. Die Karte gereicht dem Verlag zur hohen Ehre; Kunst und Technik haben sich darin vereinigt. Über die Vor- und Baugeschichte der Lötschbergbahn und die schönen Talschaften, die sie durchfährt orientiert die Schrift: **Die Berner Alpen-Bahn (Lötschbergbahn)** von Dr. *Platzhoff-Lejeune*, Orell Füssli's Wanderbilder Nr. 321—323. Zürich, Orell Füssli, 72 S. mit 30 Tonbildern und Karte. Fr. 1.50.

Die geschichtliche Darstellung des Bahnbaues kennzeichnet die Ausdauer und Festigkeit der Berner, die den Lötschberg durchbrochen hat. Historische und landschaftliche Schilderung zeichnen Land und Leute, und was das Wort nicht vermag, das zeigen die 30 feinen Tonbilder, welche die Herrlichkeit von Tal und Gebirge offenbaren bis zur Verlockung zum Abreisen. Eine Karte gibt das Einzugsgebiet der Bahn, von deren Bauten wir noch gern einige im Bilde gesehen hätten.

**R. Leuzinger.** *Reise-Reliefkarte Tirol*, Voralberg, Salzburg, Oberbayern und angrenzende Gebiete. Bern, Geogr. Kartenverlag (Kümmerly & Frey). Fr. 3.50. Auf Lwd. 5 Fr.

Die Karte reicht von St. Gallen bis Triest, von Mailand bis München. Sie zeigt in allen Einzelheiten die Feinheiten und die Genauigkeit, die der Geogr. Verlag Bern seinen Werken angedeihen lässt. Die Karte ist sehr ausführlich; was der Tourist nur wünschen kann, ist zu finden. Die Reliefzeichnung kommt trotz der scharf und deutlich eingezeichneten Verkehrswege zur Geltung. Ein sehr empfehlenswertes Kartenwerk für alle, die gen Tirol und die Karawanken fahren.

**Maderno, Alfred.** *Korsika* (Orell Füssli's Wanderbilder 298—301). Zürich, Orell Füssli. 94 S. mit Karte und zahlreichen Ansichten. 2 Fr.

In fließendem Erzählton, kurzweilig Geschichtliches und Geschehenes, Vergangenheit und Gegenwart, Sitte und Sage berührend, eröffnet uns dieses Büchlein die Reisewege nach Korsika, um uns dann quer durch die Insel und der Küste entlang zu führen. Reichlich kommen in Ajaccio die napoleonischen Erinnerungen zur Geltung. Wer Korsika bereisen oder sich darüber Aufschluss geben lassen will, öffne dieses Büchlein, er wird es fertig lesen.

**Die Wunder der Welt** von *Ernst von Hesse-Wartegg*. Stuttgart, Union Deutsche Verlagsgesellschaft. Lief. 26—30, je 80 Rp.

Von den Wunderwerken Spaniens, den Festungsmauern von Tarragona, der Alhambra und dem Escorial hinweg, führt uns Lief. 26 hinüber nach Frankreich' Das Amphitheater von Nîmes, das feste Carcassonne, der Gara-



bitviadukt, die Menhir von Carnac, Notre Dame de Paris, die Kathedrale von Amiens sind u. a. Vertreter von Bauwerken verschiedener Zeitepochen. Aus der Schweiz bringt das Werk herrliche Alpen- und Hochgebirgsbilder, während aus Italien die Kunstwerke zweier Jahrtausende sich an Reiz und Schönheit zu überbieten scheinen. Vom alten Pompeji, den Katakomben von Malta, dem antiken Rom, aus Florenz, Pisa, Venedig u. a. Städten haben wir die schönsten Bauwerke in prächtigen Bildern, und wie immer fügt der Herausgeber einen klaren, erläuternden Text bei.

**Müller, A.** *Erdkunde für Mittelschulen.* Auf Grund der Erdkunde von Fischer, Dr. A. und Dr. M. Geistbeck bearbeitet. I. Allg. Erdkunde. Länderkunde von Mitteleuropa 126 S. mit 4 Farbentaf., 56 Abb., Diagrammen, Karten. gb. Fr. 1.75. II. Himmelskunde. Europa ohne das deutsche Reich. Die aussereuropäischen Erdteile. 159 S. mit 5 Farbentaf., 80 Abb. usw. gb. 2 Fr. München 1913. R. Oldenbourg.

Geistbachs Erdkunde ist bekannt. Deren Grundsätze auf eine Erdkunde für die Schulstufe (Mittelschule) übertragen, die etwa unserer Sekundarschule entspricht, war die Aufgabe, die der Verfasser, unter Rücksicht auf die preussischen Lehrpläne, vorzüglich gelöst hat. Nach Stoffumfang, Anschaulichkeit, leitenden Gesichtspunkten, Sorgfalt im einzelnen, ist das ein vorbildliches Lehrmittel. (Auf S. 111 4 b fällt uns der unvermittelte Anfang dieses Abschnittes auf.) Die reiche Ausstattung mit geographischen Skizzen, Karten, Ansichten, farbigen Landschaften, lässt das Buch ausserordentlich billig erscheinen.

**Atlas der Schweiz,** politisch-wirtschaftlicher, nach Kantonen von **M. Borel.** Neuenburg, Place Alexis-Marie Piaget 7. Biblioth. des Geogr. Lexikons der Schweiz.

Die Lief. 4 und 5 enthalten Blatt 25—40 mit historischen, physisch-politischen und volkswirtschaftlichen Karten von Genf, Glarus, Graubünden, Luzern, Neuenburg und St. Gallen, mit einem erklärenden und ergänzenden Text. Die Karten zeigen die feine Ausführung, die schon im Geographischen Lexikon Anerkennung gefunden hat.

#### Naturgeschichte.

**Die Wunder der Natur.** Berlin, Bong & Co. Lief. 27—31 zu 80 Rp.

Australische Grasbäume, japanische Zwergbäume, mexikanische Handblume und die Telegraphenpflanze Indiens sind einige der Pflanzenwunder, welche die Lief. 27—31 in Wort und Bild uns zeigen. Die vielgestaltigen Formen der Kristalle, die Rätsel der Sonnenflecken, merkwürdige Dämmerungserscheinungen, die farbenreiche Welt der Paradiesvögel, sonderbare Bewohner des Meeres wie die Bommlische, Krabben und Seesterne, nestbauende Fische und Säugetiere, vorgeschichtliche Meeresbewohner wie der Plesiosaurus u. a. tauchen in prächtigen Bildern vor uns auf, und was die Wissenschaft darüber aufklärend mitzuteilen hat, wird durch die Feder bedeutender Forscher kurz zusammengesetzt, sodass mit jedem Heft sich neue Wunder offenbaren.

**Handwörterbuch der Naturwissenschaften.** Hsg. von **Korschelt, Teichmann** u. a. Jena 1913. Gust. Fischer. Die Lief. Fr. 3.50.

Den Hauptteil der zwei Hefte 43 und 44 nehmen die Artikel über die Fortpflanzung der Gewächse (S. 171—296) und der Tiere (S. 296—332) ein, die mit reicher Illustration und Text von G. Klebs und E. Korschelt dieses weitemfassende Gebiet in einer Art behandeln, die dem Fachgelehrten wie jedem Gebildeten Interesse abgewinnt. Frucht und Same sind Gegenstand des letzten Artikels und daneben sind eigentliche Abhandlungen über Formationen (Geologie, Paläogeographie), Fossile, Hominiden, das Fouriersche Theorem und biographische Artikel (O. v. Fraas, J. v. Fraunhofer u. a.). Das grossangelegte Werk mit seinen reichen literarischen Hinweisen sollte, wo immer möglich, von Konferenz- und Schulbibliotheken angeschafft werden.

**Der Mensch und die Erde.** Herausgegeben von **Hans Krallner.** Lief. 174 bis 175, je 80 Rp. Berlin W. 57. Bong & Co. Eine bedeutende Rolle im Leben der Städte spielt die

Reinigung und Beseitigung der Abwasser. Was Direktor Reich in Berlin hierüber in Wort und Bild ausführt, ist von wirtschaftlichem, technischem und wissenschaftlichem Wert. Reiche Illustration zeigt die Einrichtung moderner Kläranlagen und Reinigungssysteme. In das Kleinleben des Wassers und dessen interessantes Studium führt Dr. Zacharias in dem Abschnitt: die freischwebenden (planktonischen) Tier- und Pflanzenwesen in unsern Süßwasserbecken. Den wissenschaftlichen Ausführungen folgt noch ein Kapitel über die Behandlung des Planktons im Unterricht. Ein lebhaftes Bild des Fischereiwesens und seiner Entwicklung eröffnet Dr. K. Eckstein in dem Abschnitt Fischzucht, den ein sehr reiches Illustrationsmaterial begleitet.

**Dammer, U.** *Unsere Blumen und Pflanzen im Garten.* (Aus Natur und Geisteswelt 360.) Leipzig 1912, B. G. Teubner. 148 S. Fr. 1.70.

An die kurze Besprechung der allgemeinen Lebensbedingungen und -erscheinungen der Pflanzen schliesst sich der praktische Teil, der dem Obst-, Gemüse- und Ziergarten gewidmet ist. Der Freund eines Gartens kann da für seine Kulturen wertvolle Ratschläge und Anleitung finden.

**Schmitt, C.** *Botanische Schüler-Übungen* nebst Resultaten. Freising, Datterer & Cie. 42 S. br. 70 Rp.

Das Büchlein macht 200 Versuche namhaft, die im allgemeinen leicht von den Schülern ausgeführt werden können. Es ist sein Vorzug, dass es vom Mikroskop fast ganz Umgang nimmt, dass es nur anleiten will, mit den zwei blossen Augen zu beobachten und hieraus die Schlüsse über die Lebensbedingungen der Pflanzen zu ziehen. Der Lehrer hat hier eine kleine, aber wertvolle Fundgrube für derartige Versuche.

**Schmeil, O. und Fitschen, J.** *Pflanzen der Heimat.* (Schmeils Naturwissenschaftliche Atlanten.) Leipzig 1913, Quelle & Meyer. 80 S. gb. Fr. 7.40.

Es handelt sich hier um ein sehr zu begrüssendes Unternehmen des immer rührigen pädagogischen Schriftstellers, das in der Tat berufen ist, die Liebe zu der Pflanzenwelt und zu der uns umgebenden Natur zu wecken. Auf 80 prächtigen Tafeln sind ebenso viele unserer gewöhnlichsten Pflanzen vorgeführt und auf der nebenstehenden Seite einige wichtige, hauptsächlich biologische Angaben gemacht; eine sehr praktische Anordnung! Für unsere jungen Leute vom 10. Jahre an eignet es sich als wertvolles Geschenk, aber auch das reifere Alter kann seine Freude daran haben.

**Dr. K. B. Sternfeld, R.** *Reptilien und Amphibien.* Leipzig 1912. Quelle & Meyer. 80 S. gb. Fr. 7.20.

In Wort und Bild, auf 30 sehr schönen, farbigen Tafeln werfen wir mit der Sumpfschildkröte, 5 Echsen, 10 Schlangen, 12 Froschlurchen und 7 Schwanzlurchen bekannt gemacht, die die mitteleuropäischen Gebiete bewohnen. Der 80 Seiten umfassende Text gibt eine gute Charakteristik der Erkennungsmerkmale und der wichtigsten Lebensäusserungen. Die Publikation bildet einen Teil der Schmeil'schen „Naturwissenschaftlichen Atlanten“, was ihr nur zur Empfehlung gereichen kann.

**Gürtler, Arno.** *Kindertümliche Faustskizzen für den naturkundlichen Unterricht in der Volksschule.* I. Heft. Mineralien und Tierwelt. 2. Aufl. Leipzig 1913. E. Wunderlich. Fr. 1.10.

Nicht was die 32 Blätter mit ihren zahlreichen Skizzen aus der Gewinnung und Bearbeitung der Mineralien und den Erscheinungen der Tierwelt sachliches vorbringen, ist die Hauptsache, sondern ihr Entstehen vor des Schülers Augen. Wenn das Interesse, das das Büchleins zweite Auflage rasch gerufen hat, recht viele anregt, nach des Verfassers Art Stift und Kreide im Unterricht zu nützen, so stiftet auch die neue Ausgabe des Büchleins viel Nutzen.

**Lindau, G.** *Spalt- und Schleimpilze.* (Sammlung Göschen 642.) Berlin und Leipzig 1912, G. J. Göschen. 116 S. Fr. 1.10.

Die Wichtigkeit der Spaltpilze im Leben der gesamten Natur erfordert deren Kenntnis; die grundlegenden Einblicke in das Wesen dieser kleinsten Organismen vermittelt dieses Werklein. Ihrer geringeren Bedeutung entsprechend figurieren die Schleimpilze fast als Anhang. Ein gutes Buch!



**Jahrbuch der Naturkunde.** 11. Jahrgang 1913. Von *Herm. Berdrow*. Teschen. Karl Prohaska. gb. 2 Fr.

Welcher unserer Leser erinnert sich noch, dass am 12. März 1912 der norwegische Lehrer Enebo im Sternbild der Zwillinge einen neuen Stern entdeckte? Vielleicht ausser unserm astronomischen Mitarbeiter nur wenige. Um so mehr sind sie, mit andern, dafür dankbar, dass ein Buch von bescheidenem Umfang und zu billigem Preis es unternimmt, die wichtigsten wissenschaftlichen Errungenschaften zusammenzustellen und verständlich vorzuführen, wie dies im Jahrbuch für Naturkunde der Fall ist. Nur zu gerne würden wir Einzelheiten anführen; wir müssen uns beschränken, die Hauptüberschriften zu nennen: Weltall und Sonnenwelt, das Antlitz der Erde, Energien und Stoffe, das Leben und seine Entwicklung, aus der Pflanzen- und Tierwelt, der Mensch — unter denen eine Fülle von Einzel Forschungen und ihre Ergebnisse berührt sind. Neuerdings empfohlen.

**Dr. Bastian Schmidts Naturwissenschaftl. Schülerbibliothek.**

11. Radunz, Karl: *Vom Einbaum zum Linienschiff*.

Für mittlere und reife Schüler. Mit 90 Abb. im Text. —

14. Scheid, Dr. Karl: *Chemisches Experimentierbuch*.

1. Teil. 3. A. Für mittlere Schüler. Mit 77 Abb. im Text.

Leipzig 1912. B. G. Teubner. 193 u. 198 S. je 4 Fr.

Radunz: *Vom Einbaum zum Linienschiff*. In durchaus wissenschaftlicher Weise wird dem Leser die Entwicklung der Schiffsbaukunst seit den ältesten Zeiten der Urgeschichte bis in die Gegenwart aufgerollt. Mit Hilfe einer grossen Zahl gut ausgewählter Illustrationen gelingt es dem Verfasser, eine Menge schiffstechnischer Ausdrücke auch dem Leser zum Verständnis zu bringen, der nicht an der Wasserkante geboren ist. Wer sich über den Bau und die Einrichtungen moderner Kriegsschiffe orientieren will, findet hier alles Wissenswerte zusammengefasst. Für die Jugend mögen einzelne Kapitel zu breit und gründlich angelegt sein; dem ernsthaften und wissbegierigen Leser ist das Buch ein guter Führer.

Scheid: *Chemisches Experimentierbuch*. Das Buch wendet sich an Schüler vom 14.—16. Altersjahr und ist kein Lehrbuch. Es will dem Gestaltungstrieb und der erwachenden wissenschaftlichen Neugierde der Schüler dieses Alters entgegenkommen und in bestimmte Bahnen lenken. Eine ganz bedeutende Anzahl chemischer Experimente lassen sich mit den einfachsten Mitteln gar leicht vom Schüler ausführen; da er das leider aber in der Schule nur selten darf, will ihm das Buch Anleitung geben. Alle Versuche sind so breit und behaglich erzählt, und es wird so sorgfältig auf alle Kleinigkeiten aufmerksam gemacht, dass der Schüler wohl ohne weitere Leitung arbeiten kann. Ob er dann gleich alles, was er macht, auch versteht, das kann der Rezensent nicht glauben. Jedenfalls erfüllt das Buch seinen Zweck nur dann, wenn diese Arbeiten mit grossem Eifer betrieben werden und ein gründlicher elementarer Chemie-Unterricht in der Schule parallel geht... Dem Volksschullehrer, der Naturkunde erteilt, gibt das Buch manchen nützlichen Wink.

**Dannemann, Fr., Dr. Wie unser Weltbild entstand.** Stuttgart. Kosmos (Frankh'sche Verl.). Fr. I. 35. 98 S. mit vielen Textbildern.

Dem Strom der Wissenschaften folgend, stellt der Verfasser des Buches „Die Naturwissenschaften in ihrer Entwicklung und ihrem Zusammenhang“ die Anschauungen über den Bau des Weltalls vom Altertum bis in die Gegenwart dar. Immer anziehend und anschaulich, insbesondere die einfachen Mittel beobachtend, mit denen der Menschengeist Grosses erkannte, bis Fernrohr, Spektralanalyse und Radiumforschung neue Perspektiven erschlossen. Die genetische Betrachtung der Welt führt uns zur Natur, dem Leben selbst höhere Werte gebend. Etwas wie Andacht erfüllt uns nach dem Lesen dieser Schrift. (NB. Eine der fünf Jahres-Publikationen, welche die Gesellschaft „Kosmos“ ihren Mitgliedern ausser dem „Kosmos“ zustellt für Fr. 6,65.)

**Aus Natur und Geisteswelt.** Nr. 343: Vischer, E.: *Der Apostel Paulus und sein Werk*. — Nr. 265: Sell, K.: *Christentum und Weltgeschichte*. Leipzig. B. G. Teubner.

Wer sich über des Paulus äusseres Leben und Gedankenwelt, Missionstätigkeit und Briefe orientieren möchte, der findet in der Schrift des tüchtigen Basler-Theologen Vischer eine schöne Einführung. Wohltuend berührt, wie all die modern-theologischen Gedanken berücksichtigt und erwogen werden, aber mit jener Vorsicht und weisen Bescheidung, die dem Tatbestand oft viel näher kommt als vorschnelle Hyperkritik. Prof. Sell möchte den Leser auf eine hohe Warte stellen, um ihn von da mit dem Weitblick im Sinn eines Leop. v. Ranke überschauen und verstehen zu lassen, das Werden und Sich-Ablösen der einzelnen Epochen der Christenheit, das Auftreten der grossen Gestalten und all jener geistigen Strömungen, die in ihnen vertreten oder durch sie geschaffen wurden. So soll er begreifen lernen, was unsere Völker dem Christentum und dieses wieder der Weltgeschichte zu verdanken hat, damit er besser erfasse Wesen und Wert des Christentums und ruhiger beurteile sein buntes Bild in der Gegenwart. Das grosszügige, anregende Büchlein setzt freilich etwelche Kenntnis in der Kirchengeschichte voraus.

H. Bg.

**Religionsgeschichtliche Volksbücher.** IV. Reihe. Heft 15:

Dr. O. Baumgarten: *Die Abendmahlsnot*. 407 S. 70 Rp.

III: 14 und 15: M. P. Nilsson: *Primitive Religion*.

124 S. Fr. 1. 35. II: 1 und 6. Heft: Dr. C. F. Lehmann-

Haupt: *Israelitische Geschichte und Weltgeschichte*.

94 S. Fr. 1. 35. Tübingen. B. Mohr (P. Siebeck).

Als Ursachen auf für die statistisch nachgewiesene Abnahme der Abendmahlsbesucher erkennt Baumgarten einmal Verstandesnöte (Unklarheit über die Bedeutung der Feier), dann Gewissensnöte (darf ich an einer Handlung teilnehmen, deren dogmatische Voraussetzungen ich nicht teile, und wenn das in der Liturgie geforderte starke Sündenbewusstsein bei mir nicht vorhanden ist?); endlich ästhetische Nöte (das Abendmahl ursprünglich ein ergreifend Sinnbild; aber bei uns ist fast alles dazu Gehörende verloren gegangen: des Tages feiern wir statt des Nachts, mit Oblaten statt mit Brot, unter Unbekannten statt in trautem Kreise, in düsterer Stimmung statt triumphierender Freude; auch die Bazillenfurcht beim gemeinsamen Kelch ist nicht vergessen). Feine Andeutungen zu einer angemessenen Abendmahlsfeier und ziemlich trübe Ausblicke in die Zukunft derselben schliessen diese offene und darum interessante Aussprache. Nilsson behandelt in knappem Rahmen: die psychologischen Grundlagen der religiösen Vorstellungen (magische Kräfte, Animismus, Fetischismus); 2. Tier- und Pflanzenkult; 3. Entstehung des Polytheismus und Menschenkult; 5. Grab- und Seelenkult; 6. Opfer und Gebet; 7. Zauberei und Priester; 8. Geheimbünde und Mysterien; 9. Mythen. Von einem „Volksbuch“ kann man eigentlich nicht mehr reden; aber für Gebildete ist es mit seinem überaus reichen Inhalt ein wertvoller und zuverlässiger Führer. Lehmann, Professor der alten Geschichte in Berlin, sucht die Zusammenhänge zwischen der israelitischen Geschichte und der gleichzeitigen Weltgeschichte klarzulegen. Die Kritik ist vorsichtig; der weite Blick, die sichere Beherrschung des ausgehenden Materials und das gute Verständnis für die Eigenart des israelitischen Volkes machen das Schriftchen zu einer tüchtigen Erscheinung. H. Bg.

E. Beyer. *Geschichte Israels von Mose bis Elia*. II. Band

von „Religionsunterricht auf der Mittelstufe der Volksschule“ von Prof. Dr. Thrändorf und Dr. H. Meltzer.

Dresden 1911. Bleyl & Kämmerer. 148 S. 3 Fr.

Angelegentlich möchten wir das Büchlein den Volksschullehrern empfehlen, denen der Lehrplan die Behandlung alttestamentlicher Geschichtsbilder vorschreibt. Der Verfasser, ein Schüler Thrändorfs, will dem alten Dozerverfahren entgegentreten und eine solche Behandlung biblischer Stoffe in ausgeführten Lektionen zeigen, bei welcher wirkliches religiöses Leben sich zu entfalten vermag. Die Präparationen sind ausserordentlich schlicht und einfach.



Besonders dem Anfänger im Lehramt leisten sie die allerbeste Handreichung, ohne ihm die eigene Arbeit abzunehmen sie den besondern Schulverhältnissen anzupassen. *R.*

**Henne am Rhyn.** *Illustrierte Religions- und Sittengeschichte aller Zeiten und Völker.* Mit 10 Tafeln und 154 Textbildern. Stuttgart. Strecker u. Schröder. 271 S. br. 4 Fr., gb. Fr. 5. 40.

Der Verfasser geht aus von den Völkern unentwickelter oder zerstörter Kultur und bespricht dann die Kultur der Völker Ostasiens und des Buddhismus. Es folgt die Religions- und Sittengeschichte der Völker des Westens der alten Welt in heidnischer Zeit und schliesslich die höchste Entwicklungsstufe, die Völker mit monotheistischen Religionen. Solcher Riesenstoff zwang den Verfasser zu gründlicher Scheidung des Haupt- und Nebensächlichen. Zu letzterem würden wir auch den Abschnitt über die Geschichtlichkeit Jesu rechnen. Manche allgemeine Urteile mögen den Leser zum Widerspruch reizen. Doch wirken sie nie verletzend. Wer über Religionsgeschichte schreibt, wird eben nie seine persönliche Stellungnahme zu den einschlägigen Fragen verleugnen. Welch lebhaftes Interesse dem Buch entgegengebracht wurde, zeigt der Umstand, dass kurze Zeit nach seinem Erscheinen das 6. Tausend ausgegeben werden musste. Dem Religionslehrer sowie dem religiös und kulturhistorisch interessierten Laien kann das treffliche Buch durch Übersichtlichkeit, Bilderschmuck und Literaturausgaben grosse Dienste leisten. *R.*

**Die Geschichte der Apostel und des Urchristentums.** Von Schuldirektor Pfeifer. 163 S. br. Fr. 3. 50. Leipzig 1911. Hahns Verlag.

„Nicht Geschehnisse, sondern Leben, nicht reichliches Mass von Stoff, sondern christlich gerichtete Ideen habe ich darzustellen gesucht. Dabei kam es mir stets weniger auf die Erklärung dessen an, was einst gegolten hat, als vielmehr auf die Herausstellung dessen, was noch jetzt gilt, was Gegenwartswert besitzt.“ Und was der Verfasser im Vorwort verspricht, hält er. Das zeigen schon manche packende Überschriften, hübsche Vergleiche aus unserer Zeit und zahllose Anklänge an das, was uns heut brennend ist. Dem ungemein frischen Zug, der durch dies Büchlein geht, kann sich keiner entziehen. *B.*

**Luise Hartmann-Rücklos.** *Gott und das gesetzmässige Geschehen.* Berlin-Schöneberg, Eisenacherstrasse 45. 1912. Protestant. Schriftenverlag. 54 S. 80 Rp.

Ein gesetzmässiges Geschehen beherrscht die Natur; dessen Grund ist die Allmacht Gottes. Der Idealismus hat den Materialismus überwunden, doch haben wir keinen Platz für Wundertaten; die Wissenschaft ist nicht Feindin, sondern Freundin des religiösen Glaubens. Aus diesen Prämissen entwickelt die Verfasserin einen freudigen Optimismus.

**Neukauf u. Heyn.** *Einheitliches Religionsbuch.* Leipzig. E. Wunderlich. 287 S. Fr. 1. 35.

Das Buch dient deutschen Schulen. Für die Anforderungen, die wir in der Schweiz an ein Religionsbuch für die Hand der Schüler stellen, ist es zu umfangreich. Sonst gleicht es in der Anlage den bei uns gebräuchlichen Lehrmitteln. In der Hand des Lehrers kann es mit seinen Ergänzungstoffen recht gute Dienste leisten. Vorzüglich ist die Auswahl und Darstellung von Bildern aus der Kirchengeschichte, in denen freilich die schweizerische Reformation etwas stiefmütterlich behandelt wird. Zwinglis Bedeutung ist in vielen Kreisen Deutschlands noch zu wenig eingeschätzt.

Von dem Gesamtwerk A. Neukauf und E. Heyn *Evangelischer Religionsunterricht*, Präparationen (Leipzig 1912, Ernst Wunderlich) liegen in 5. und 6. Auflage vor Bd. IV: *Urgeschichten, Mose-, Josua- und Richtergeschichten* bearb. von G. Bauer, durchgesehen und teilweise umgearbeitet von Dr. A. Neukauf (300 S. Fr. 5. 10, gb. 6 Fr.) und Bd. VI: *Geschichten aus dem Leben Jesu* von Gust. Döll. (445 S. Fr. 7. 90 gb. Fr. 8. 50). Ebenfalls in 5. Aufl. erscheint das in Deutschland viel besprochene Buch: *Das Leben Jesu*. Seine unterrichtliche Behandlung in der Volksoberschulklasse. Ein dringlicher Reformvorschlag von Schulrat Bang. (Leipzig, E. Wunderlich. 254 S. Fr. 3. 20. gb. 4 Fr.)

## Verschiedenes.

**Damaschke, Ad.** *Geschichte der Nationalökonomie.* Eine erste Einführung. 6. Aufl. Jona, 1912. G. Fischer. 606 S. Fr. 5. 40. gb. Fr. 6. 80.

Wer sehen will, was sein wird, muss betrachten, was gewesen ist, sagte Macchiavelli. Diesem Satze folgend, führt Damaschke den Leser in einer geschichtlichen Betrachtung der Volkswirtschaft durch das Altertum und das Mittelalter hindurch, um dann eingehender Theorie und Praxis des Mechanismus, der Physiokraten, der liberalen Schule, des nationalen Systems und schliesslich des Kommunismus und Anarchismus zu betrachten. Ein Kapitel über die Bodenreform — die Grundrente soll soziales Eigentum werden — schliesst das Buch und gibt damit den Schlüssel zu des Verfassers Standpunkt. Was dem Buch die grosse Verbreitung verschafft hat, ist die Verbindung grosser Klarheit mit einem starken persönlichen Einschlag. Indem der Verfasser nicht bloss die Systeme sondern auch ihre Träger charakterisiert, gewinnt das Buch ein erhöhtes Interesse für den Leser, das ihm die schwereren Stellen überwinden hilft. Das Buch ist eigentlich kurzweilig geschrieben und auf jeder Seite interessant. Darum sein Erfolg.

**Pudor, H., Dr.** *Deutsche Gesinnung.* München. M. Kupfer Schmid. 98 S. Fr. 1. 85

Eine Kraftschrift für deutsches Wesen, deutsche Ehre, Pflicht und Stärke, die manch frisches Wort gegen Lüge, Kompromiss, Handelsmoral und für Veredlung des Genusses, Wahrhaftigkeit und Charakterfestigkeit sagt. Ein starkes Germanentum will der Verfasser; schon sieht er für Schweden und Preussen ein 66 und 70 kommen, der Offiziersstand ist ihm der höchste Stand. So weit werden ihm nicht alle Leser folgen, auch wenn sie in vielem mit ihm einig gehen.

**Schulz, Friedrich.** *Gelassenheit.* Zur Hygiene des Geistes. St. Gallen. Kirschner-Engler. 90 S. 2 Fr.

Die Weisheit ist alt, welche das Büchlein verkündet. Aber das neue Gewand, in das sie sich hier kleidet, kann vielen eine grosse Freude bereiten. Gelassenheit ist nicht Gleichgültigkeit. Sie ist verwandt mit dem Humor, dem „ehelichen Sohn des Idealismus und der Nächstenliebe“. Vom vorurteilsfreien Standpunkt aus bietet das Buch kurze und treffende Urteile über die religiösen und ethischen, theologischen und historischen, sozialen und politischen Strömungen der Gegenwart. Perlen wahrer seelischer Erquickung sind die Abschnitte: Sei gelassen in Leid und gelassen im Beruf. Das prächtige, schön ausgestattete Büchlein ist eine köstliche Gabe auf den Weihnachtstisch. *R.*

**Schulz, Friedrich.** *Einer ist Euer Meister*, ein religiöser Wegweiser. St. Gallen. Kirschner-Engler. 46 S. Fr. 1. 20.

Das Büchlein will jungen Leuten eine religiöse Welt- und Lebensanschauung vermitteln, die sich auf die Ergebnisse der Wissenschaft und die Forderungen des praktischen Lebens gründet. Vielen, die in der Religion nicht nur neue Lebenswerte, sondern für dieselbe auch neue Formen suchen, kann es zum Segen werden. *R.*

**Drei Buddhistenpriester**, von Dr. Hans Haas. 24 S. und 11 Abb. 50 Rp. *Deutschland in China* voran von Dr. Paul Rohrbach. 78 S. mit zahlreichen Abb. Berlin-Schöneberg 1912. Protestantischer Schriftenverlag.

Als Tat zu ihrem Wohl muss den Chinesen unser Christentum entgegenreten, sagt die erste Schrift unter eingehender Begründung. Dass Deutschland sich positiv an der Umbildung der geistigen Kultur in China beteilige fordert die zweite Schrift, die von der Weimarer Mission (allg. ev. protestant. Missionsverein) am meisten erwartet. Beide Schriften, die zweite ausführlicher, gedenken in Wort und Bild der deutschen Schulen in China und bringen recht gute Reproduktionen aus dem Leben der deutsch-chinesischen Schulen.

**Ehre sei Gott in der Höhe!** Ein Gesangbuch für Kinder. Hsg. von Wilh. Hanstein. Berlin-Schöneberg, Protestant. Schriftenverlag. 104 S. krt. 35 Rp.

Das Büchlein enthält den Text von 220 religiösen Liedern mit Angabe der Melodie und gutem Buchschmuck von Fabian.



**Kleine Schriften.** Im Zusammenhang und als Ergebnis der Studien über den mathematischen Unterricht, welche die internationale Kommission für den Mathematik-Unterricht, d. h. ihre schweizerische Subkommission veröffentlicht hat, gibt diese Kommission eine Reihe von *Reform-Vorschlägen* und Anregungen bekannt, die in den genannten Berichten zum *mathematischen Unterricht* in der Schweiz gemacht worden sind. (Genf, Georg & Cie., 34 S.). Sie betreffen die Ausbildung der Lehrer, Lehrpläne und methodische Fragen, und richten sich an die kantonalen und eidgenössischen Behörden wie an die Lehrer. Es sind verdienstvolle Anregungen, die genauerer Prüfung wert sind. Als *Kalender für heilpädagogische Schulen* und Anstalten (Halle a. S., C. Marhold, IX. Jahrgang 1913, 262 S. gb. Fr. 1. 60) kündigt sich ein Jahrbuch an, das ein ausserordentlich reichhaltiges Material über die Hilfsschulen Deutschlands und anderer Länder, Literatur über Erziehung schwachbegabter Kinder, gesetzliche Bestimmungen über Hilfsschulen usw. enthält und darum Beachtung verdient als Nachschlagebuch, noch lange, nachdem das Kalendarium, Stundenpläne usw. ausgelaufen sind. In der Schrift: *Das moderne Schulhaus*, der Schulhausbau und seine Einrichtungen vom Standpunkt der Arbeitsschule. (Leipzig, Jul. Klinckschardt, 32 S. mit 14 Fig., Fr. 1. 10) beleuchtet Th. Hilsdorf, der sich lange mit Handarbeitsunterricht und Arbeitsschule (Darmstadt) beschäftigt hat, die Anforderungen, die an den Schulbau und die Schuleinrichtungen zu stellen sind, um der Arbeit in der Schule Vorschub zu leisten. Er schlägt u. a. vor, unter dem Sitz der zweiplätzigen Schulbank eine Art Kasten anzubringen, in dem Lesemaschine usw. zu versorgen wären, und zeigt, wie der Vorraum (Vestibül) zum Unterricht verwendet werden kann. Weitere Anregungen betreffen den Wandschmuck, die Turnhalle, den Garten usw.

— Der *Deutsche Wald* von Dr. Heinz Welten ist Bd. 158 der *Bücher des Wissens*, die von der Vereinigung: Die Wissenschaft für alle (Berlin, Herm. Hillger, 100 S., 70 Rp.) herausgegeben wird. Der Verf. gibt eine Darstellung der Geschichte des Waldes, um darauf die Waldformen und die einzelnen Baumarten zu besprechen. — Die Sammlung *Spiel und Arbeit* (Ravensburg, O. Maier) sucht ihre Beschäftigungs-Anleitungen den neuen Erscheinungen und dem Arbeitstrieb der Jugend anzupassen. So gibt Nr. 47: Elektrischer Fahrstuhl, Lift, von E. Schröder (Fr. 1. 35) eine Anleitung zur Erstellung eines kleinen Fahrstuhlmodells. In Nr. 48 zeigen Jacobek und Tauber, wie der Aeroplancher zu bauen ist (Fr. 1. 35). Nr. 56: Stereoskopische Photographie und Stereoskop-Apparat von O. Mayser entwickelt den Bau der stereoskopischen Handkamera und Nr. 49: Röntgenstrahlen von K. Riemenschneider (Fr. 1. 70) leitet zum Experimentieren wie zur Herstellung der nötigen Apparate an. Jedem Heft sind 1—2 Detailbogen beigegeben.

— In schmuckem Gewande erscheint die gehaltvolle Rede, die der Rektor des Gymnasiums in Zürich Dr. J. Bosshart an einem Elternabend über das Thema: *Von der Beurteilung der Schüler durch die Lehrer* gesprochen hat. (Zürich, Orell Füssli, 26 S., 60 Rp.). Wer diese Rede im Zusammenhang durchliest, wird als Lehrer oder als Vater dem Verfasser für die Aufklärung dankbar sein; sie hilft wesentlich, das Verhältnis zwischen Schule und Haus zu verbessern. — Den Teilnehmern der Würzburger Gesangskurse, aber auch jedem Lehrer wird der Lehrgang über die Bildung der eigenen Stimme willkommen sein, den Heinrich Frankenberger (Nürnberg) unter dem Titel *Ton und Stimm-bildung*, ein kurzgefasster Leitfaden zum Selbstunterricht für deutsche Volksschul-Gesanglehrer und Gesangsvereins-Dirigenten (München 1913, R. Oldenbourg, 50 S., gb. Fr. 1. 60) herausgibt. Atmung (der motorische Antrieb), Führung des Tons in die Resonanzen, Prägung des Vokalklanges, Überwindung der konsonantaligen Hemmungen werden behandelt, um zu zeigen, wie ein schöner Gesangston entsteht. Das ist ein beachtenswerter Beitrag zur Gesangsförderung.

Einen beachtenswerten Beitrag zur Bekämpfung der Nachteile schlechter Literatur und schlimmer Kinovorstellungen gibt Lucien Cellier in der Schrift *Littérature Cri-*

*minelle* (Paris, Alcan, 38 p.), die erst psychologisch die Wirkungen der Lektüre und des Kinos nachweist und dann die Mittel zur Abhülfe behandelt. Die Arbeit ist reich an verwendeten Quellen und wird im zweiten Band de l'année pédagogique erscheinen. — Durch einen Separatabdruck Pietismus macht der Verlag J. C. B. Mohr, Tübingen darauf aufmerksam, dass das Handwörterbuch: *Die Religion in Geschichte und Gegenwart* von M. Schiele und L. Zscharnack seinem Ende entgegenrückt; der 4. Band ist vollendet und der Schlussband wird auf Ende des Jahres erscheinen.

Eine scharfe Absage an die Tier-Experimentatoren richtet Prof. Dr. Paul Förster in der Schrift: *Die Vivisektion*, die wissenschaftliche Tierfolter (Sammlung Kupferschmid, 14; München, M. Kupferschmid, 135 S. Fr. 1. 90). Darstellung von schmerzlichen Operationen und Zeugnisse von bedeutenden Männern werden herbeigezogen, um die Vivisektion als unnütz, grausam, abscheulich darzustellen und zu bekämpfen.

Rasche Anerkennung haben Thomas Volksbücher, hsg. von Dr. Bastian Schmid (Leipzig, Th. Thomas, je 25 Rp.) gefunden. In Nr. 91 bis 93 behandelt Dr. F. Knaier die *einheimischen und fremdländischen Giftschlangen* (135 S. mit 23 Abb., 80 Rp., gb. Fr. 1. 15) in gebührend volkstümlicher Form. Mit Nr. 94 bis 95: *Allgemeine Biologie* für Selbstunterricht und Schule I.: *Zellenlehre* (64 S. mit 60 Abb., gb. 90 Rp.) beginnt Dr. Alex. Lipschütz eine Serie von fünf Heften, in denen die Biologie zur leichtfasslichen Darstellung gebracht werden soll. Der Anhang ist gut; es sind nun 75 Jahre, seitdem Schleiden den Grund zur Zellenlehre gelegt hat. Das Büchlein ist jedermann verständlich. — Wer seine Sprach- und Grammatikbücher zu ergänzen oder in linguistischen Studien Rat nötig hat, greife zu der Broschüre: *Die neuphilologische Lehrerbibliothek*, zusammengestellt von einem bayrischen Neuphilologen (München, R. Oldenbourg, 32 S., Fr. 1. 60), die eine umfassende Liste sprachlicher Bücher bietet.

Eine Broschüre von 108 Seiten *De la lutte contre l'influence des mauvaises lectures parmi la jeunesse* (Neuveville, Beerstecher) enthält das Referat, das Prof. M. Marchand in der Société pédag. du Jura bernois gegen die schlechte Literatur gehalten hat. Sie orientiert über die Bestrebungen der romanischen Schweiz und gibt willkommene Angaben über gute französische Jugendschriften.

**Velhagen und Klasing Volksbücher.** Beileid, Velhagen & Klasing. Je 34 S. mit reicher Illustr. und farb. Beilagen. Heft 81—83, 87 und 88. Da haben wir in Nr. 81 Gottfried Keller von Rolf Brandt, ein Lebensbild, das mit Verständnis und Wohlwollen gezeichnet ist und das um der beigegebenen Bilder willen in manchem Wohnzimmer gern verwendet wird. Dass aber Verf. und Verlag sich einfallen liessen, das Wirtshaus zur Apfelkammer als Stammkneipe des Dichters unter die Bilder aufzunehmen, ist eine Beleidigung, gegen die wir hier in der Erinnerung an zahlreiche Stunden schöner Unterhaltung mit dem Dichter Einsprache erheben. Wer weiss, mit welcher Entrüstung Keller das Vorwort Bächtolds zu Leutholds Gedichten aufnahm, kann ermassen, wie er sich über diese Beigabe äussern würde. Von den weiteren Heften erwähnen wir Nr. 82: *Das bayerische Hochland* von M. Krauss. 83: *W. von Kaulbach* von L. Nevinny — ein Heft mit ungewöhnlich reichem Buchschmuck. 87: *Der Deutsche Wald* von Dr. W. Schönicke — eine bemerkenswerte Arbeit in Wort und Bild. 88: *Der Rhein* von Aug. Trinius, ein sehr schönes Heft, in dem aber das Bild „die Weinprobe“ eher eine Störung bedeutet. — Durch Reichtum und Schönheit der Bilder und ansprechendem Text sich weite Verbreitung sichernd, sind weiter erschienen (je 80 Rp.): Nr. 85: *Der Hausgarten* von Gartendirektor A. Janson mit 34 flotten, mehr als zur Hälfte farbigen Abbildungen. 86: *Thüringen* von A. Trinius. 89: *Die Mosel* von demselben Verfasser. 91: *Der Harz* von G. Uhl. 92: *Das Riesengebirge* von W. Dressler. Das sind prächtige Landschaftsbilder, in Wort und Bild schön ausgeführt, für Heimische und Fremde von Interesse!



# ZUR PRAXIS DER VOLKSSCHULE

BEILAGE ZU N<sup>o</sup>. 27 DER „SCHWEIZERISCHEN LEHRERZEITUNG“

1913

JUNI und JULI

No. 6/7

## Der Versuchsgarten.

Nachstehende Zeilen haben nicht den Zweck, sich in theoretische Erwägungen über die Vorteile des Versuchsgartens für den Unterricht einzulassen. Der Schreiber will nur die seit einigen Jahren im Kanton Waadt gemachten Versuche einem weiteren Kreise von Kollegen zur Kenntnis bringen.

Im Januar 1910 veröffentlichten die Direktoren der agrikulturchemischen und der Samenuntersuchungs-Anstalt in Lausanne im „Educatteur“ einen Aufruf an die Lehrerschaft, worin es hiess: „Es ist schon behauptet worden, dass die Schule an der Landflucht und an dem Zug nach der Stadt nicht ganz schuldlos dastehe, und dass sie sich bestreben sollte, der Bewegung entgegenzutreten, indem sie im Unterricht der Landwirtschaft und ihren Bestrebungen eine grössere Beachtung schenkt. Einige Lehrer sind bereits mit dem guten Beispiel vorangegangen; sie haben kleine Sammlungen von Samen, nützlichen Pflanzen, Erdarten, Kunstdünger u. a. m. angelegt oder Baumschulen gegründet, in welchen die Schüler die Entwicklung und das Wachstum der Wald- und Obstbäume, sowie einiger Futterpflanzen beobachten können. Es gereicht uns zur Genugtuung, der Lehrerschaft der französischen Schweiz mitzuteilen, dass wir vom schweizerischen Landwirtschaftsdepartement ermächtigt worden sind, ihre Bestrebungen in dieser Beziehung mit Rat und Tat zu unterstützen. Wir können ihr die nötigen Substanzen und Materialien zur Verfügung stellen. Für die Sammlungen haben wir Samen, Futtergräser, Kunstdünger, Mittel gegen die Rebenkrankheiten usw. in Bereitschaft. Auskunftserteilung sowie Lieferung der Materialien geschehen unentgeltlich. Nur ersuchen wir die Lehrer, welche davon Gebrauch machen wollen, uns über die erzielten Resultate einen kurzen Bericht einzusenden.“

Zahlreiche Anfragen veranlassten die Direktoren der genannten Anstalten einige Wochen später zur Veröffentlichung einer Anweisung über die Art und Weise des Vorgehens. Das von der Gemeinde der Schule zur Verfügung gestellte Stück Land soll in so viele Beete eingeteilt werden, als Düngerarten angewendet werden sollen. Um Material zu Vergleichungen zu besitzen, sollte stets ein Beet mit natürlichem Dünger behandelt werden. Als Versuchspflanzen wurden besonders empfohlen: Roggen, Weizen, Hafer, Kartoffel und Runkelrübe. Die gebrauchte Menge wird vor der Aussaat und nach der Ernte gemessen oder gewogen; Pflanzen- und Düngerart werden auf Täfelchen an jedem Beete aufgezeichnet. Aussaat und Anpflanzungen geschehen am besten in Reihen. Bei Anlass der notwendig werdenden Arbeiten werden Beobachtungen über das Wachstum der verschiedenen Pflanzen gemacht, hierauf in der Klasse besprochen und in ein Heft eingetragen. Es empfiehlt sich, die Versuche während zwei oder drei Jahren fortzusetzen (auf Wiesen ist dies unbedingt notwendig), da die Wirkung des Düngers in einem einzigen Jahre oft nicht genügend ist. Wo keine Versuchsbeete zu Verfügung stehen, können auch Kisten oder Blumentöpfe zur Anwendung gelangen; nur entsprechen in diesem Falle die Bedingungen nicht denjenigen der praktischen Betätigung auf dem Lande. Wo immer möglich, ist die Arbeit im Garten oder auf der Wiese vorzuziehen, sie bringt auch mehr Abwechslung in den oft etwas eintönigen Unterricht im Schulzimmer.

Nun zu den Ergebnissen, ohne in technische Einzelheiten über die Wirkung der verschiedenen Düngerarten einzutreten: Im Jahre 1912 wurden in elf Schulgärten Versuche in der oben angedeuteten Art ausgeführt, über

die sehr günstig lautende Berichte eingesandt worden sind. Ein Lehrer schreibt: Die Schüler haben den verschiedenen Arbeiten viel Interesse entgegengebracht und sich lebhaft um die Ergebnisse bekümmert. Ich finde darin ein ausgezeichnetes Mittel zur praktischen Anwendung vieler im naturkundlichen Unterricht gelernten Dinge. Auch ist es gut, dass die Eltern einsehen, dass wir nicht nur einseitig darauf ausgehen, die Köpfe unserer Schüler mit schönen Theorien — wie sie sich gerne ausdrücken — zu füllen, sondern auch Sinn und Geist haben für die Arbeiten auf dem Lande. Ein zweiter berichtet, dass die Schüler ausserhalb der Schulstunden im Versuchsbeet gearbeitet haben, ein dritter, dass die durch Anwendung von Kunstdünger erzielte prächtige Runkelrübenenernte besonders den ... Hasen und Feldmäusen zu statten gekommen ist (sein Dorf befindet sich in einer Jagdreserve). Ein anderer schliesst seinen Bericht mit der Bemerkung: „Ich glaube wirklich, dass wir in dieser praktischen Betätigung der Schüler ein Mittel besitzen, um ihnen Geschmack und Liebe zum Beruf des Landwirtes einzupflanzen.“ Weiter lesen wir: „Die Schüler haben sich ausserordentlich um die angestellten Versuche interessiert und sämtliche Arbeiten ganz allein verrichtet. Auch viele Landwirte haben die Beete besucht, die Resultate kontrolliert und uns gebeten, die Versuche fortzusetzen.“ Ein anderer Lehrer hat von seinen Schülern schriftliche Berichte über die verrichteten Arbeiten, die angestellten Beobachtungen und die erzielten Resultate gefordert. Einer derselben, nachdem er in einer hübschen Tabelle dargestellt hat, welche Düngerart die meisten Kartoffeln erzielte, schliesst wie folgt: „Diese Versuche sind von grossem Nutzen für den Landwirt; denn er kann daraus ersehen, welche Elemente seinem Boden fehlen und wie er ihn verbessern kann. Auch kann er daraus schliessen, welche Düngerart den verschiedenen Futterpflanzen am zuträglichsten ist.“ In einem weiteren Berichte lese ich: „Bis jetzt haben die Schüler bei den ihnen auferlegten Arbeiten viel Mut und Ausdauer gezeigt; mehrere unter ihnen interessieren sich mehr um die Versuche, als um den theoretischen Unterricht. Jeder Schüler besitzt ein eigenes „carnet d'agriculture“, in welchem die verrichteten Arbeiten und die gemachten Beobachtungen eingetragen werden. Es ist für mich ein angenehmes Gefühl, zu sehen, dass sich die Eltern um die praktischen Arbeiten der Klasse interessieren; das kann den guten Beziehungen, die zwischen Schule und Haus herrschen sollten, nur förderlich sein. Ich lerne meine Schüler besser kennen; mancher zeigt sich bei den praktischen Arbeiten in einem ganz anderen Licht als in der Klasse. Sie lernen einsehen, dass die Praxis allein nicht genügt, sondern von theoretischen Erwägungen begleitet sein soll. Der Unterricht erscheint ihnen somit nicht mehr als etwas Überflüssiges.“ In einer andern Schule wurden die Resultate auf einem grossen Blatt Papier am öffentlichen Pfeiler angeschlagen. Die Runkelrüben wurden verkauft und der Ertrag zu einer Schulreise benutzt. In mehreren Schulen wurde auch während der Ferien gearbeitet. In andern nahmen Mädchen an den Arbeiten Teil. Ein Lehrer hat die Versuche zu zahlreichen praktischen Anwendungen im Rechenunterricht verwendet und eine ganz genaue Bilanz aufstellen lassen.

Neben den genannten Arbeiten im Versuchsbeet muss ich noch die *Baumschulen* erwähnen, die im Kanton Waadt schon seit einer Reihe von Jahren (die älteste seit 42 Jahren) von Schulklassen angepflanzt und besorgt werden. Wald- und Obstbäume werden darin gross gezogen. Unterstützt wird die Schule darin von dem Försterverband, der den Lehrern mit Rat und Tat zur Seite steht, den nötigen Samen liefert und den am besten besorgten Baum-



schulen Preise verabfolgt. Im Jahre 1912 waren 46 derselben in Betrieb, mit einer Oberfläche von 231 Aren. Die mittlere Oberfläche betrug demnach 5,02 Ar, was als völlig genügend bezeichnet werden kann. Ein einziger Bezirk des Kantons, und zwar derjenige von Nyon, besitzt noch keine Baumschule, die einer Schule gehört. Im Bezirk Peterlingen dagegen sind deren zwölf vorhanden. Die grösste befindet sich in Aigle; sie hat eine Fläche von dreissig Aren und wird von mehreren Klassen besorgt; doch mussten dort auch Gemeindearbeiter beigezogen werden. Gesät wurden 63,5 kg Nadelbaum- und 21,5 kg Laubbaumsamen, im ganzen 85 kg, gegen 103 im Vorjahr. 27 Baumschulen haben 82,600 versetzte Stecklinge abliefern können. In den Baumschulen selber wurden 282,000 versetzt. 1280 Schüler waren darin tätig. Die zu den notwendigen Arbeiten (Säen, Versetzen, Reinigen) benutzte Zeit schwankt zwischen 10 und 70 Stunden. Meistens wurden dieselben von den Schülern allein besorgt, unter Aufsicht und Anleitung des Lehrers. Arbeiter wurden nur dann beigezogen, wenn die Arbeiten kein unterrichtliches noch erzieherisches Interesse boten. Überall haben die Schüler mit Fleiss, Aufmerksamkeit und Geschmack gearbeitet, was den Nutzen der Baumschulen beweist, nicht nur für den Unterricht, sondern auch für das Interesse der Kinder für den Wald. Es kommt auch vor, dass Baumschulen eingehen, teils aus mangelhafter Unterstützung oder Interesselosigkeit der Gemeindebehörden, teils infolge ungünstiger Bodenverhältnisse. Erwähnen muss ich noch, dass vom Försterverband kräftig dahin gewirkt wird, die zu kommerziellen Zwecken angelegten Baumschulen zu unterdrücken. Aus diesem Grunde sollte keine das Mass von 5 bis 6 Aren überschreiten, das es ermöglicht, die Arbeiten und Beobachtungen in den Dienst des Unterrichts zu stellen. Letzteres ist zum Glück die Ansicht der meisten Schulpflegen. Neben den Baumschulen, in welchen Waldbäume gesetzt und gross gezogen werden, kommen diejenigen mit Obstbäumen mehr und mehr auf. Das ist sehr zu begrüßen; denn der Wald geniesst einen gesetzlichen Schutz, welchen die Obstgärten nicht besitzen. Es kann also nur von Gutem sein, wenn man den Schülern schon bei Zeiten die Liebe und Achtung der Obstbäume beibringt und sie anweist, einen entfernten Fruchtbaum sogleich zu ersetzen. Vielleicht kommt es dazu, dass sich die Obstbaugesellschaft um diese Art von Baumschulen interessiert, wie es die Förster mit den andern tun. Sie ist bereits damit begrüsst worden.

y.

## Der Zusammenstoss.

Ein Stückchen Physik im Elementarunterricht.

Von Fritz Gansberg.

Es war gerade an seinem Geburtstag. Hans wartete schon lange, dass Onkel und Tante kommen sollten. Was die ihm wohl mitbringen würden? Ob sie ihm wohl ein Spielzeug schenkten oder ein schönes Buch? Und wenn sie da waren, dann sollte das Fest auch losgehen; nämlich das Kaffeetrinken und — noch besser — Kuchenessen. Die hübsche weisse Decke war schon aufgelegt, und der kleine Kasten mit den silbernen Löffeln stand auf der Servante und eine Blume dabei, und Mutter und Frida waren in der Küche, um alles zurecht zu machen. Und nun dachte Hans gerade: o wie lange dauert das bloss, da klinkte die Haustür. Sie kommen, sie kommen, schrie er, sprang hinter dem Sofa heraus und stürzte zur Stubentür hinaus. Und — ja, und da erfolgte der Zusammenstoss. Und was für einer! Nämlich mit Frida und dem grossen Auftragebrett, auf dem all die herrlichen Sachen für den Geburtstagskaffee standen! Frida wollte gerade die Stubentür aufmachen, und dann musste sie doch das Brett einen Augenblick auf der flachen Hand balancieren. Aber in dem Augenblick hatte die Tür auch Zeit genug, um dem Brett einen ordentlichen Stoss zu geben. Das gab ein Poltern, Klirren, Knattern, Schreien und Schelten! Und das war ein Durcheinander von Kaffee, Milch und Kuchenstücken und ganzen,

halben und Vierteltassen! Und es hätte nicht viel gefehlt, so hätte der Übeltäter noch ein ganz anderes Geburtstagsgeschenk in Empfang nehmen können. Aber zum Glück kamen ja Onkel und Tante die Treppe herauf, und die stifteten Frieden.

Das ist ein Zusammenstoss. Aber das ist nur einer. Und wie viele passieren täglich und wieviel Unheil wird durch sie angerichtet! Wo nur die Menschen oder irgendwelche Dinge in schneller Bewegung sind, da droht auch die Gefahr des Zusammenstosses. Wenn die wilden Jungen beim Spielen in voller Jagd um die Strassenecke herumschwirren, so kommt es gewiss zu einem Anprall, wenn von der andern Seite auch gerade irgend jemand in schneller Fahrt daherkommt; denn je schneller sie sich näher kommen um so weniger haben sie auch Zeit, auf die Seite zu springen. Und an den Orten, wo die Leute meist immer in schneller Bewegung sind, z. B. in den Bahnhöfen, da erfolgen auch die meisten Zusammenstösse. Da will der eine noch im Galopp seinen Zug erreichen, aber auf einmal kreuzt ein zweiter seinen Weg, der in Windeseile noch eben zum Schalter springt. Und wenn so ein Übereifriger, der sich durch ein Gewühl von Menschen hindurchwindet, nicht immer auf dem Sprunge steht, um bald nach rechts, bald nach links in eine Lücke hineinzuweichen, dann wird er genug Leute anrempeeln und allerlei grobe Worte zu hören bekommen. Was kann so ein Tollpatsch auch nicht alles anrichten! Hier stolpert er über ein kleines Kind, das vor all den grossen Leuten nicht zu sehen war; da rennt er gegen einen Kellner, der mit einem Brett voller Gebäck, Früchten und Gläsern sich durch die Menge windet; weiterhin hakt er in einen Schirmgriff und reisst ihm mit, und zuletzt purzelt er noch über einen am Boden stehenden Handkoffer und fällt in einen Kinderwagen hinein.

Überall, wo es schnell gehen soll, wo die Arbeiten gar nicht fix genug fertig werden können, wird es Zusammenstösse aller Art geben. Der Lehrjunge will ganz geschwind die Erbsen oder Bohnen aus dem Sack in die Tüte schaufeln, immer schneller fliegt die Schaufel hin und her, aber dann hakt sie einmal hinter den Sack, und eine ganze Ladung fliegt über den Fußboden dahin. Wenn der Kellner gar zu schnell durch das überfüllte Café rennt, um seine Gäste zu bedienen, dann wird es doch über kurz oder lang einmal einen furchtbaren Radau und einen ganzen Haufen Scherben geben. Wenn Hänschen gar zu eilig beim Stiefelputzen ist, wird er wohl mal vorbeihauen und die Bürste zur Erde fallen lassen oder mit dem Daumen gegen das Hufeisen sausen. Wenn die Feder gar zu eilig zum Tintenfass heraus- oder hereinfährt, dann wird sie doch wohl mal gegen den Deckel jagen oder hinter den Rand haken und das Tintenfass über Kopf werfen. Wenn es der Esser gar zu eilig hat und wie eine Dampfmaschine arbeitet, so wird er wohl mal vorbeisausen und sich mit der Gabel in die Lippen stechen oder die Suppe über sein Vorhemd schütten. Wenn Lina zu eifrig mit dem Bonerklotz in der Stube herumfährt, wird sie wohl öfter gegen die Möbel und Türen ballern oder rückwärts mit dem Stil in den Glasschrank hineinstecken. Wenn die Hände beim Waschen in gar zu schnelle Bewegung kommen, stupfen sie auch einmal gegen die Nase, worauf sofort eine Pause im Waschen eintritt. Wenn die Jungen in gar zu grosser Wut auf den Fussball lostreten, so trifft mancher Stiefel vorbei und bringt irgendein Gesicht in schmerzliche Falten. Wenn die Stiefel gar zu schnell die Treppen hinaufsausen, so stossen sie gewiss gegen eine Stufe, und dann erfolgt sofort ein zweiter Zusammenstoss, vielleicht zwischen der Nase und dem Fussboden. Wenn die Hände gar zu schnell das Garn aufwickeln, so stossen sie gewiss zusammen, und dann springt das Knäuel davon und wickelt sich selbst wieder ab. Und so kann man noch tausenderlei kleine Zusammenstösse aufzählen, die jeden Tag vorkommen, wenn die Bewegungen gar zu schnell werden.

Je schwerer die bewegten Gegenstände sind, um so gefährlicher werden auch die Zusammenstösse. Ein leichter Gummiball kann nicht viel Unheil anrichten; würden die Jungen aber mit dem schweren Schleuderball in der Strasse



spielen — ei, da würde doch sehr bald eine Fensterscheibe in Scherben gehen oder ein schöner Hut verdorben werden oder ein Blumentopf von irgendeinem Balkon herunterkommen oder anderes Unheil angerichtet werden. Wenn es regnet, so erfolgen in der ganzen Stadt in jedem Augenblick wohl Millionen Zusammenstöße, auf tausend Dächer, Schirme, Hüte, Köpfe, Schultern stürzen ja die kleinen Wasserkugeln herunter. Aber wie gut ist es, dass sie so leicht sind, und welch ein Unglück für alle Menschen, Tiere und Pflanzen, wenn die Tropfen jede beliebige Dicke annehmen könnten, was doch glücklicherweise nicht der Fall ist! Und doch prasseln auch die leichten Regentropfen auf die Glasdächer und auf die Regenschirme hinauf, dass es wie Trommelwirbel tönt, und die Blätter der Blumen und Bäume schwanken im Tropfenfall auf und ab, ja nach einem heftigen Gewitterregen liegen immer eine Menge am Boden, die von den himmlischen Gewehrkegeln eben zu Tode getroffen wurden.

Die Regentropfen bekommen ja beim Herabfallen aus den Wolkenhöhen eine grosse Geschwindigkeit, und mit der Geschwindigkeit nimmt auch wieder die Kraft des Zusammenstosses zu, so dass dann ein leichter Körper Unheil anrichten kann, und schon ein trockenes Erbschen, wenn es aus der Kanone geschossen wird, die viel schwereren Bleisoldaten umreissen kann. So bekommt denn auch die Patrone, die in das Gewehr gesteckt wird, durch die Explosion des Pulvers eine so gewaltige Geschwindigkeit, dass sich gar nichts auf der Erde mit ihr vergleichen lässt und weder der Windhund noch ein Auto oder Schnellzug oder Aeroplan vor der Patrone entfliehen könnten, es hätte sie in einem Augenblick schon eingeholt. Welch eine Kraft steckt in einem mit solcher Geschwindigkeit dahinstürmenden Körperchen? Einen dicken Baumstamm kann die Gewehrkegel durchbohren, durch eine Mauer schlägt sie hindurch, in einen Erdhaufen bohrt sie sich tief ein.

Noch schlimmere Verwüstungen gibt es, wo schwere Körper mit grosser Geschwindigkeit aufeinander treffen. Das kann wohl einmal auf der Eisenbahn passieren. Ein Eisenbahnzug ist ja gewaltig schwer, ich glaube, nicht zwanzig Pferde würden den D-Zug aus der Stelle bringen, und zweihundert Pferde würden noch nicht mit ihm galoppieren können. Die Lokomotive gibt ihm aber eine viel grössere Geschwindigkeit; ihre kräftigen Dampfstöße bringen die schweren Wagen in eine immer schnellere Bewegung: jetzt muss man schon laufen, wenn man den Abreisenden noch etwas zurufen will; nun kommt schon kein Wettläufer mehr mit; weiterhin bleibt auch der Windhund zurück, und zuletzt jagt der Zug dahin, dass die Leute, die dicht am Bahnübergang stehen, eigentlich gar keine Wagen mehr sehen, sondern nur noch einen schwarzen Sturmwind. Welch ein Schwung sitzt nun in dieser gewaltigen Masse! Der Lokomotivführer kann gern den Dampf abstellen, und der Zug wird immer noch weiterlaufen, und erst von einem Bahnwärterhaus zum andern wird der Zug allmählich zum Stehen kommen. Soll er aber schnell angehalten werden, so müssen alle Räder zu gleicher Zeit gebremst werden — zwei eiserne Klötze zwischen denen sich jetzt noch das Rad frei drehen kann, bewegen sich dann ein wenig gegeneinander, so dass das Rad zwischen ihnen eingeklemmt wird und sich nur noch langsam drehen kann. Ja, es kommt wohl vor, dass die beiden Bremsklötze es so fest einklemmen, dass es sich gar nicht mehr drehen kann. Aber das soll nicht sein, denn dann schleift das Rad mit einer Seite eine lange Strecke auf der Schiene dahin und schleift sich ab, ist also nicht mehr schön kreisrund und fängt nachher an, arg zu rumpeln und die Reisenden durch seine Sprünge zu quälen. Mit welcher Geschwindigkeit saust noch der Zug in die Halle hinein! Die Wagen fliegen nur so vorbei, so dass man die Gesichter der Ankommenden in den Fenstern kaum erkennen kann; aber die Bewegung wird auch immer langsamer, und kaum ist die Lokomotive am vorderen Ausgang angekommen, so steht auch schon der Zug, und aus allen Türen drängen sich die lachenden, rufenden und plaudernden Reisenden heraus. Könnte der Lokomotivführer nicht mit einem Hebelgriff alle Bremsklötze

des ganzen Zuges gegen die Räder in Bewegung setzen, müssten nicht alle Räder zugleich ihre Bewegung an die Bremsklötze abgeben, dann dürften die Züge nicht mit solch einer Geschwindigkeit in die Stationen hineinjagen, denn sie würden doch nur über ihr Ziel hinausschiessen und müssten nachher ein Stück zurückfahren.

Welch eine Kraft steckt in dieser Masse, die schneller als der Sturmwind auf dem Schienenwege dahinjagt! Wie sorgfältig muss alles auf den Eisenbahnen geordnet werden, damit diese gewaltigen Schnellzüge nicht einmal auf ein Hindernis rennen oder gar mit einem anderen Zug zusammenstossen! Würde so ein Schnellzug in voller Fahrt auf einen stehenden Zug hinaufjagen, so würden die letzten Wagen dieses Zuges ganz ineinander geschoben werden, d. h. die eisernen Untergestelle würden sich ganz in die hölzernen Wagenkasten hineinbohren, wobei natürlich alles an ihnen zerbrechen würde. Man mag sich das Unglück kaum ausdenken, wenn dies einmal einem Personenzuge geschähe, wenn arme Menschenkinder zwischen diese aufeinander losdrängenden Holz- und Eisenmassen eingeklemmt würden! Darum müssen eben dem Lokomotivführer während der Fahrt ganz sichere Zeichen gegeben werden, ob die vor ihm liegende Strecke frei ist oder ob sie von einem Zuge besetzt ist, und das geschieht tagsüber durch den Signalarm, der schräg aufgerichtet „freie Fahrt“ und wagerecht „Halt“ oder „Gefahr“ bedeutet, und nachts durch ein grünes Licht (freie Fahrt) oder ein rotes (Halt). Jagt also der Schnellzug in die dunkle Nacht hinaus, so sieht der Lokomotivführer auf seinem langen Wege von einer Stadt zur andern immer von Zeit zu Zeit ein grünes Licht, denn für gewöhnlich wird ja für den Schnellzug die Strecke früh genug freigemacht. Durch alle Stationen, durch dunkle Wälder, über die weiten schlafenden Felder leuchtet ihm von Zeit zu Zeit ein grünes Licht und sagt ihm: „Fahr frisch drauf los, deine Reisenden sind müde und sehnen sich nach ihrem Bett, und die Eltern möchten zu ihren Kindern, die sie so lange nicht sahen!“ Zeigt sich aber plötzlich einmal an einer Biegung zwischen den hohen Bäumen oder kurz vor der Stadt, die schon mit tausend hellen Lichtpunkten sich weit ausdehnt, ein rotes Licht am Schienenwege, dann zieht der wachsame Führer den Bremshebel an. Ein Poltern, Dröhnen und Summen geht durch den ganzen Zug, die Reisenden neigen sich alle ein wenig vornüber, und auf einmal ist's mit dem eintönigen Stampfen der Räder vorbei. Es ist Totenstille, und man hört wohl hier und da die Leute sprechen, es wird auch wohl ein Fenster geöffnet, warum der Zug denn auf der freien Strecke still liegt. Aber sieh da, jetzt gerade verwandelt sich das gefährliche rote Licht, vor dem die Lokomotive wartend anhält, in das freundliche grüne, und schon pufft ein Dampfstoß nach dem andern in die stille Nacht hinaus, und bald hört man wieder das eintönige Stampfen der Räder und das Summen und Knacken der hin und her schwankenden Wagen. Der Zug kann wieder mit voller Geschwindigkeit darauflosfahren. Das grüne Licht kann ja von dem Wärter am Anfang der Strecke nur dann gezogen werden, wenn der Wärter am Ende der Strecke seine Einwilligung dazu gibt. Hat der aber den Hebel noch nicht wieder zurückgedreht auf seinen gewöhnlichen Platz, weil irgendein Zug vorher noch nicht an seinem Signalmast vorbei ist, dann mag der erste Wärter, der schon die hellen Glotzaugen des Schnellzuges daherkommen sieht, an seinem Signalhebel soviel probieren, wie er will, er muss ihn schon auf „rot“ stehen lassen. Und der wachsame Lokomotivführer sieht die Warnungsfarbe und bringt den Zug zum Stehen und kann erst dann in die neue Strecke einfahren, wenn der letzte Wagen des vorhergehenden Zuges aus dieser Strecke herausgerollt ist. — So ist nun eine Ordnung geschaffen worden, so hat man dafür gesorgt, dass die hintereinander fahrenden Züge nicht aufeinander stossen können. — Und dass auch nicht die Gegenzüge aufeinander treffen können — denn das Unglück müsste ja noch viel grösser werden —? Aber darauf weiss jedes Kind die Antwort. Man macht es so wie auf belebten Strassen oder Brücken, wo wohl angeschrieben steht: „Rechts gehen!“



Und da bewegt sich der eine Menschenstrom nun auf dem einen, der andere auf dem andern Trottoir, der eine hin, der andere her, und alle Zusammenstösse sind so mit einem Schlage abgeschafft.

Aber die Zusammenstösse sind nicht immer nur ein Unglück. Wir bringen es tausendmal bei unsern Arbeiten mit Absicht zu Zusammenstössen. Was ist es denn anderes, wenn wir mit tüchtigen Schlägen einen Nagel in die Wand oder in den Kistendeckel treiben, als dass wir mit Absicht Zusammenstösse veranstalten? Zusammenstösse zwischen dem schweren Hammer mit dem leichten Nagel? Der Schwung, den wir mit dem Hammer geben, wenn wir tüchtig ausholen, findet nicht gleich ein Ende, wenn der Hammer auf den Nagelkopf niederfällt. Der Nagel übernimmt nun den Schwung, er bekommt die Kraft, sich in die Holzwände, ja auch in den Kalk der Zimmerwand hineinzubohren. Aber die bremsen seinen Schwung mit aller Macht, und schon nach einem oder ein paar Millimetern kommt der kleine Eisenbahnzug, der sich selber einen Tunnel ausfahren möchte, zum Stehen. Doch da kommt schon wieder die Lokomotive in unserer Hand mit gewaltigem Schwung und gibt dem Zug einen neuen Stoss vorwärts, und das geht nun so weiter, bis endlich der arme Nagel bis an den Kopf im Holze sitzt oder bis die Spitze vor einen Stein stösst und der nächste Schlag den Nagel krumm biegt.

Überall in unseren Arbeiten führen wir bösen Menschen mit Absicht Zusammenstösse herbei, Zusammenstösse zwischen den Werkzeugen und den Stoffen und Zusammenstösse zwischen Werkzeug und Werkzeug, und nicht bloss beim Aufrichten und Herstellen neuer Dinge, sondern auch beim Abbrechem und Zerstören alter Gebrauchsgegenstände. Beim Hämmern und Schmieden von Eisenstücken, beim Zeugausklopfen, bei der Steinhauerarbeit, beim Strassenpflastern, beim Bürsten und Waschen, beim Hobeln und Holzhacken, bei der Küchenarbeit, beim Abbruch, beim Fussballspiel und Billardspiel, beim Fortbewegen der Ruderboote und Dampfschiffe — überall finden wir den Zusammenstoss, den absichtlichen, gewollten Zusammenstoss, ohne den diese Arbeiten nicht zustande kommen.

Das ist ein weites Gebiet. Wollen wir davon nicht einmal in einer andern Stunde plaudern?

### Die Italienerklasse in Zürich III.

(Nach einem Bericht an die Kreisschulpflege.)

Von Ed. Heller,

Durch Beschluss der Zentralschulpflege Zürich vom 30. Nov. 1911 ist auf Beginn des Schuljahres 1912/13 im Kreise 3 eine Klasse für italienisch sprechende Kinder errichtet worden, zu deren Führung ich (von Ober-Uster) nach Zürich berufen wurde. Nachdem diese Klasse vorerst als Versuchsklasse ein Jahr bestanden hat, dürfte es angebracht sein, von den Erlebnissen und Erfahrungen zu berichten, die nicht ohne Einfluss auf weitere Beschlüsse in der Italienerfrage sein werden.

1. Organisation. Die Klasse wurde in zwei Abteilungen gegliedert, eine Elementar- und eine Realstufe. Der Entscheid, wonach keine Schüler, die soeben schulpflichtig geworden, d. h. das sechste Altersjahr zurückgelegt haben, in die Italienerklasse aufgenommen werden, dürfte in Zukunft beibehalten werden, auch wenn nicht zu bestreiten ist, dass diese Erstklässler in der Normalklasse dem erzählenden Unterrichte im Anfang nicht zu folgen vermögen. Die Italienerklasse ist denen offen zu halten, die in höheren Klassen viel mehr benachteiligt sind. Es kommen also nur Kinder vom 7. Altersjahr an in Betracht. Diese wurden vorerst einer 2., 4., 5. und 7. Klasse zugeteilt. Bald erwies sich die Bildung einer ersten Klasse als unumgänglich notwendig, d. h. der Lehrplan der 1. Klasse war für sie massgebend. Von diesen Kindern war ein Teil erst im Laufe des vorhergehenden Jahres in die Schule eingetreten, andere vermochten dem Unterricht überhaupt nicht zu folgen, kurz, die Kenntnisse waren so ungenügend, dass eine

„erste Klasse“ das Gegebene war. Auch in Zukunft wird man sie beibehalten müssen für solche, die als Analphabeten selbst mit 13 oder 14 Jahren zu uns kommen. Die Prüfung der Kenntnisse der 4. Klasse führte zur Bildung einer dritten Klasse. So zählte die Abteilung im ganzen bald sechs Stufen. Diese Teilung hat indes strenge Gültigkeit nur für das Rechnen. Hier muss nach Jahrespensen gearbeitet werden, wenn man einen Masstab erhalten will, um einen Schüler der Normalklasse zuzuweisen. Die sehr ungleiche Vorbildung der Italiener-Kinder bedingt von selbst Fähigkeits-, nicht Altersklassen. In der Sprache genügen zwei Stufen, eine für die A-B-C-Schützen, die andere für Vorgeschrittelne. Realien erscheinen nur auf der Oberstufe; die übrigen Fächer, Schreiben, Singen, Turnen, Sittenlehre werden in der gesamten Abteilung behandelt.

Der Lektionsplan zeigte 20 Stunden, in denen alle Schüler beisammen waren. Das lebhafteste Temperament der Südländer, die bunt zusammengesetzte Gesellschaft, die daraus hervorgehenden Unzukömmlichkeiten im Rechnen sowohl als im Turnen haben für das kommende Schuljahr eine stärkere Parallelisation nötig gemacht, so dass nunmehr nur 12 Stunden vorgesehen sind, in welchen die ganze Abteilung anwesend ist.

Wenn auch die möglichst schnelle Erlernung der deutschen Sprache Hauptzweck ist, so wurde doch die Handarbeit ins Pensum einbezogen, erstens, um etwas Abwechslung in den Schulbetrieb zu bringen; zweitens weil dieser Unterrichtszweig der Förderung von Sprachkenntnissen wesentlich dient, obschon er weniger systematisch vorgeht. Die ziemlich gute Befähigung für das Modellieren bestärkt mich im Vorgehen. Im Zeichnen, das aus gleichen Gründen auf dem Stundenplan steht, sind die Erfolge weitaus geringer; daher muss sich dieses Fach eine teilweise Kürzung gefallen lassen. Die ästhetischen Resultate sind belanglos; aber als Ergänzung zum Sachunterricht leistet das Zeichnen zur Vermittlung von Wortvorstellungen doch seinen Dienst.

Es ist ja klar, dass sich die deutsche Sprache nicht nach Grammatikregeln, sondern durch Anschauung und viele Übung im Sprechen beibringen lässt. Viel Schwierigkeiten bereitet die Unterscheidung von Dialekt und Schriftsprache. Eine Erörterung über allerlei Mühen und Hindernisse in diesem ersten Unterricht will ich dem Leser ersparen.

2. Die Schüler. In der Italienerklasse ist es sprühendes, temperamentvolles Leben, das die Schulbänke beherrscht. Diese Lebhaftigkeit stellt an die Nervenkraft des Lehrers grosse Anforderungen; doch liegt in der regen, oft allzuregen Anteilnahme am Unterricht auch eine vielfache Befriedigung. Der italienische Schüler ist im Durchschnitt intelligent, fleissig und geschickt. Es ist Vorurteil, wenn Italiener und Faulheit in einem Atemzug genannt werden. Immerhin ist zu bedenken, dass für unsere Schule ausschliesslich Norditaliener in Betracht kommen, welche vorteilhaft von ihren Brüdern im Süden abstechen. In der Arbeit ist langsam vorwärts zu schreiten. Der Schüler muss die Aufgaben verhältnismässig leicht bewältigen können, sonst sinkt ihm sofort der Mut. In anbetracht der Lebenskreise, in denen sich die Kinder bewegen, ist von Hausaufgaben selbstredend Umgang zu nehmen. Wie schwer die deutsche Sprache für Fremde ist, kommt einem erst zum Bewusstsein, wenn man sie unterrichten muss. Wenn die Kinder trotzdem verhältnismässig rasch drin vorwärtskommen, so ist das dem jugendlichen Gedächtnis zuzuschreiben, das viel aufzunehmen vermag. Ein methodischer Unterricht trägt das Seine dazu bei.

Und die ethischen Eigenschaften der Italienerkinder? Im grossen ganzen darf ich sagen, dass das Gespenst, das man mir vor einem Jahre an die Wand malte, nicht gar so schrecklich aussieht. Für die meisten Erscheinungen muss man nur die richtige Ursache suchen: Das geeinigste Italien ist ein junges Reich; es hat die Kulturhöhe seiner Nachbarn noch nicht erreicht. Was zu uns auswandert, sind Elemente, die im eignen Lande nicht immer gern gesehen werden. Man ist erstaunt, wie die Auswanderer von ihren Landsleuten beurteilt werden. Demgemäss hat man mit den Lebenskreisen zu rechnen, in denen die Kinder



aufwachsen. Die italienische Mutter legt in ihrer Kinder- nicht-Erziehung viel Sentimentalität an den Tag. Die Italienerkinder sind körperlich früher entwickelt und früher aufgeklärt als unsere Kinder. Die Schuleinrichtung geniesst in den Augen des Italienern noch nicht die Wertung, wie in kulturell fortgeschrittenen Ländern. Sie ist vorläufig noch eine „quantité négligeable“. Daraus lassen sich viele Erscheinungen erklären, wie: ungenügende Vorbildung, Nachlässigkeit in der Behandlung des Schulmaterials, unpünktlicher Schulbesuch u. a.

Was „Mein und Dein“ anbetrifft, so stehen die Italiener meiner Klasse an Ehrlichkeit den unsrigen nicht nach; abgesehen vom Abschreiben. Darin sind sie Virtuosen, wie im Einblasen. Im Charakter des Italienern offenbart sich ein gut Teil Sorglosigkeit. Dafür, dass bei uns die Erde nicht so fruchtbar ist wie am Südfuss der Alpen, und dass keine Staatslotterie die Möglichkeit zur Vermehrung des Besitzes gibt, weiss sich der Italiener durch Inanspruchnahme unserer Wohlfahrtseinrichtungen in reichem Masse zu entschädigen. Ich habe in einem Jahre hierüber viel gelernt. Die Impulsivität der Welschen bringt es mit sich, dass sie dem Lehrer gegenüber weniger zurückhaltend sind, als die hiesigen Kinder. Als Amtsperson ist ihnen der Lehrer nicht gar wichtig; sie sind ihm aber als Menschen durchaus zugegen und überbieten sich in Dienstleistungen für ihn.

3. **Absenzen.** Die Absenzen sind ein dunkles Blatt in der Berichterstattung. Italien kennt einen gesetzlichen Schulzwang; dieser steht indes nur auf dem Papier. Jenseits der Berge geniesst die Schule nicht das Ansehen, wie bei uns. Wenn wir noch unsere lange Schulpflicht mit der italienischen (drei Jahre) vergleichen, so haben wir die Ursachen für die vielen, erschreckend vielen Absenzen berührt. Der äusserliche Grund des Wegbleibens findet sich in allen möglichen Formen; im eigentlichen Sinne ist aber immer eine Unterschätzung unserer Schulinstitution. Der wichtigsten Ursachen wegen wird geschwänzt. Krasse Beispiele liessen sich ohne Mühe erwähnen. Der 4. Okt. 1912 war der erste Tag, da einmal alle Schüler in der Klasse anwesend waren. Dennoch kann die konsequente Handhabung der Absenzenstrafen Abhilfe schaffen. Als die erste Busse fällig war, erschien die Mutter mit dem Bussenformular und sagte, sie habe gehört, man müsse nur in den Zürcherhof gehen, dann werde die Busse schon erlassen. Die Dame ist unverrichteter Dinge von dort zurückgekehrt. Die Innehaltung der Absenzenverordnung ist strikte durchzuführen. Von ihr hängt direkt die Existenz der Italienerklasse und eine gedeihliche Arbeit ab. Diese Erkenntnis drängte sich auf. Die Zusammenstellung der Absenzen der durchschnittlich 42 Schüler zeigt: entschuldigte 1010, unentschuldigte 258, zusammen 1268; Mahnungen 28, Bussenandrohungen 13, Bussen 4.

4. **Schülerzahl.** Die Klasse wurde im Frühjahr 1912 mit 33 Schülern, 20 Knaben und 13 Mädchen, eröffnet und wuchs rasch an auf 40, erreichte im August sogar 52 und nahm gegen Ende des Schuljahres bis gegen 40 wieder ab. Das vorgesehene Maximum, 40, blieb immer bestehen. Lücken, die entstanden, wurden sogleich ausgefüllt; sechs der vorgeschrittenen Schüler wurden im August, infolge Überfüllung der Klasse, deutschen Normalklassen zugeteilt, daneben gings wie in einem Taubenschlag. Von den 33 Schülern, die im Frühjahr eintraten, haben 16 ausgeharrt. Den grössten Zuwachs brachte das zweite Quartal (16 Eintritte). Hierauf wird ein nächstes Jahr Rücksicht zu nehmen sein, indem man durch Zuweisung von Schülern in die deutschen Normalklassen einen Ausgleich trifft; doch sollten die Übertritte in der Regel auf Schluss des Schuljahres stattfinden. Während des Jahres dürfen nur Kinder versetzt werden, die wenigstens ein Jahr die Schule besucht haben und in ihren Kenntnissen so vorgerückt sind, dass sie stark über das Mittel der Klasse hervorragen. Die grosse Zahl der 13- und 14-jährigen Schüler hängt mit der Unkenntnis unserer Schulverhältnisse seitens der Italiener zusammen. Wie viele erschrecken, wenn es heisst, in Zürich müsse ein Kind bis zum vollendeten 14. Altersjahr zur Schule. Das hat schon manchen Jungen veranlasst, wieder

zurückzureisen und jenseits der Berge den Zeitpunkt zu erwarten, da die Schule auf ihn keinen Anspruch mehr erheben darf. Die Befürchtung, dass die Italienerklasse vermehrten Zuzug von Italienern zur Folge habe, kann als grundlos dahinfallen. Im Gegenteil, dadurch dass die Dispensationen vom Schulbesuch aufgehört haben, veranlasst man sie, länger drüben zu warten. Die Fabrik- und Handlangerarbeit kommt so noch zu früh. Der Vergleich zwischen Alter und Klasse der Schüler zeigt, dass von 70 Schülern nur drei, d. h. 4,285%, derjenigen Klasse zugeteilt werden konnten, in die sie dem Alter nach gehörten. Alle andern blieben unter den gestellten Anforderungen zurück. In den zwei untersten Klassen waren 8 zwölf- bis dreizehnjährige Analphabeten, die drüben das Wort Schule nur dem Hörsagen nach kannten. Doch haben die meisten Italiener in ihrer Heimat drei Schuljahre absolviert und kommen bei uns in der 4. Klasse leidlich nach, daher hatte diese Klasse eine ansehnliche Stärke. Die grösste Zahl der Kinder (22) steht im 14. Altersjahr, weil sie sich schulfrei glaubten.

5. **Schlussfolgerungen.** Die Schülerzahlen des Versuchsjahres zeigen, dass die Italienerklasse von Ende Mai beständig auf und über dem provisorisch angenommenen Maximum von 40 stand. Ende August erreichte sie sogar die Zahl 52. Die Befürchtung, dass der Winter die Klasse allzustark vermindere, hat sich nicht erfüllt. Allfällig entstandene Lücken wurden sofort von Neuzuziehenden ergänzt. Übrigens wäre es nicht ein Unglück, wenn die Klasse auf kurze Zeit etwas unter dem Maximum bliebe. Auch so ist die Schulführung, man denke nur an das Rechnen mit sechs Klassen, keine leichte Arbeit.

Hat eine Trennung stattzufinden, so geschehe sie mit vertikalem, nicht horizontalem Schnitt; d. h. in eine Knaben- und eine Mädchensammelklasse. Ganz abgesehen davon, dass in Italien die Geschlechtertrennung zum mindesten vom 9. Altersjahr erfolgt, bietet diese Einteilung in organisatorischer Beziehung viele Vorteile: die ungleiche Vorbildung der Eintretenden macht oft eine Verschiebung um zwei Klassen nötig. Eine Trennung nach Real- und Elementarstufe hätte also zur Folge, dass fortwährend Verschiebungen aus der einen in die andere Abteilung stattfänden. Wollte man dies vermeiden, so müsste jeder Schüler erst eingehend geprüft werden; die Entscheidung, welcher Klasse er zugehörte, lässt sich indes selten schnell treffen, da das Wissen auch älterer und intelligenter Schüler oft klaffende Lücken aufweist. Hat der Lehrer eine Gesamtschule, so kann er die nötigen Verschiebungen auf- oder abwärts, oft nur in einem Fach, ohne Störung vornehmen; er hat auch Gelegenheit, ältere Schüler am Unterricht der Kleinen teilnehmen zu lassen, um Schäden zu heilen. Die Trennung nach Geschlechtern erleichtert auch den Stundenplan für die Arbeitsschule. Im übrigen dürfte ein Maximum von 35 Schülern das Richtige sein, auch so hat der Lehrer noch Arbeit genug. Ein Versuchsjahr wird indes noch nicht genügen, um bindende Normen für die Zukunft aufzustellen. Ein zweites Jahr bringt vielleicht Beobachtungen neuer Art. Im grossen und ganzen darf indes ruhig behauptet werden, dass sich die neugeschaffene Institution in ihren Grundzügen bewährt und manchem Lehrer des Quartiers, der des Italienischen nicht mächtig war, Erleichterung gebracht hat. Bedenkt man, dass die Italienerklasse auch den Zweck hat, deutsche Klassen von fremdsprachigen und die Disziplin gefährdenden Elementen zu befreien, so dürfte ihre Existenzberechtigung ausser Frage stehen.

Die heutige öffentliche Schule verteidigt immer noch in folgenscherem Fatalismus die Alleinherrschaft des Liedes im Gesangsunterricht und bekämpft die Bestrebungen, die Jugend musikalisch zu erziehen und dadurch eo ipso auch zum Liedgesang zu befähigen und hinzuführen. Sie vergisst oder sie will sich der Verantwortung darüber entziehen, dass der ausschliessliche Liedgesang keine durchgreifende Geistesbildung bedingt, sondern fast ausnahmslos zu geistloser Dressur führt.

P. Boepple.



## Gedanken über Menschenbildung.

Der Mensch muss nach einer Harmonie streben. Ich sage streben; denn erreichen muss und soll er sie nicht. Erreicht er sie, so ist nichts mehr an ihm zu verbessern; er ist fertig, ein guter Mensch in seiner Art. Er hat sich das Ziel zu tief gesteckt; seine Güte beschränkt sich daher nur auf einen kleinen Kreis und durch Nichtverstehen anderer Naturen kann er oft unbewusst fehlen. — Der Wert des Menschen zeigt sich im Leiden. Je mehr er ertragen kann, ohne verbittert zu werden, desto besser ist er. Die Leiden müssen der Kraft angemessen sein. Das Zuviel bringt den Menschen zurück; denn er kommt in einen verbitterten, krankhaften Zustand hinein, so dass er die Macht über sich selbst verliert und Gefahr läuft, zu entgleisen. Christus ist das Ideal im Ertragen der Leiden, das uns von Ferne zuwinkt. Es lässt sich nicht in Praxis umsetzen, so lange wir menschliche Eigenschaften besitzen. Die Leiden bringen viele Töne in den Menschen hinein; manche Dissonanz hat er aufzulösen; aber der Tonreichtum wird sich immer mehr zu einer schönen, vollen Harmonie umbilden. So das Geistesleben.

Ähnlich geht es mit dem Körper. Harmonisch muss er ausgebildet sein, dann ist er völlig gesund, aber nicht immer kräftig. Die Arbeit ist sein Abhärtungsmittel. Sie bringt ihn oft in unnatürliche Stellungen hinein, so dass die Organe mit Mühe ihre Funktionen verrichten können. Müssen sie zu lange in diesen ungünstigen Lagen verweilen, so werden sie sich zuletzt mit Krankheit rächen. Die Arbeit ist gleich den Leiden, die auf den Körper wirken. Je mehr Arbeit ein Mensch aushält, ohne dass er die Gesundheit verliert, desto tüchtiger ist sein Körper. Die Arbeit muss der Kraft entsprechen. Das Zuviel und das Zuwenig sind Sünden. Ein Mensch, der über seine Kräfte arbeitet, verfällt in Krankheit; arbeitet er zu wenig, so bleibt der Körper geschwächt; er ist gleich einem schönen Gefäss, das leicht in Stücke zerbricht. In der Harmonie liegt volle Gesundheit; die Arbeit braucht daher stets als Gegengewicht ein Streben nach Körperharmonie, Gymnastik.

Geist und Körper sind so innig miteinander verbunden, dass die Entwicklung des einen auch auf das andere wirkt; doch ist eine solche Wirkung nicht allseitig. Körperbildung wirkt auf die Willenskraft, schafft selbstbewusste, tüchtige Kämpfer. — Feine Geistesbildung bedingt Bescheidenheit. Ist der Geist in Ordnung, so besitzt der Mensch genügend Kenntnisse, um vernünftig zu leben, den Körper gesund zu erhalten; denn es heisst nicht vergebens, „es ist der Geist, der sich den Körper baut.“ Gesund wird der Körper vielleicht sein, aber nicht kräftig; denn die wahre Bescheidenheit wird den Menschen von einer intensiven Körperpflege und Kraftproben zurückhalten.

Sind Körper und Geist gesund, so müssen sie in einem harmonischen Verhältnis stehen, wenn der Mensch die höchste Blüte erreichen soll. Ein starker Geist braucht einen starken Körper. Versagt der Körper, so wird der Geist in seinem Fluge gehemmt; er fliegt nicht so hoch und schlägt eine düsterere Richtung ein. Für einen schwachen Geist genügt ein schwacher Körper. Starke Körperkräfte würden vielleicht nur auf die brutale Seite des schwachen, unentwickelten Geistes wirken. — Wo Körper und Geist richtig ausgebildet und harmonisch zusammenspielen, muss eine optimistische Stimmung zustande kommen. Optimismus ist die beste Weltanschauung; denn er birgt Lebensfreude in sich. Und wer mit Freuden sein Tagewerk beginnen kann, vermag es doppelt gut zu leisten. Es ist daher eines jeden Pflicht, so viel als möglich diese gesunde Grundstimmung in sich herzustellen.

Y. Z.

**Zur Orthographie.** Die „Beobachtungen und Erfahrungen eines Schulpflegers“, die in diesem Blatte erschienen, haben jedenfalls vielen Lehrern aus dem Herzen gesprochen. Mir hat vor allem der Abschnitt gefallen, wo er uns ermuntert, vor unnützen Vorschriften, insbesondere denjenigen des heiligen Duden, nicht immer einen blinden Respekt zu erweisen.

Letzten Frühling wohnte ich einem Examen in der ersten Klasse bei. Ich war geradezu verblüfft über die unheimliche Sicherheit, mit der die kleinen Knirpse die schwierigsten Wörter in Silben und Laute zerlegten. Es bedeutete für mich eine eigentliche Erlösung, als endlich einer einen Bock schoss. „Sch—r—ei—n—Schrein, e—r—er, Schreiner“, ertönte es siegesgewiss aus dem Munde eines solchen Zerlegungskünstlers, der dann ganz aus den Wolken fiel, als das grausame „Falsch!“ des Lehrers ihn auf seine Missetat aufmerksam machte. Gern hätte ich dem Kollegen zugerufen: „Beweis du mir, dass dies falsch ist! Nein, das ist sogar das einzig richtige. Was haben denn der „Schrei“ und das „ner“ mit dem Schreiner zu tun? Gar nichts! Dagegen ist für mich der Schreiner ein Mann, der einen Schrein macht, und das „er“ ist eine Ableitungssilbe, wie sie genau gleich in den meisten Berufsbenennungen auftritt. Wir haben also hier zwei Silben, denen ein ganz bestimmter Sinn zukommt.“

Seit ich in der Schule die Stenographie eingeführt habe, mache ich die Beobachtung, dass gerade fähige Schüler in den Aufsätzen anfangen, nach Sprach-, statt nach Sprechsilben zu trennen. Ich hüte mich natürlich, sie durch rote Tinte auf den „Irrtum“ aufmerksam zu machen. Wenn man mir entgegenhält: „Das ist aber falsch, man trennt doch nach Sprechsilben“, so antworte ich unbedenklich: „Dieser „man“ ist nun einmal nicht mein Vetter; so lange beim Trennen kein Unsinn herauskommt, so ist es einfach nicht falsch.“

Die gleiche Nachsicht lasse ich walten gegenüber den Trennungen von Wörtern mit tz, ck, pf. Ob mir einer schreibt ta-p-fer, wie man's früher geschrieben hat, oder tap-fer, wie man's jetzt schreibt, oder tapf-er, wie es die Stenographen schreiben, das ist mir ganz gleich. Das unrichtigste ist jedenfalls das zweite; denn kein Mensch spricht tap-fer, so wenig wie Brük-ke oder Kat-ze. „Pf“ und „z“ sind nicht Laute, die man zerlegen kann; es sind einheitliche Laute mit einer bestimmten Artikulationsstelle.

Der Weg, den der Herr Schulpfleger angibt, ist sicherlich der vernünftigste. Ich habe in unserem Lesebuch vergeblich Jagd gemacht auf Kat-zen, Mük-ken und Schnep-fen. Da sagt man doch den Schülern einfach: „Wenn Wörter nicht deutlich als zusammengesetzt erkennbar sind, vermeidet die Trennungen. Wenn ihr trennen müsst, so trennt so, dass nichts Dummes herauskommt.“ Dann braucht's gar keine Regeln mehr.

Ein heikler Punkt sind auch viele Dehnungen. Da ist oft der Lehrer selbst nicht sicher, ob er ein Boot oder ein Bot mieten soll, ob er ein Loos oder ein Los kaufen will. Wie lange haben sich die „Ware“ und die „Waare“ in den Haaren gelegen! Es ist zu hoffen, dass alle Leute sogar einmal verstehen werden, was ein „Sal“, ein „Har“ ist, insbesondere diejenigen, die jetzt schon sich in den „Sälen“ zurechtfinden und keine „Härchen“ spalter sind.

Was das ß anbetrifft, so habe ich mich der Neuerung immer noch nicht angeschlossen und werde es auch nicht tun, so lange ich mich mit der S. L. Z. in guter Gesellschaft finde. Ich verschönere also in den Heften das Waßer mit roter Tinte, lasse aber „falsche“ Füsse ungehindert passieren.

Die Einheitlichkeit der Rechtschreibung, die man immer ins Feld führt, darf gar nicht unser höchstes Ziel sein, so lange wir noch so viele willkürliche und unnatürliche Regeln zu befolgen haben. Es wird doch niemand ernstlich glauben, dass sich die Orthographie, wie die Sprache, seit Jahrhunderten fortwährend entwickelt hat, um sich dann durch einen gewissen Duden für ewige Zeiten festlegen zu lassen.

**Schutz der Natur.** Ein Privatmann schreibt uns: Letzten Herbst begegnete ich im Walde ob Oberhofen einer grossen gemischten Schule, die von Heiligenschwendi herunterkam. Sämtliche Kinder trugen Äste und ganze Büschel Stechpalmen. Ein Knabe schwang triumphierend ein ganzes Bäumchen. Den Schluss des Zuges bildete der Lehrer und die Lehrerin, die beide ebenfalls mit der schönen Pflanze beladen waren. Ich sagte mir: Wenn da viele



Schulen durchkommen und alle so hausen, dann ist es hier mit der Herrlichkeit der so prächtigen Stechpalme bald zu Ende. Kurz vorher hatte ich von „Pädagogischem Heimatschutz“ gelesen. Hier fand ich ihn nicht. Wie leicht hätte die Lehrerin zeigen können, dass man mit zwei bis drei Blättern und einigen Blümchen einen viel schöneren Schmuck erzielt, als wenn man durch plumpes Einstecken einer Masse Zweige noch den Hut verdirbt. Anstelle des Lehrers hätte ich den Schülern gesagt: „Es darf keiner mehr als ein Zweiglein nehmen. Morgen bringt mir jeder ein Blatt davon in die Schule.“ Mit Gummilösung hätte ich auf die Blätter geschrieben: „Heiligenschwendi 1912.“ Bevor die Schrift ganz getrocknet, hätte ich sie mit Goldbronze überstäubt und dann jedem Kind ein bleibendes Andenken an den Schulausflug überreicht. —

Letzten Montag war ich in einer Sitzung des S. A. C. Es kam das vielbesprochene Thema „Schutz den Alpenpflanzen“ zur Diskussion. Der erste Redner schloss sein Votum mit den Worten: „Und wer ist es, der am allermeisten die Blumen ausrottet? Es sind die Schulen! Erst heute begegnete ich einer solchen, wo alle Kinder mit Blumen beladen waren; aber die meisten hatte der Lehrer.“ Einer meinte, man solle einen recht geharnischten Artikel in den Zeitungen loslassen und mit Namen auf die Schulen hinweisen. Ich bin anderer Meinung, weil es dabei auf eine Hetze herauskäme, bei der weder die Schule noch der Naturschutz viel gewänne.

Es sind ungefähr zwei Wochen, da ich der Sitzung eines Verschönerungsvereins beiwohnte, in der dasselbe Thema behandelt wurde. Es war also jedesmal ein anderer, der den Protest erhob, und keiner wusste, dass vorher in anderer Gesellschaft dasselbe Lied angestimmt worden war. Es ist etwas in der Luft; leicht könnte ein Sturm losbrechen, der sein Opfer haben will.

Ich persönlich habe viele Wanderungen und Bergfahrten in liebenswürdiger Gesellschaft von Lehrern und Professoren gemacht. Sie waren alle grosse Naturfreunde, die zu Vandalismus nicht fähig wären. Ich habe von ihnen in der freien Natur vieles gelernt, was man mir in der Schulstube nicht beibringen konnte. Die angeführten Missetaten sind doch Ausnahmen, für die man nicht die ganze Lehrerschaft verantwortlich machen darf. Und dort wurde nicht aus bösem Willen, sondern aus Unbedacht gehandelt. Aber wie es übereifrige Lehrer gibt, so kann es übereifrige Naturfreunde geben, die vielleicht einmal einem Lehrer eine nicht einwandfreie Zurechtweisung erteilen könnten.

Jetzt ist die Zeit, in der die Schulreisen in Schwang sind, und da sollten Sie in einem mahnenden Artikel die Lehrer darauf aufmerksam machen, dass es besser sei, statt mit den Schülern verheerend durch Wald und Flur zu streifen, sie zu lehren, die Natur zu geniessen, ohne sie zu verwüsten. Es soll den Kleinen ja nicht verwehrt werden, sich ein Sträusschen zu winden; aber alles mit Mass und Ziel.

K.-Gx.

**Verschiedenes.** In seinen amerikanischen Reisebriefen (Bayer. Lehrerzeitung, Nr. 48 1912), gibt Dr. F. Nüchter eine Schilderung der Jugendrepublik (The George Junior Republic) des Hrn. George in Freeville bei Ithaka (N.-A.), dessen Staat unter der Devise steht: Nichts ohne Arbeit. In 15 bis 20 Häuschen links und rechts der Dorfstrasse wohnen etwa 90 Knaben von 14 Jahren und darüber und 50 Mädchen, von denen die meisten über 16 Jahre alt sind in „Familien“ von etwa zehn Köpfen unter der Regierung einer „Hausmutter“. Alles ist darin sauber, fast elegant eingerichtet. Eine hölzerne Kapelle, eine Turnhalle mit Schwimmbassin, eine Bibliothek mit Lesesaal, ein Hospital und ein Gefängnis für Knaben, auch eines für Mädchen, sind gemeinsame Anstalten. Die Möbel werden z. T. in den Werkstätten der Republik erstellt. Im Sommer 1890 hatte Mr. George etwa hundert verwahrloste Kinder von New York auf sein Landheim in Freeville gebracht. Sie wurden hier kräftiger, nicht besser, wie er gehofft. Im vierten Jahr ging er zur Änderung seines Planes über: Nichts ohne Arbeit. Erst Widerstand, dann Erfolg. Die Jungen schätzten, was sie durch eigene Arbeit erwarben. Die Bestrafung von Obst-

dieben veranlasste Mr. George, bei der Rechtsprechung die Jugend beizuziehen. Die Selbstverwaltung ruht auf weitgehender Freiheit und Selbstregierung. Gesetzgebung, Verwaltung, Gericht sind getrennt. Dem Präsidenten der Republik stehen die Beamten, das Kabinett zur Verfügung. Stimmberechtigt ist, wer über 15 Jahre zählt, Knaben und Mädchen. Nur in „äussern Angelegenheiten“ amtet der Superintendent, ein Erwachsener, dem die väterliche Kontrolle über das sittliche Verhalten und die Entwicklung der Bürger zusteht. Jeder Bürger hat an Geld, was er verdient; seine Angehörigen dürfen ihm nichts schicken. Die unmittelbar notwendigen Kleider, ein paar Anzüge, Schuhe usw., hat er beim Eintritt mitzubringen. Gesundheit an Geist und Körper und ein Alter von 14 Jahren sind Bedingung zur Aufnahme. Verurteilte werden nicht aufgenommen; die Republik will kein Kriminal-Institut, sondern ein Erziehungsanstalt sein. Sie hat eigenes Geld (leichtes) und eine eigene Bank. Die Arbeit wird nach vier Lohnklassen entschädigt: erstklassige Arbeiter, gelernte Schreiner, Bäcker usw., Berufslose, Ungeschickte. Der Wochenlohn ist 3,50 bis 7 Doll. für Knaben, 3 bis 4,50 Doll. für Mädchen. Neben Werkstätten, Bäckerei u. a. betreibt die Republik Landwirtschaft (350 Morgen Land, 60 Kühe, 14 Pferde). Arbeit und Schule (diese bis zum 18. Jahr) wechseln morgens und nachmittags. Lässigkeit in der Schule wird wie Lässigkeit in der Arbeit bestraft durch Lohnabzug. Jeder Bürger veranlasst 300 Doll. Ausgaben. Da die Arbeit diese nicht deckt, sind Zuschüsse nötig; reiche Töchterchen sind daher willkommen. Freitags ist Gericht unter Zustrom der Leute aus der Nachbarschaft. Diebstähle, Fluchen, Spiel, Rauchen, Tragen von richtigem Geld wird mit Bussen, Werkhaus oder Gefängnis bestraft. Nachdem Zeugen und Verteidiger gesprochen, fällt der Einzelrichter, ein Mann von 20 Jahren, das Urteil: ein rückfälliger Raucher hat für drei Fälle sechs, sieben und acht Doll. zu zahlen; andere erhalten mehrere Tage Arbeitshaus. Hinter den Eisengittern des Dorfgefängnisses sah Hr. Dr. Nüchter eine Anzahl Knaben. Tags zuvor war Revolution. Die schlimmsten Elemente hatten eine Bossregierung mit Protektion und Bestechung eingeführt, bis die bessern das Regiment hinwegfügten und den Präsidenten mit seinen Helfern hinter die Gitter brachten, so dass sie für die Neuwahlen unschädlich waren. Drei Tage nach diesem Sturm verreiste Mr. George von Freeville, so sicher hielt er die Ordnung. — Koedukation soll keine Schwierigkeiten bereiten. Will eine Hausgruppe von Knaben die Mädchen zu einer Partie einladen, so hat sie sich mit der „Hausmutter“ zu verständigen. Wer mit der Hausordnung nicht einverstanden ist, sucht ein anderes Haus, oder begibt sich ins Dorfgasthaus, wo die Neulinge Unterkunft und billiges Essen erhalten, bis sie eine „Familie“ finden. Hr. Dr. Nüchter ist von dem Optimismus, der die Junior Republic trägt, nicht so recht überzeugt. Als Richter würde er nicht einen Bürger, sondern einen Erwachsenen, vielleicht unter Beihilfe von Bürger-Schöffen, bezeichnen, damit der Willkür der unreifen Jugend nicht ganz Tür und Tor geöffnet werde. Nicht klar ist auch, ob die jungen Leute in Freeville so ernsthaft arbeiten lernen, um für Stellungen im Leben tüchtig zu sein.

**Wanderungen der Pflanzen.** Dass manche Gewächse aus ärmeren Ländern durch den Eisenbahnverkehr in die Schweizer-Flora eingeführt sind, ist schon in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts konstatiert und publiziert worden. Damals handelte es sich hauptsächlich um das kleine Liebesgras (*Eragrostis minor* Beauv.), die feinsblättrige Miere (*Alsine tenuifolia* Crtz.), die Schutt-Kresse (*Lepidium ruderales* L.) und den Mäuse-Federschwanz (*Vulpia pseudomyrus* Gmel.), deren Anwesenheit auf dem Gebiete der Eisenbahnen zuerst im Aargau nachgewiesen worden ist. Seither hat die Verbreitung dieser Arten, namentlich *Eragrostis minor*, enorm zugenommen, und auch eine Anzahl neuer Ankömmlinge sind in die Konkurrenzlinie getreten, so ist in jüngster Zeit das häufigere Auftreten einer kleinen Wolfsmilchart, der gefleckten, aus der Gruppe *Anisophyllum* zu verzeichnen, die von den schweizerischen Botanikern zuerst als *Euphorbia chamaesyce* L., dann als *E. Engelmanni* Boiss. gehalten wurde und die nach neueren Unter-



suchungen sich zuletzt als *E. maculata* L. entpuppt hat. Die Pflanze wächst namentlich im Kies der Eisenbahngelände auf Güter- und Personenbahnhöfen und deren Umgebung und bildet kleinere niederliegende, d. h. an das Kies angelegte braune bis rötliche Rasen; die zierlichen ovalen Blättchen sind klein, dunkelgrün bis braun oder selbst rötlich und meist auf deren Mitte länglich karminrot gefleckt (daher der Name!); die Blüten sind unscheinbar, ohne Kelch und Blumenkrone. Die Rasen erscheinen erst im Sommer (am 7. Juli 1911 das erste, noch junge Pflänzchen!) und erreichen ihre Hauptentwicklung im August und September, wo sie durch ihre eigentümliche Form und Färbung sofort auffallen. Diese Adventivpflanze (franz.: „adventice“), die sich bei uns ohne Zweifel bald vollständig eingebürgert haben wird, stammt aus Nordamerika (Florida und Texas bis Kanada) und war schon Ende des 18. Jahrhunderts in die botanischen Gärten eingeführt, auch bereits 1890 beim Bahnhofe Linttal konstatiert. Der heisse und trockene Sommer 1911 war ihrer Entwicklung ausserordentlich günstig, so dass Exemplare von 30 cm Durchmesser keine Seltenheit waren (1910 nur ca. 15 cm), und ist in diesem Jahre häufig aufgetreten auf der Linie Rothkreuz-Dottikon, wo sie (zwei ausgenommen) auf allen Stationen mehr oder weniger zahlreich sich gezeigt hat. An einer Stelle war das Terrain zwischen den zwei begrenzenden Schienen auf eine

Strecke von ca. 55 Meter von derselben vollständig und ausschliesslich in Beschlag genommen; bei Sins war sie schon 1910 vorhanden und im gleichen Jahre erschien sie, laut Aussage eines Bahnwärters, bei Mühlaus zum ersten male; ob sie auch 1912 wieder und in derselben Häufigkeit erscheinen wird? Es ist wohl so anzunehmen. Ferner wurden im gleichen Eisenbahngelände, doch seltener, folgende Arten bemerkt: *Herniaria hirsuta* L. (seit ca. 1899), *Galium parisiense* L., *Rudbeckia hirta* L. (schon 1889) und *Matricaria discoidea* D. C.

Noch sei eine andere, ebenfalls aus Amerika stammende Wanderpflanze erwähnt, die feine Simse: *Juncus tenuis* Willd., die in Europa zuerst 1825 in Belgien auftrat, 1834 in Deutschland und ca. 1890 in der Schweiz: Brandplatz in Zürich; neuerdings ist sie auch in der Zentralschweiz mehrfach gefunden worden; die rasche Ausbreitung dieser, wohl oft übersehenen Juncacee, durch Verschleppung durch Menschen und Wasservögel, wird durch die leicht aufquellenden schleimigen Samen, die an den Schuhen, Füssen und Wagenrädern leicht hängen bleiben, begünstigt. Sie ist als „Vertrittpflanze“ zu bezeichnen, da sie meist auf Feld- und Waldwegen wächst, nach Beobachtungen von 1910 und wieder 1911 vorzugsweise auf solchen, die von Süden nach Norden gehen.

h. m.

## Wanderlied.

L. Beyer.

Zweistimmiger Kinderchor.

Frisch und fröhlich.

E. A. Hoffmann.



1. Hin - aus, hin - aus in Got - tes Welt zur schö - nen Früh - lings - zeit! Rings pran - gen Wie - se,
2. O Früh - lings - zeit, wie bist du schön! Die Bie - nen sum - men froh; rings klingt der Vög - lein
3. Lass al - le dei - ne Sor - gen fliehn, o Mensch, aus dei - ner Brust; lass heu - te in dein

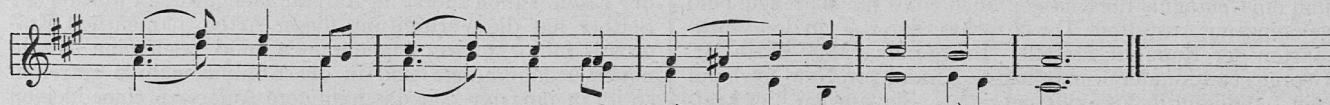
1. in fei - - - - nem, grü - nem, fei - nem
2. in dul - - - - ci, dul - - - - ci
3. die hel - - - - le, hel - - - - le



1. Wald und Feld in fei - - - - nem, fei - nem grü - - - - nem Kleid. Da -
2. Lob - ge - tön in dul - - - - ci, dul - ci ju - - - - bi - lo! Es
3. Herz ein - ziehn die hel - - - - le, hel - le Früh - - - - lings - lust! Ja,



1. zwi - schen sind ge - wo - ben viel Blu - men gelb und weiss, die Ler - che singt hoch.
2. rauscht in al - len Zwei - gen, es mur - melt sanft der Quell. Auch un - ser Lied soll
3. von der Ler - che ler - ne das Lied, das fröh - lich klingt und ü - ber al - le



1. o - - - ben, hoch o - - - ben zu ih - - - res Schö - pfers Preis.
2. stei - gen, soll stei - gen zum Him - - - mel froh und hell!
3. Ster - ne, die Ster - ne zu Got - - - tes Her - zen dringt!

April 1913.